

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA  
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32  
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Lunes 19 de abril de 1993  
Año XCIII.—Núm. 28.380

## Calvo Ortega manifiesta que el CDS "tiene un gran voto oculto"

El presidente nacional del CDS, el segoviano Rafael Calvo Ortega, manifestó en Salamanca que su partido tiene "un gran voto oculto". El líder centrista confía en mantener el mismo apoyo en la convocatoria del próximo 6 de junio que en las elecciones generales de 1989, un año en el que su formación obtuvo 1.623.000 votos.

Respecto al adelanto de la convocatoria electoral, el líder centrista afirmó que su partido tiene dificultades para cerrar listas en algunas provincias "porque hay luchas para estar en los primeros puestos de las candidaturas". El presidente de los centristas declaró que el CDS no tiene nada que perder en los próximos comicios generales del 6 de junio. "Nos estamos involucrados en casos de corrupción y hemos defendido los intereses de muchos sectores como la pequeña y mediana empresa".

(Pág. 11)

Según el presidente de los letrados españoles, Eugenio Gay Montalvo

## "Se debe ponderar el voto de los colegios de abogados"

El presidente del Consejo General de la Abogacía española, Eugenio Gay, considera lógico que no todos los colegios provinciales de abogados tengan igual número de votos en los consejos regionales, aunque rechaza una proporcionalidad absoluta.

El presidente de la Abogacía española, quien asistió este fin de semana a la fiesta de los abogados de Segovia, se muestra partidario de una ponderación del voto en la presencia de los distintos colegios provinciales dentro de las agrupaciones autonómicas, aunque "respetando la peculiaridad de cada cual y no anulándola".

El Consejo Regional de Castilla y León, que preside el decano del colegio de Segovia, Manuel González Herrero, pasa por un delicado momento tras la postura adoptada por los abogados vallisoleta-



Eugenio Gay conversa con Manuel González Herrero. PEÑALOSA

nos, quienes están dispuestos a abandonar esta institución, si la representación en la misma no se hace en función del

número de afiliados, algo a lo que no están dispuestos los colegios pequeños.

(Pág. 5)

## El PSOE sólo ganaría en tres comunidades, según una encuesta

El PSOE sólo ganaría en las comunidades autónomas de Andalucía, Extremadura y Cantabria y el PP en 33 provincias en las próximas elecciones generales, según la segunda entrega de la encuesta de "Sigma dos" que hoy publica "El Mundo". El macrosondeo revela que el PP sube en todas las circunscripciones electorales, mientras que los socialistas descienden.

Por otra parte, la ejecutiva del PSOE se reúne esta tarde, una hora antes de que lo haga el comité federal, con objeto de preparar esta reunión, en la que los socialistas designarán a Felipe González candidato a las elecciones del 6 de junio. Según fuentes de este partido, el comité federal, compuesto por casi 200 miembros y al que pertenecen los máximos dirigentes del PSOE, aprobará también la composición de la comisión federal de listas.

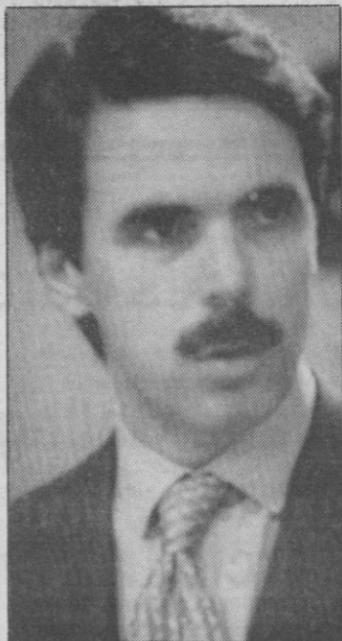
(Pág. 12)

## José María Aznar no modificará la legislación del aborto si gana las elecciones

El presidente del PP, José María Aznar, que ayer visitó la localidad segoviana de Sepúlveda, aseguró que, en caso de que su partido asuma responsabilidades de Gobierno, "no modificaremos la legislación del aborto". Aznar explicó que "lo que hace falta es que se cumpla" y añadió que "tampoco estoy dispuesto a que se transgre-da".

La legislación contempla tres supuestos de despenalización del aborto: en el caso de peligro para la vida de la madre, violación y problemas psicológicos, y siempre que la interrupción del embarazo tenga lugar durante las primeras doce semanas.

El presidente nacional del Partido Popular y candidato a la jefatura del Gobierno, José María Aznar, ofrece a los españoles un pacto de confianza, recuperación y renovación de la economía productiva del país, según manifestó en Aranda de Duero,



José María Aznar. ARCHIVO

lugar elegido para abrir la campaña electoral.

(Pág. 6 y 10)

## AL DIA

12 Collado formalizó su dimisión.

13 Seis muertos en un accidente de tráfico en Cádiz.

16 Amato confirma la dimisión de su Gobierno.

16 Nueva jornada de violencia en Suráfrica.



Faltó la participación de los jóvenes de la coalición de izquierdas. PEÑALOSA

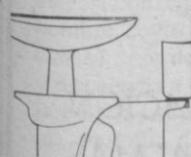
## Peñalosa y Asenjo, candidatos de IU a las elecciones

Luis Peñalosa y Domingo Asenjo serán los cabezas de lista de IU por Segovia a las próximas elecciones del 6 de junio para el Congreso de los Diputados y el Senado, respectivamente.

Ambos han lamentado la escasa participación de los jóvenes en el proceso de candidaturas, debido a que se encontraban en el congreso de JCE.

(Pág. 3)

¡EN SANITARIOS NO SE CONFORME CON LO DE SIEMPRE!



**JACOB DELAFON**  
Somos especialistas en sanitarios de lujo a precio de serie.  
Calidad a prueba de años



Distribuidor:  
**CASPER, S.L.**  
Avda. Padre Claret, nº 22  
Teléfono 42 42 47

**JACOB DELAFON**

¡SANITARIOS A SU SERVICIO!

**PISCINAS DE HORMIGON ARMADO**

Todas las medidas, fondos y formas  
FORMA DE RIÑON (6x3,5 m.) - TOTALMENTE TERMINADA

**1.070.000 ptas.**

**A. PI. MA.**

Teléfono 16 43 45  
HONTALBILLA (Segovia)

# Felipe, el eterno

FRANCISCO FREIXES  
Abogado

Que nadie piense que va a producirse una dimisión en bloque que perjudicaría la estabilidad institucional", ha dicho Felipe González. La ejecutiva del PSOE ha hecho lo único que cabía esperar: aceptar la dimisión de dos del montón —enviándolos a "galeas", al menos a uno— y seguir los demás en el candelero, especialmente Felipe y Alfonso, con Benegas incluido. Ni dimisión de Felipe, ni rotura del partido.

No se lo cree nadie que sería la estabilidad institucional la perjudicada si Felipe y Alfonso se sacasen las caretas y se tirasen los trastos, dividiendo al PSOE y provocando, entonces sí, la dimisión del presidente. Los únicos perjudicados serían ellos, los socialistas de ambas fracciones, pues recibirían un descalabro electoral similar al sufrido hace unas semanas por sus camaradas "gabachos".

Pero donde más dolería sería en los bolsillos de la pléyade de militantes socialistas que hoy disfrutan de prebenda o cargo público. Son cientos de miles los que ahora viven del cordero, enchufados, a dedo, en los innumerables empleos de las plantillas de los no menos numerosos organismos, consejos, embajadas, cadenas y empresas estatales o paraestatales. Si aquí, en las próximas elecciones, copiásemos a los franceses y resultasen barridos los llamados socialistas, se oírían los llantos y las lamentaciones hasta en el Muro de Jerusalén.



Felipe González. ARCHIVO

Se derramarían tantas lágrimas que harían aumentar el caudal de los ríos en pleno estiaje y pondrían los pantanos a tope. Aquella interminable ristra de gente que "vivía del cordero", según nos cantaba el gran Franz Johan, quedaría corta. Serían muchos más los que ahora perderían el "momio". Y Felipe no podría permitir que los cientos de miles que iban a verse despojados de su "modus vivendi" llegasen a convertirse en sus más encarnizados enemigos.

Lo intuyó enseguida. Sabía que sus *ex descamisados*, hoy muy bien vestidos, no le permitirían la espantá, pues el solo pensamiento de tener que abandonar la "dolce vita" y regresar a sus orígenes les

pondría enfermos. Y para evitarlo, echarían mano de todos los recursos, hasta los más inimaginables. Utilizarían desde la vergonzante petición hasta la arrogante amenaza.

Le pasaría a Felipe lo que al "honrado" de "La Muralla", esa obra del llorado y gran autor teatral Calvo Sotelo: tendría que acabar rompiendo la página.

## Los periféricos y su trueque

Así que, señores de la actual oposición y señores medias tintas de las autonomías, ya podéis preparar el armamento electoral a tope, pues tendréis enfrente, de nuevo, a un PSOE unido y decidido. Decidido, sobre todo, a no dejarse apejar del sillón, en el que tienen el trasero bien pegado.

Como saben que no obtendrán esa siempre deseada mayoría absoluta, ya están preparándose para pactar con quien sea, aunque sea con el mismísimo diablo, y siempre a cambio de algo. La única duda que me asalta es la siguiente: ¿Cuántos diablos habrá, en España, dispuestos a pactar con Felipe a cambio de transferencias, Aves, subsidios y sustanciosa participación en el IRPF?

Es de prever el trueque continuo. Te doy tanto, para tu autonómico país —dirá Felipe— si me votas esta ley. Conforme, pero con una pequeña propina, dirá el autonómico de turno. Y juntos se irán a celebrar a Doñana. De regreso, al pasar por La Moncloa, los periféricos serán obsequiados con un par de vistosos bonsais.

Y así, ¿hasta cuándo?

# No solo el pez muere por la boca

EMILIANO YAGÜE CRESPO

Las acusaciones vertidas en este mismo periódico por el directivo de la Sociedad de Pescadores de Segovia, Raimundo Gómez Escribano, suscitan la consiguiente réplica.

No estaba en mi ánimo sacar el suceso a la palestra, pero por relacionarse con el asunto que me ocupa, me impulsa a tener que informar públicamente que el año pasado, y ante la autoridad competente, formulé la pertinente denuncia contra el guarda de pesca del pantano de Revenega, por negarse a denunciar precisamente al acusador, ya que sabía que estaba pescando sin permiso. De ahí su descarado cinismo al decir que hay muchos pescadores que no respetan los ríos y que hace falta una buena guardería.

Para él no la puede haber mejor, puesto que le consintió asaltar un coto de pesca, pero lo importante es averiguar si ambos transgredieron la ley por primera vez o lo tienen por costumbre.

Posteriormente, la jefa del Servicio de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, María Dolores Ferri Carbonell, me exigió que especificase el nombre y apellidos del agente forestal implicado y las pruebas que avalasen la denuncia. Aporté los datos exigidos, más la ratificación por escrito de los testigos presenciales de los hechos, de ahí la viabilidad y base firme de la denuncia.

## Connivencia

Hace pocos días quedé sorprendido y decepcionado al

comprobar que el guarda en cuestión sigue en el cargo. Lo normal es que le hubieran cesado automáticamente, puesto que, con su llamativa connivencia, se convirtió en cómplice con conocimiento de causa, cometiendo un delito profesional inapelable. Le pagan para que vigile, no para que encubra; por lo tanto, la fulminante expulsión del cargo hubiera quedado más que justificada. Al menos, así han actuado otras instituciones ante fraudes similares.

Por consiguiente, puede estar incurso en corrupción laboral, ya que sólo faltaba que dejara pescar sin pagar, con la condición de repartirse la pesca extraída furtivamente, antecedentes que alguien tendrá la obligación de investigar. Lo otro significaría que tampoco cumple con su deber y que, por lo tanto, está ocupando un puesto que no le pertenece.

Las opiniones expresadas en esta sección no reflejan necesariamente el parecer editorial del periódico y los contenidos son responsabilidad exclusiva de sus autores. Tampoco se admitirán los documentos literarios firmados con seudónimos o con iniciales que oculten la verdadera identidad de los remitentes, a excepción de aquellos autorizados por esta Dirección.

## ¿SON SUFICIENTES 40 AÑOS PARA PONER EL MUNDO EN ORDEN?

Gracias a la Inmunización, Terapia de Rehidratación Oral, Lactancia Materna y Gráficas de Desarrollo, se están consiguiendo grandes avances en favor de la infancia.

Reducir la mortalidad infantil a la mitad es el objetivo del UNICEF.

Para seguir progresando necesitamos su ayuda.

¡Hágase socio!

**unicef**  
Asociación UNICEF-España

Solicite información:  
Apartado de Correos 12 021  
28080-MADRID

## ANIVERSARIO

Excmo. Sr. D. Nicomedes García Gómez

SU ESPOSA

Excma. Sra. D<sup>a</sup> Juliana Gallego Tejedor

SU PADRE

D. Felipe García Llorente

(Q.E.P.D.)

Sus hijos, MARIA TERESA y MANUEL;  
nietos, DIANA, MARTA, RAUL,  
y demás familia,

AGRADECERAN UNA ORACION  
POR SUS ALMAS

La coalición lamenta la escasa participación en la elaboración de las listas del sector más joven

## Luis Peñalosa y Domingo Asenjo son los candidatos de IU al Congreso y al Senado

Luis Peñalosa Izuzquiza, ingeniero de Montes, actual portavoz municipal y coordinador provincial de IU, será el primer candidato de esta organización para el Congreso de los Diputados por la circunscripción de Segovia, según lo acordó ayer el consejo político provincial. Mientras, la lista del Senado está encabezada por Domingo Asenjo Maté, diputado provincial y empleado de la Compañía Telefónica.

AURELIO MARTIN

Tanto Peñalosa como Asenjo han lamentado la falta de participación en el proceso de elaboración de listas del sector más joven de la coalición de izquierdas, debido a la coincidencia con el congreso de Juventudes Comunistas (JCE), que se ha celebrado el pasado fin de semana.

En este sentido, Peñalosa dijo hoy a este periódico que "las listas han quedado un poco cojas en cuanto a los jóvenes, pero no porque hayamos querido, sino porque el proceso ha coincidido con la celebración de su congreso, ellos andaban muy liados, y nosotros teníamos el mandato regional de cerrar las listas ayer domingo".

También en relación con este aspecto, Asenjo se refirió a "una cierta dejación" de los miembros de JCE al coincidir con su congreso, "por lo que, de alguna manera, no hemos podido contar en las listas con algunos compañeros".

### Los candidatos

La lista del Congreso queda de la siguiente forma: Luis Peñalosa, coordinador provincial; Fernando Ecija, miembro del consejo político regional, profesor de EGB y Purificación Arranz, de la agrupación de Cuéllar.

Los candidatos al Senado son: Domingo Asenjo, diputado provincial; Juan Gibalja Quevedo, empresario de la madera de Cuéllar y María Victoria Gómez-Monedero del Val, médico de Sepúlveda. Las listas serán ratificadas por el consejo político regional el próximo día 23 y se remitirán al consejo federal, que las estudiará durante el próximo fin de semana.

Preguntado por la pugna que existe en algunas provincias entre representantes de los sectores oficialistas y renovadores, Peñalosa indicó que "lamentaría que surgieran diferencias por eso, ya que entiendo que las candidaturas deben ser equilibradas y que deben dejarse de piques y rivalidades, porque los dos sectores son fundamentales para IU. En Segovia no se ha planteado nunca ese problema, aunque hay partidarios de ambos sectores", matizó.

En los comicios del seis de junio, IU tiene previsto "subir muchísimo" y son optimistas en cuanto a conseguir algún escaño en Segovia, "porque va a haber mucho voto desengañado de otras opciones, principalmente por la mala gestión de los gobiernos central, sustentado por el PSOE, y autonómico, del PP", según explicó Luis Peñalosa.



Peñalosa piensa que los dos sectores de IU son necesarios.

En las pasadas elecciones legislativas del 29 de octubre de 1989, IU obtuvo en Segovia 6.373 votos, el 7,12 por ciento del total de los emitidos.

Aunque el programa electoral aún está en borrador, IU, entre otros aspectos, aboga por una política económica "totalmente diferente" a la

desempeñada por el Gobierno socialista, basada en la creación de empleo y en un desarrollo respetuoso con el medio ambiente.

Además, plantea reformas en el modelo de Estado, con la organización de una estructura federal y la desaparición de las diputaciones provinciales.

## Comienza mañana el curso sobre el Marqués de Lozoya

A. S.

Bajo el título "Segovia y el Marqués de Lozoya" mañana se inicia un curso en el que se analizarán la repercusión de Juan de Contreras en su ciudad natal, así como la influencia de este ámbito en su creación artística.

El curso, que durará hasta el próximo 29 de abril, se enmarca dentro del programa de Humanidades desarrollado en Segovia por la Universidad Autónoma de Madrid (UAM), con motivo de la celebración del centenario del nacimiento del Marqués de Lozoya.

Las jornadas ofrecen una amplia oferta conmemorativa que se abrirá con la exposición de Angelina de Contreras (hija del Marqués de Lozoya) quien ofrecerá una semblanza biográfica del protagonista del curso. A continuación Luis Moreno, poeta y profesor de Literatura, realizará una aproximación a la obra poética de Juan de Contreras. Ambas intervenciones se realizarán a partir de las 19,30 horas en el salón de actos de la Diputación. Isidro Bango, director del Departamento de Historia y Teoría del Arte de la UAM, intervendrá el próximo miércoles con una ponencia sobre el Románico en Segovia. Mientras que Antonio Ruiz, profesor de la Escuela de Arquitectura de la Universidad Politécnica de Madrid, versará sobre "El Arte y la arquitectura en Segovia" y será el encargado de una visita guiada por la ciudad. También intervendrán Fernando Cóllar de Cáceres y José Miguel Merino de Cáceres. El curso concluirá con una mesa redonda en la que participarán importantes personas de la cultura y moderará Dominica de Contreras (hija del Marqués de Lozoya).

## Tres detenidos por consumir droga

A. S.

Dos hombres y una mujer, cuyos nombres corresponden a las iniciales de J.C.H.C., J.L.C.G. y L.M.E., respectivamente, han pasado a disposición judicial tras ser detenidos por la Guardia Civil en la estación RENFE de Nava de la Asunción, mientras consumían drogas, ocupándoseles una papalina, restos de otra que estaba consumiendo y una botella de amoníaco, según informa el Gobierno Civil.

Asimismo, ha pasado a disposición judicial un hombre, cuyas iniciales son C.V.M., por desobediencia y resistencia a un agente de la Policía Local de la capital, tras una denuncia por lesiones —sin especificar— a una mujer.

## Esta tarde se constituye la Federación de Industrias Afines de UGT de Segovia

JESUS MARTINEZ CALLE

Esta tarde tendrá lugar el Congreso Constituyente de la Federación de Industrias Afines (FIA) de la UGT de Segovia, entidad que surge de la fusión de tres sectores: Químicas y Energía, Textil y Minería.

El proceso de fusión iniciado en diciembre a nivel nacional se extiende ahora, poco a poco, a las uniones provinciales de UGT, explicó a esta Redacción el secretario de organización de FIA estatal, Pedro Castillejo, quien, en compañía del secretario provincial del sindicato, Juan de la Cruz, presentó el congreso a los medios de comunicación.

Sin duda, es el sector de Químicas y Energía el que tiene una mayor presencia en Segovia, con empresas como Vicasa o Fenosa, mientras que en menor medida están representadas las textiles y la minería, que sólo cuenta con canteras. Según Castillejo, a nivel regional se produce un

equilibrio entre las tres ramas productivas que integran FIA, pues el sector minero es muy importante en Palencia, León y Salamanca; destacan las textiles de esta última provincia y de Zamora; mientras que la presencia de Químicas, a través sobre todo de las eléctricas es muy uniforme en toda Castilla y León.

Con la fusión, la FIA contará con un peso muy destacado dentro de UGT, tanto a nivel nacional, ya que suma en su conjunto 90.000 afiliados, como en el contexto de la unión provincial, con alrededor de 500.

### La crisis también afecta

La crisis está afectando, según el secretario de organización de FIA, a los tres sectores que la conforman. "La minería —recordó— está en un proceso de adaptación, en el textil se han producido bastantes regulaciones de empleo, mientras que en Químicas existen muchos com-



Se espera una importante participación en este congreso.

PEÑALOSA

ponentes eléctricos diferentes". "Son sectores productivos —añadió— circunscritos normalmente a comarcas determinadas, de manera que cualquier proceso de crisis en los mismos influye en el ámbito social, con un efecto onda tremendamente expansivo".

Castillejo anunció que la es-

trategia de FIA en la próxima negociación colectiva será la de conseguir que los trabajadores no pierdan el poder adquisitivo. En este sentido, el secretario de organización de FIA considera que el convenio colectivo de Vicasa no debe presentar mayores problemas.



M. GALINDO

El VII Día del Folclore de Castilla y León congregó a numerosas personas en la Plaza Mayor.

Horizonte Cultural, anfitrión del I Congreso Nacional

## Las asociaciones culturales unen sus fuerzas ante instituciones y empresas

Representantes de seis colectivos universitarios de diversas provincias celebraron este fin de semana el I Congreso Nacional de Asociaciones Culturales, en el que Horizonte Cultural realizó el papel de anfitrión. El encuentro sirvió para sentar las bases de una futura federación que aglutine las fuerzas de este amplio grupo de estudiantes.

A. S.

La propuesta de crear una Federación de Asociaciones Culturales de Universitarios fue acogida con total acuerdo entre los representantes de seis organizaciones que intervinieron en el I Congreso celebrado en Segovia dirigido para estos colectivos.

Horizonte Cultural ha manifestado que la creación de esta federación supondrá grandes ventajas para todos sus socios, como puede ser el intercambio de información, cooperación, aspecto que ya se puso de manifiesto en la reunión celebrada este fin de semana. Sin embargo, una de las posibilidades más destacada que abriría una futura fede-

ración radica en establecer "una posición más fuerte como interlocutor frente a las instituciones locales, regionales y nacionales, así como frente a las empresas de transporte, tan importantes en este tipo de asociaciones", señalaba a través de un comunicado la asociación segoviana.

Todas las organizaciones reunidas en Segovia tienen como objetivo común resolver el problema de transporte de estudiantes, desde su ciudad de residencia hasta la localidad donde cursan estudios. A la cita acudieron representantes de Altube (Vitoria) asociación que cuenta con más de 4.000 socios; ACUP

(Palencia), de 2.500 socios; ACUA (Aranda de Duero) y AME (Miranda de Ebro), ambas de reciente creación e integradas por 200 miembros cada una. Además de Alborada Cultural de Cuéllar que transporta diariamente a 150 estudiantes hasta Valladolid, junto a la ya citada Horizonte Cultural, con 2.800 socios.

Para llevar a cabo el proyecto de federación se creará una comisión de seis personas entre las que se encuentran los representantes de H. Cultural, y se ha convocado una segunda reunión, tras la aprobación de cada una de las juntas directivas.

El congreso se enmarca dentro de los actos con motivo del décimo aniversario de la asociación que el domingo celebró el VII Día del Folclore en la Plaza Mayor con gran participación de público y ha ofrecido una exposición conmemorativa.

## Radiólogos de toda la región defienden las aplicaciones de la resonancia magnética

P. B.

El Curso de Iniciación en Resonancia Magnética (RM) reunió el pasado sábado en Segovia a 78 radiólogos de toda la región, es decir más del 80 por ciento de los especialistas los existentes actualmente en Castilla y León.

Los congregados coincidieron en defender la resonancia magnética como el método más idóneo y específico para el diagnóstico de las enfermedades del sistema nervioso central y periférico, así como las derivadas del sistema osteoarticular, es decir enfermedades de carácter muscular, patologías de rodillas (menisco) hombro y ligamentos.

Por resonancia magnética se entiende el método para obtener imágenes a través de campos magnéticos, concretamente un potente imán. Precisamente, este aspecto le diferencia del resto de sistemas de captación de imágenes, ya que hasta ahora se empleaba exclusivamente como fuentes el sonido, (eco) para ecografías, por ejemplo, o los rayos X, para las radiografías.

La conocida como RM, a pesar de las reticencias despertadas inicialmente carece de efectos radiactivos. Los radiólogos reunidos confirmaron su supremacía ante el resto de los métodos. "Actualmente ya ha sido aceptado por todo el mundo como el método principal", explica el doctor Alberto Sonllewa, director del Centro de Resonancia Magnética en Segovia y coordinador del congreso.

Asimismo el doctor Sonllewa explica a que a pesar de los temores que suele despertar en los pacientes el hecho de introducirse en una cámara, éstas cada vez están diseñadas para ofrecer mayor comodidad y son más de tamaños más reducidos. Por otra parte, el coordinador del congreso ha explicado que "no existen efectos lesivos, ni peligrosos, ni siquiera molestos para los pacientes en este método".

La implantación del RM dentro del ámbito de diagnóstico médico se hará progresivamente extensible a otras áreas de la anatomía corporal, afirman los especialistas.

Debido al carácter novedoso de la RM, aún en vías de implan-



Alberto Sonllewa.

PEÑALOSA

tación dentro de la medicina española, el congreso tuvo un planteamiento de iniciación, explicativo y especializado, en el que ha destacado la calidad de las ponencias presentadas, haciendo comprensibles conceptos de gran novedad.

### Segovia, cuarta en la Comunidad

Uno de los principales problemas para el desarrollo del sistema magnético es la dificultad de los profesionales para completar su preparación, ya que a penas existentes máquinas donde practicar. "La preparación conlleva que muchos especialistas tengan que dedicarse íntegramente al estudio de esta técnica que puede durar más de un año", asegura Sonllewa.

Durante el mes de mayo será inaugurado oficialmente un centro de resonancia magnética en Segovia. Este centro convertirá a la ciudad como una de las pioneras en este sistema ya que actualmente sólo Valladolid, Salamanca y León están dotados con estas instalaciones. Aunque de carácter privado, los promotores defienden la creación de centros concertados con el Ministerio de Sanidad, para hacer más extensible su utilización.

EL SEÑOR

## D. JUAN CID MARTIN

(Hermano de las Cofradías del Santo Cristo de Gracia y de la Virgen del Carmen)

Falleció en Madrid ayer día 18 de abril de 1993

A los 75 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolada esposa, Constanca Gordo de Mercado; hijos, Antonio y María Paz Cid Gordo; hijos políticos, Julia Yagüe Martín y Antonio de Ancos Benavente; hermanos, José Luis, Catalina y Antonio; hermana política, nietos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a la conducción del cadáver que tendrá lugar mañana día 20, a las 10, desde el tanatorio municipal de la M-30 (Madrid), a la iglesia parroquial de Sangarcía, donde se oficiará el funeral, a las 11,30, por su eterno descanso, y acto seguido, el sepelio en el cementerio de dicho pueblo. La misa de privilegio se dirá el día 21, a las 12,30, en la iglesia parroquial del mismo.

Eugenio Gay visitó Segovia con motivo de la fiesta patronal de los letrados de esta provincia

## La regulación del acceso a la profesión, prioridad del presidente de los abogados

La regulación del acceso a la profesión y la adecuación de la misma a las realidades y exigencias comunitarias constituyen las prioridades del nuevo presidente del Consejo General de la Abogacía Española, Eugeni Gay Montalvo, quien participó este último fin de semana en la fiesta de los letrados segovianos. "La sociedad —explicó— debe solucionar el tema de la formación de los abogados, pues bajo nuestra tutela tenemos la defensa y asesoramiento de los intereses jurídicos de los ciudadanos, en forma exclusiva y excluyente".

JESUS MARTINEZ CALLE

El decano del Colegio de Abogados de Barcelona, Eugeni Gay, y presidente desde hace algo más de un mes de la Abogacía española, asistió este fin de semana a la fiesta pascual del Colegio Provincial de Abogados y Cofradía del Santo Entierro Cristo de los Gascones.

Gay, quien pronunció una conferencia sobre "La Abogacía y Europa", estima que el acceso a la profesión y los planes de formación deben regularse "ya sin dilaciones", y que se debe adecuar su ejercicio en este país a la realidad comunitaria, de forma que se pueda desarrollar en todo el territorio español. "Debemos conocer —afirmó— el derecho que estudiamos en su día y el derecho libre, puesto que nuestra profesión está en permanente reciclaje: el abogado que no se recicla deja de ser abogado".

Según el presidente de la Abogacía española, el licenciado en Derecho no es un profesional, por lo que es necesaria que el universitario conozca su oficio, y éste "sólo se aprende con la práctica y con un maestro". "Adolecemos —señaló— de esta formación profesional imprescindible para iniciar el

ejercicio de la profesión".

Sólo durante el año pasado ingresaron en el Colegio de Abogados 8.500 nuevos abogados, casi los mismos que existen en el censo de Bélgica. De esta forma el número de letrados ejercientes españoles asciende ya a 60.000, mientras que su número se eleva a 80.000. En Francia, con 17 millones de habitantes más que en España, sólo hay 25.000 abogados.

Teniendo en cuenta que "tenemos bajo nuestra tutela la defensa y asesoramiento de los intereses jurídicos de los ciudadanos, en forma exclusiva y excluyente", Gaya estima que es una responsabilidad de la sociedad solucionar el problema de la formación de los abogados.

### Al nuevo Gobierno

Preocupa también al nuevo presidente de la Abogacía española el turno de oficio y la retribución de este servicio que se presta a los ciudadanos. Todos estos temas, junto al respeto del derecho de defensa y la independencia del abogado frente a todos los poderes, serán planteados por Gay al nuevo Gobierno, "sea el que sea", que salga de las elecciones generales del 6 de junio.



Eugenio Gay Montalvo, presidente de los abogados españoles.

## "Ponderación del voto"

J.M.

"No puede ser que todos los colegios tengan el mismo voto, aunque tampoco sería bueno una proporcionalidad absoluta", manifestó Gay en relación a la postura adoptada por el Colegio de Abogados de Valladolid en el seno del Consejo Regional, que preside en la actualidad el decano del Colegio de Segovia, Manuel González Herrero.

Los abogados vallisoletanos no consideran lógico que cada uno de los colegios provinciales de la Comunidad tenga el mismo número de votos en el seno del consejo, por

lo que piden que la representatividad en el mismo se lleve a cabo en función del número de letrados incluido en cada uno. El Colegio de Valladolid ha amenazado incluso con abandonar la entidad regional, si no se atienden sus peticiones, algo a lo que en principio no parecen muy dispuestos los representantes de los colegios más pequeños, que se niegan a introducir modificaciones en tal sentido dentro de los estatutos.

Gay apuesta por una ponderación del voto, pero siempre respetando la peculiaridad de cada cual y no anulándola.

## Un seminario del BBV abordará el Mercado Unico Europeo

A.S.

El subdirector general del Banco Bilbao Vizcaya (BBV), Valerio Durán Palacios, inaugurará a primera hora de la tarde de hoy en el Hotel Puerta de Segovia el seminario sobre Mercado Unico y competitividad que ha organizado la citada entidad bancaria dirigido a las pequeñas empresas.

Alrededor de 25 representantes de las pymes de Segovia capital y de la provincia participarán, durante los tres próximos días, en estas jornadas que cuentan con una duración de 20 horas.

Esta iniciativa del BBV se realiza con la colaboración del Ministerio de Industria, Comercio y Turismo que a nivel nacional están llevando a cabo dentro del programa de cualificación técnica e industrial en la empresa.

Con este seminario, el BBV pretende participar con las pymes de Segovia en la formación e información acerca de temas novedosos y complejos como son la problemática de la integración de las empresas españolas en el Mercado Unico Europeo.

### Diplomas

A la finalización de estas jornadas, que serán impartidas por personal cualificado en la gestión de empresas del BBV, se hará entrega a todos los participantes de un diploma acreditativo de su asistencia y de aprovechamiento del mismo expedido por el Ministerio de Industria, Comercio y Turismo.

## Humoristas y publicitarios discutirán sobre la estrategia de la comunicación

A.S.

Dentro de las actividades del segundo curso de la Facultad de Publicidad y Relaciones Públicas del colegio universitario "Domingo de Soto", con el patrocinio de la Caja de Ahorros de Segovia, mañana comienza un congreso sobre humor y publicidad.

Entre otras propuestas, la organización del acontecimiento creyó oportuno elegir este tema, debido a lo que consideran "unión atractiva", marcada en muchas ocasiones por la polémica sobre la efectividad de este tipo de publicidad, en la que el humor entra a formar parte de la estrategia de comunicación de una determinada campaña publicitaria.

### Marco incomparable

Por otra parte, los organizadores consideran que Segovia es un marco incomparable y que el Colegio Universitario posee

unas condiciones inmejorables para este tipo de actividades, dada la escasa masificación que existe en sus facultades, por lo que la actividad está dirigida al resto de estudiantes del centro.

La organización del congreso llegó a una temática, partiendo de los mecanismos del humor, pasando por el estudio de los distintos formatos de los medios de comunicación, donde el humor incide en la publicidad e, invirtiendo los términos, se analizará la publicidad en el humor.

Aparte de las ponencias y mesas redondas, el congreso contará con proyecciones de "spots" publicitarios nacionales e internacionales relacionadas con el humor, así como exposiciones de material gráfico, como ejemplares de "La Codorniz", "Almanaque Agroman" y viñetas humorísticas de diversas revistas del sector publicitario.

## Más de 7.000 personas visitaron la exposición "Cuidemos la Tierra"

A.S.

Con cerca de 7.000 visitantes ayer, se clausuró en la sala de exposiciones de La Alhóndiga de Segovia, la exposición "Cuidemos la Tierra".

Centenares de escolares y mayores han disfrutado de esta muestra, inaugurada por el consejero de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, Francisco Jambriña, gracias al convenio firmado entre la Fundación "la Caixa" y la Junta de Castilla y León y que en esta ocasión ha contado con la colaboración de Aquages y del Ayuntamiento de Segovia.

"Cuidemos la Tierra" se propuso mostrar algunas opciones básicas del funcionamiento de la Biosfera, señalar las principales transformaciones que experimenta debido a la actividad humana e indicar los cambios necesarios para mejorar el medio ambiente a nivel planetario y para proteger la diversidad de los seres vivos que en él habitan.

Asimismo, la exposición explica el concepto de desarrollo sostenido o ecodesarrollo, da a conocer normas que permitan mejorar la calidad de vida sin detrimento del medio ambiente y expone la necesidad de crear espacios naturales protegidos y de resaltar las actuaciones que alterar su frágil equilibrio.

### Seres vivos

Los elementos expositivos son los propios de una muestra de tipo científico. Según los organizadores, hay que tener en cuenta que, al hablar de la relación de los seres vivos con su medio ambiente, no se pueden obviar conceptos tan imprescindibles como por ejemplo la fotosíntesis, el ciclo del carbono o la edafogénesis.

Conceptos que, por otro lado, son de difícil comprensión para un público no especializado. Se intentaba, por lo tanto, exponer las nociones más básicas de estos conceptos con los elementos interactivos

más adecuados para su comprensión.

Se ha creído también necesario incorporar un atractivo impacto visual mediante fotografías de grandes dimensiones y elementos tridimensionales, que captan la atención de los visitantes y les permitan conectar con el tema de forma rápida y sencilla.

La exposición se compone así de audiovisuales, reproducciones de yacimientos arqueológicos, paneles interactivos, vitrinas con objetos cotidianos compuestos de materiales procedentes de especies en peligro de extinción, contenedores con objetos cotidianos de un solo uso o de vida muy corta y que por tanto se convierten rápidamente en residuos.

Además había grandes composiciones fotográficas e ilustraciones acompañadas de textos para ayudar a la comprensión de los conceptos, que los segovianos han tenido oportunidad de ver en esta exposición de La Alhóndiga.

## MUSICA

**"Aldebarán"  
ofreció un  
concierto de  
melodías  
medievales**

JUNCO

Como colofón a la Asamblea de la Federación Coral de Castilla y León, celebrada en la mañana del domingo en nuestra ciudad, en la tarde tuvo lugar un concierto de música antigua en la Iglesia de las MM. Dominicas. Es digno alabar y aplaudir el servicio que las madres dominicas están haciendo en favor de la cultura en Segovia. Desde la paz y el silencio que cala en el templo, ellas proyectan su deseo de apostolado abriéndolo en auxilio de la música, de la sabiduría. Y sabiduría había ayer en el Grupo "Aldebarán".

Escuchamos música antigua en un joven grupo que supo dar vida, cual trovadores, a melodías medievales. Juan del Encina, el "patriarca del teatro español" sonó en el delicioso "Hoy comamos y bebamos" y "Fata la parte", villancico-estrambote que manifiesta el sentido del humor poco ortodoxo que, en ocasiones, tenía el autor de las Eglogas, pero de excelente factura armónica.

La última obra del programa fue interpretada con magnífico gusto por el joven grupo. La composición orquestal estaba representada por dos flautas de pico y una flauta-bajo, dos laudes, una guitarra y el grupo de percusión. Todos cantaban en un doble cuarteto vocal.

**Musicalidad**

Creo que el trasiego de instrumentos de unos a otros deberían evitarlo, aunque manifieste la excelente preparación de alguno de sus componentes. Si, según manifestó el presentador del concierto, la formación del Grupo de autodidacta, pienso que, a la vista de la gran dosis de musicalidad evidente, deberían recabar un adiestramiento profesional.

Ante los aplausos del público que ocupaba todos los bancos de la iglesia, se vieron obligados a dar un "bis", repitiendo el tema del V Cancionero de la Federación Coral "Hanacpachan cussicuinin". Y ciertamente es necesario aplaudir el trabajo y la dedicación a la música e instrumentos antiguos de este grupo de jóvenes, que saben vivir con entrega y generosidad sus "tiempos de copas" tras los estudios de rigor, en favor del eminente arte de los sonidos.

UN DIARIO  
es, también,  
un excelente amigo.  
Y  
EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA  
lo es de usted

## CUELLAR

Floja entrada de público en la novillada con picadores, presidida por Luis Fernando Sánchez

**José Ignacio Sánchez consiguió el trofeo del festejo taurino de la tarde del sábado**

Cuéllar, 17. Novillada con picadores. Utreros de Francisco Galache, bajos de casta, nobles y sin grandes problemas. Los mejores, primero y tercero del encierro. José Perea, de verde y oro, estocada tendida y descabello (ovación), y tres agresiones y estocada (un aviso y palmas). Pepín Liria, de azul marino y oro, buena estocada (vuelta), y pinchazo, estocada y descabello al cuarto intento (aviso y palmas). José Ignacio Sánchez, de blanco y oro, estocada corta (oreja), y tres pinchazos y estocada (ovación). Floja entrada en tarde primaveral y soleada. Presidió Luis Fernando Sánchez muy bien.

PABLO PASTOR

El madrileño José Perea no supo domeñar a ninguno de sus molestos antagonistas, pese a que puso empeño y derrochó valor. Buenos lances de recibo a su primero y superiores los primeros naturales con que inició el toreo fundamental. Fue a menos hasta descomponerse. Tres ayudados por alto y al fallar a espadas, se diluyó el posible premio.

Larga cambiada de hinojos y ovacionados lances con posterior quite por delantales. Buenos algunos redondos y escaso gabaja para entrar a por uvas de mala manera.

**Pepín Liria**

El murciano que anda sobrado de sitio, con oficio y ganas de triunfar todas las tardes, no lo pudo lograr en Cuéllar, pues sus novillos marcados con el guarismo nueve como todo el encierro, no se lo permitieron. Sosería, bajos de casta y corta arrancada, deslucieron los atisbos de toreo caro de Liria en tarde aciaga e impropia de sus reconocidas intenciones.

Encimista por obligación, sacó pases robados al primero de su lote por el pitón derecho, pero sin transmitir emoción al-

guna. Lo mejor, la superior estocada tras el perfecto volapié.

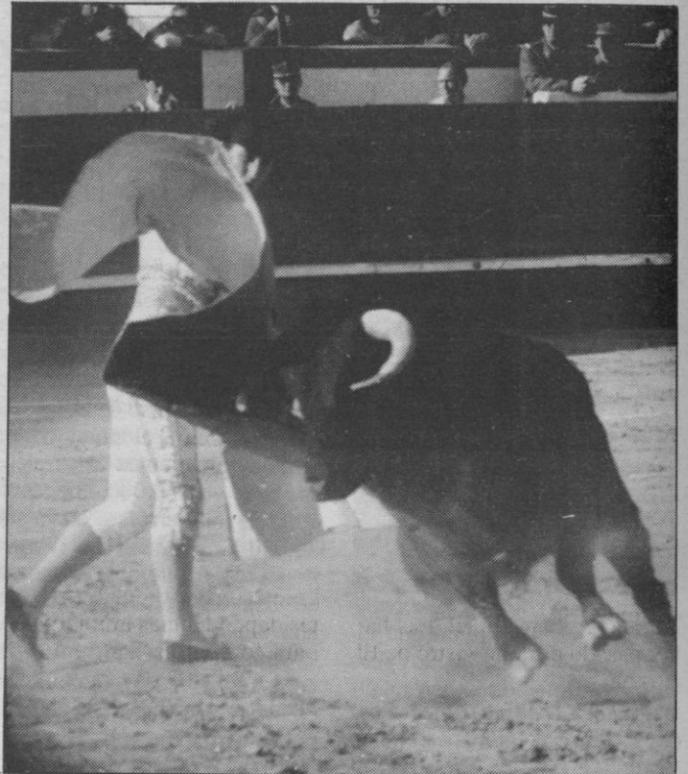
De hinojos, larga cambiada para seguir de esa guisa en redondos. Por ambos pitones lo intentó con desigual fortuna, sacando tal cual pase con ortodoxia y buen gusto. Estatuarios y giraldivas como final de faena.

**José Ignacio Sánchez**

Este salmantino, que atesora conceptos muy valiosos para la práctica del toreo, funciona muy bien, pues aúna condición física con argumento técnicos, imprimiendo buen gusto y personalidad. Es torero clasicista, de los que componen la figura con armonía, se estira con las telas y construye faenas puristas. Lances algo acelerados a su primero, pero templados.

Le ahogó un poquito en los primeros compases de su labor muleteril. Gran par de Salamanca que tiene que saludar destocado. Faena corta y precisa, logrando una oreja, la única del festejo.

Lances de rodillas y después un nuevo lance y un segundo a una mano portentoso. En el centro del anillo, intentó el to-



Lo más torero corrió a cargo de José Ignacio Sánchez.

reo fundamental, estando por encima del desaborido utrero-cuatrefío, pero sin conseguir acoplarse. Todo lo hizo con enjundia torera, excepto matar, que lo hizo rematadamente mal.

**Salida a hombros**

La empresa Ruedos de Castilla tenía razón cuando manifestó su intención de no montar este festejo, aunque lo haya hecho a expensas de su pecunio particular. Si exceptuamos la consagrada feria de agosto, está visto y comprobado que la gente no acude a la plaza, fuera

de esas fechas tradicionales.

Por otra parte, Antonio Sánchez Puerto, Víctor Puerto y José Ignacio de la Serna salieron en hombros, tras torear en un festival taurino celebrado ayer en la Bievenida (Ciudad Real), con plaza llena y novillos utreros del Marqués de Domecq.

Sánchez Puerto, dos orejas en su primero y ovación en el cuarto del festejo. Víctor Puerto, dos orejas y los máximos trofeos, respectivamente.

Y José Ignacio de la Serna, dos orejas en el único que li- dió.

## SEPULVEDA

**El líder nacional del PP, José María Aznar, visitó la villa de forma privada**

J.E.

Ayer domingo estuvo en Sepúlveda en visita privada el líder del PP, José María Aznar.

A su regreso a Madrid procedente de la ciudad burgalesa de Aranda de Duero donde se dirigió a más de 2.000 personas, visitó la villa acompañado de su esposa para degustar el típico cordero asado de la tierra en un restaurante de la localidad.

El presidente nacional del Partido Popular y candidato a la jefatura del Gobierno, José María Aznar, ofreció en Aranda a los españoles un pacto de confianza, recuperación y renovación de la economía productiva del país.

En su recorrido por las calles sepulvedanas, saludó a gran cantidad de público, tanto local como visitante, que se acercaron a él para mostrarle su afecto, para que les firmara un autógrafo o fotografiarse con él.

Aunque la visita era privada, en una localidad pequeña como es Sepúlveda, enseguida se corrió la voz por lo que a la salida del comedor había gente esperando para verle.

Antes de marcharse estuvo saludando a los concejales locales del PP, con quienes mantuvo unas breves palabras.

También contestó una serie de preguntas que los alumnos del colegio público "Virgen de la Peña" le formularon para su periódico escolar. Una de las preguntas era sobre el estado en que se encuentra las transferencias de la educación a las autonomías, respondiendo que se van a hacer en seguida.

Antes de su regreso a la capital se acercó a ver las Hoces del Río Duratón.

Un bello paraje que rodea Sepúlveda continuando hasta Burgomillado y que siendo él presidente de la Junta de Castilla y



José María Aznar.

ARCHIVO

León declaró Parque Natural el 27 de junio de 1989.

## NAVA DE LA ASUNCION

**La residencia comarcal de ancianos celebró la Pascua**

MONICA CAMPU

La residencia comarcal de ancianos dependiente de la Diputación, se ha sumado a la celebración religiosa de estos días con un programa de actividades y conmemoraciones, con fecha del 12 al 16 de abril. El día 12, lunes, como día inaugural de la Semana de Pascua se celebró una Eucaristía a las 11 de la mañana. El martes día 13, se decoraron los huevos de Pascua y se exhibieron después en el hall de la residencia. El miércoles 14, fiesta de Pascua el día de la Pascua con juegos recreativos para todos. El jueves 15, actuación de un grupo de sevillanas con motivo de la Feria de Abril. Y para finalizar, el viernes, 16, celebración de los cumpleaños de los meses de marzo y abril, con baile y convite.

SAN RAFAEL

Para evitar desplazamientos hasta El Espinar y con el objetivo de atender mejor a los vecinos

## El Ayuntamiento amplía los servicios administrativos de la oficina municipal

Recientemente y a través de un bando municipal se ha informado a los vecinos del núcleo de San Rafael de los nuevos trámites que se pueden realizar en la oficina municipal de este barrio, con el fin de evitar desplazamientos hasta el Ayuntamiento de El Espinar, ahorrando así tiempo a los vecinos y visitantes de ese núcleo en cualquiera de las consultas que ahora se puedan realizar aquí.

PEDRO L. MERINO

Un trámite muy importante era el registro municipal, que desde ahora se puede realizar en esa dependencia municipal a la vez que se pueden compulsar las fotocopias de los documentos registrados, acelerando así una tramitación que anteriormente requería desplazarse hasta el mismo Ayuntamiento, o esperar varios días para recibir la verificación del registro entregado en San Rafael, tras haber pasado por el registro de El Espinar.

Otra de las consultas que se puede realizar es la referente al empadronamiento, pudiendo tanto empadronarse como solicitar certificados desde esta oficina. Además, los vecinos tienen ahora la posibilidad de tramitar licencias de obras menores, hacer pagos de aguas dentro de las fechas determinadas, re-

novación del Documento Nacional de Identidad, DNI, aunque hay que seguir acudiendo a El Espinar para registrar la huella, pudiéndose retirar luego en la oficina de San Rafael.

### Obras de acondicionamiento

Toda esta ampliación de servicios forma parte de un intento de atender mejor a los ciudadanos, desde las diferentes dependencias municipales, para lo cual se han realizado mejoras en las instalaciones, obras de acondicionamiento, añadiéndose las dotaciones de muebles de oficina y diverso material de informática para acelerar y mejorar ese intento de ampliación de servicios en San Rafael.

Paralelamente, pero también con deseos de gestión municipal desde este núcleo, se ha



PEDRO L. MERINO

Las dependencias municipales han sido mejor acondicionadas.

aprobado en el transcurso de un pleno la creación del Consejo Sectorial de Cultura y Festejos. A través de este se desarrollarán estas actividades, dentro del nú-

cleo de San Rafael, por los representantes que salgan elegidos de entre las asociaciones y grupos legalmente constituidos, con reuniones ordinarias.

## Consejo de Cultura

P.L.M.

El consejo sectorial dispondrá de autonomía propia para gestionar la totalidad del presupuesto municipal que se destine a los actos culturales y festivos para esta población, aunque tendrá que ser aprobado por las comisiones municipales correspondientes, a las que serán llevadas la propuestas que de ese consejo surjan.

Este consejo sectorial servirá como experiencia piloto para la creación de otros, como podrían ser los de servicios o tráfico, siempre y cuando este primero funcione sin problemas.

El consejo ha surgido de los deseos de determinados grupos de vecinos de San Rafael de autonomía a la hora de gestión municipal en el barrio, prometiendo el alcalde, una autogestión para San Rafael, pero por la vía del diálogo y entendimiento, no por las presiones que puedan hacer determinadas pintadas aparecidas, solicitando la independencia para este núcleo como ocurrió en los primeros meses tras la toma de posesión de la Corporación municipal socialista, que actualmente gobierna el Ayuntamiento.

# COLEGIO UNIVERSITARIO DE SEGOVIA "Domingo de Soto"

Calle Trinidad, 3 - SEGOVIA

## JORNADAS SOBRE EL TRATADO DE LA UNION EUROPEA PROGRAMA

DIRECTOR: D. Ricardo Alonso García

(Profesor Titular de Derecho Administrativo de la Universidad Complutense).

### MIÉRCOLES, 21 de Abril

17,00 horas: ESTRUCTURA GENERAL DEL TRATADO DE LA UNION EUROPEA. Dña. Araceli Mangas Martín (Catedrática de Derecho Internacional Público de la Universidad Complutense de Madrid).

18,30 horas: EL PROYECTO DE CONSTITUCION EUROPEA. D. Eduardo García de Enterría (Catedrático de Derecho Administrativo de la Universidad Complutense de Madrid).

19,30 horas: EL SISTEMA EUROPEO DE BANCOS CENTRALES. D. Tomás Ramón Fernández (Catedrático de Derecho Administrativo de la Universidad Complutense de Madrid).

### JUEVES, 22 de Abril

10,00 horas: EL PROCESO DE RATIFICACION DEL TRATADO DE LA UNION EUROPEA. D. Pablo Pérez Tremps (Catedrático de Derecho Constitucional de la Universidad de Extremadura).

11,30 horas: MODIFICACIONES INSTITUCIONALES EN LA COMUNIDAD EUROPEA. D. Ricardo Alonso García (Profesor Titular de Derecho Administrativo de la Universidad Complutense de Madrid).

12,45 horas: LA CIUDADANIA DE LA UNION. D. Manuel Pérez González (Catedrático de Derecho Internacional Público de la Universidad Complutense de Madrid).

17,30 horas: LA UNION ECONOMICA Y MONETARIA. Dña. Ana Yabar Sterling (Catedrática de Economía Aplicada de la Universidad Complutense de Madrid).

18,45 horas: LOS PILARES INTERGUBERNAMENTALES DE LA UNION EUROPEA. D. Luis Ignacio Sánchez Rodríguez (Catedrático de Derecho Internacional Público de la Universidad Complutense de Madrid).

## SEMINARIO SOBRE LA NUEVA LEY DE ADMINISTRACION PUBLICA Y PROCEDIMIENTO ADMINISTRATIVO

PROGRAMA

DIRECTOR: D. Fernando Sáinz Moreno

(Catedrático de Derecho Administrativo. Letrado de las Cortes Generales)

LUNES, 26 de Abril.— 18,00 horas: PRINCIPIOS DE LA LEY 30/92. D. Luciano Parejo Alfonso (Catedrático de Derecho Administrativo). 19,30 horas: DERECHOS DE LOS CIUDADANOS EN LA LEY 30/92. D. Lorenzo Martín Retortillo (Catedrático de Derecho Administrativo).

MARTES, 27 de Abril.— 18,00 horas: ESTADO DE DERECHO Y EFICACIA ADMINISTRATIVA EN LA LEY 30/92. D. Benigno Pendas García (Profesor Asociado de Derecho Administrativo, Letrado de las Cortes Generales). 19,30 horas: EL DOCUMENTO ELECTRONICO EN LA LEY 30/92. D. Miguel Angel Davara Rodríguez (Director del Instituto de Informática Jurídica de ICADE).

MIÉRCOLES, 28 de Abril.— 18,00 horas: RELACIONES INTERADMINISTRATIVAS. D. José Ignacio Rico Gómez (Profesor de Derecho Administrativo del Colegio Universitario de Segovia). 19,30 horas: NOVEDADES EN EL PROCEDIMIENTO. EL SILENCIO ADMINISTRATIVO. D. Silverio Fernández Polanco (Profesor de Derecho Administrativo del Colegio Universitario de Segovia).

JUEVES, 29 de Abril.— 18,00 horas: NULIDAD Y ANULABILIDAD. D. Juan José Lavilla Rubira (Profesor Titular de Derecho Administrativo. Letrado de las Cortes Generales). 19,30 horas: REVISION DE LOS ACTOS EN VIA ADMINISTRATIVA. D. Miguel Sánchez Morón (Catedrático de Derecho Administrativo).

VIERNES, 30 de Abril.— 18,00 h.: LA POTESTAD SANCIONADORA DE LA ADMINISTRACION. D. José Luis Piñar Mañas (Catedrático de Derecho Administrativo). 19,30 horas: LA RESPONSABILIDAD DE LA ADMINISTRACION. D. Fernando Sáinz Moreno (Catedrático de Derecho Administrativo. Letrado de las Cortes Generales).

caja  segovia  
obra social

TELEFÓNICA ha elaborado su Plan Estratégico 1993-1997. Para extender el servicio telefónico a todos los ciudadanos de este país. Para lograr la total modernización de las redes. Ofrecer nuevos productos.

# EL COMPROMISO PÚBLICO DE UNA EMPRESA PRIVADA

## **Igualdad de condiciones para todos en el acceso al servicio telefónico.**

Cualquier persona, viva donde viva, tendrá acceso al servicio telefónico. En idénticas condiciones de precio y calidad que los habitantes de las zonas urbanas.

## **Eliminación definitiva de la lista de espera.**

Este año serán atendidas, con total prioridad, las peticiones pendientes en la lista de espera. Así, ésta quedará definitivamente eliminada en zona urbana. El compromiso de TELEFÓNICA es atender cada petición de una nueva línea en el plazo máximo de 20 días. En el caso de incumplimiento de este compromiso, le regalaremos nuestro mejor teléfono: el FORMA.

## **Calidad de servicio.**

En el plazo de dos años TELEFÓNICA se compromete a alcanzar, en todos sus productos y servicios, unos niveles de calidad equiparables a los de los mejores operadores de telecomunicaciones del mundo.



Fin de semana completo.

PEÑALOSA

## Cantimpalos Unami, victoria y derrota

Dos encuentros jugó en el fin de semana el equipo Cantimpalos Unami, en la competición clasificatoria para la fase de ascenso a la Primera femenina. El sábado ganó, no sin dificultades, a Aranda (78-59), en el Teodosio, y unas horas más tarde perdía en el Plantío, de Burgos (55-50), ante el Hormigones Marcos, con un arbitraje cuando menos polémico por su favoritismo local. De cualquier forma el equipo segoviano continúa siendo uno de los favoritos.

(Página 21)



Juanjo.

ARCHIVO

## Perdió de penalty el Monteresma en La Bañeza

Cuando restaban tan sólo cinco minutos para el final, tras haber luchado como jabatos y poniendo las cosas difíciles a todo un buen equipo como La Bañeza, el Monteresma veía como se le escapaban los puntos merced a un penalty. Antes había tenido Huertas un gol cantado en sus botas. Pero marró su lanzamiento. Una vez más se ha demostrado que el equipo de Palazuelos está en un buen camino y que si la liga comenzara ahora no sería candidato al descenso. El 1-0 final fue totalmente injusto.

(Página 19)

# LUNES DEPORTIVO



Alvaro disputando el balón a un jugador visitante.

PEÑALOSA

## Decimoquinto empate de la Gimnástica Segoviana

Da la impresión de que el equipo de la G. Segoviana no puede llegar más lejos y se queda en el empate. No se puede decir que exista conformismo, porque la lucha existe, pero entre la mala suerte, que la hubo, y las bajas por lesión o sanción, están propiciando el empate como resultado normal. Ayer (1-1), ante el Astorga, era la sexta ocasión consecutiva en la que obtenían el empate. Entre el portero astorgano y el poste impidieron la victoria.

(Página 18)



Los jugadores del Caja se vieron impotentes ante el juego de El Pozo.

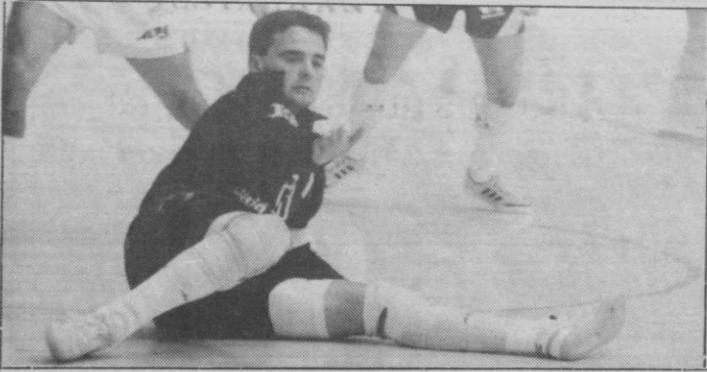
PEÑALOSA

## Ridículo del Caja Segovia ante El Pozo

Sin paliativos ni paños calientes, el equipo de Caja Segovia hizo el ridículo el pasado sábado en la cancha del municipal. No es que El Pozo, su rival, fuera sólo superior en calidad técnica de sus jugadores, es que puso en evidencia los males que aquejan a una plantilla venida a menos y que ha pasado de ser un equipo peleón, a un grupo conformista. Nótese el matiz. El 0-7 final viene a demostrar muchas cosas, entre ellas que es necesario poner orden.

(Página 20)

## FUTBOL SALA



El juego local hizo que los espectadores se marcharan antes de terminar

## El Pozo pudo golear sin problemas a un equipo totalmente roto y falto de garra

El partido disputado el pasado sábado en el Pedro Delgado ha sido sin duda uno de los peores que Caja Segovia ha efectuado en su larga carrera como conjunto de la División de Honor. El Pozo de Murcia fue una auténtica apisonadora ante el horroroso juego local.

JAVIER M. MESA

La visita de El Pozo de Murcia, conjunto que se encontraba empatado a puntos con el Caja Segovia, se presentaba propicia para conseguir sumarla una importante victoria en casa, y hacer desaparecer el fantasma de las dos últimas derrotas ante Interviú y Marsanz. Pero no pudo ser. Un planteamiento similar al de partidos anteriores por parte de Jesús Mateos, y la apatía que demostraron algunos jugadores claves en el esquema local, dio al traste con las posibilidades de lograr los dos puntos.

El partido sólo mantuvo la incertidumbre del marcador durante los diez primeros minutos. El Pozo presionaba, y aunque



Los jugadores locales se vieron superados en todo momento.

fendiendo sin ningún tipo de intensidad. Mientras tanto, Vicentín quiso demostrar que tiene una clase indudable, manteniendo en jaque a todo el equipo local. Con un buen portero, como es Jordi, un gran brasileño como Fabinho, y el mismo Vicentín, El Pozo se bastó y se sobró para derrotar a un equipo absolutamente roto, falto de ideas, y sin identidad de ninguna clase. Sólo la garra que ponía César en defensa era algo destacable, pero perdía su poco acierto a la hora de entregar el

balón o rematarlo en ataque. Nada evitaba que Jota tuviera que sacar balones y balones de dentro de su portería. Aun así, los goles empezaron a "llover", gracias sobre todo al mortal contragolpe del equipo visitante.

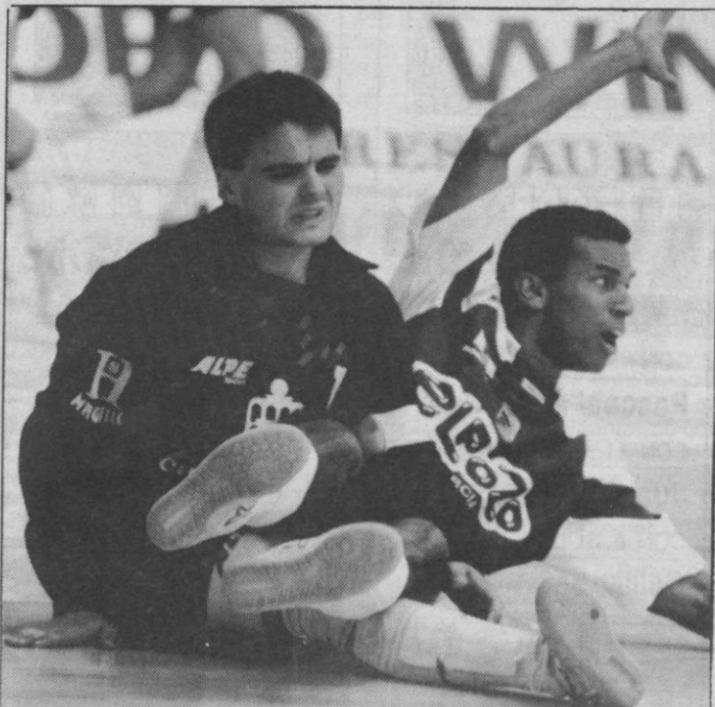
Jesús Mateos, ya en la segunda mitad, comenzó a dar entrada a los jugadores que no gozan de excesivos minutos, por lo que el poco juego que se mostró por parte local fueron los disparos lejanos de César, y algunos destellos de calidad de Elías, al que

a su baja forma une una posición en el campo en la que no puede

*Muchos minutos antes de que el partido terminara los espectadores comenzaron a marchar del pabellón. Era la primera vez que esto ocurría en un encuentro de competición*

rendir a plena satisfacción. Cansado ya del partido, el goleador brasileño se autoexpulsó, cosa que también haría José minutos más tarde. A poco de terminar el "chaparrón", el entrenador del Murcia protagonizó el detalle más feo de todo el partido. Con 0-5 y a falta de ocho minutos para la conclusión la "feliz" idea de solicitar tiempo muerto lo que no significa una acción digna de aplauso.

El encuentro, sin duda uno de los peores que Caja Segovia ha disputado en una larga y brillante trayectoria en la Liga Nacional, debe hacer reflexionar a quien corresponda sobre las necesidades y las carencias del equipo. Partidos como el presenciado el pasado sábado son de los que quitan al aficionado las ganas de presenciar un espectáculo deportivo.



Jota pasó un verdadero suplicio.

*El equipo segoviano pasa por una de las más fuertes crisis de juego que se le recuerda, y el entrenador no ayuda a superarla con sus planteamientos*

Caja Segovia no conseguía sacar el balón con comodidad, sí creaba ocasiones de gol, como la de César, en un balón claro que falló el segoviano. Un minuto antes Elías había salvado debajo de la línea una preciosa jugada visitante, mientras que Ben-Hur hacía lo que podía en defensa, multiplicándose en las coberturas. Eran los murcianos los que daban mucha más sensación de peligro, y flotaba en el ambiente la sensación de que se iba a presenciar otro encuentro pésimo por parte local.

### ¡Qué pobre impresión!

La pesadilla comenzó en el ecuador de la primera parte. El gol de Oscar, que prácticamente se pasó la mitad del partido junto al palo rematando las ocasiones de sus compañeros, puso a los jugadores de Caja Segovia como auténticos "flanes", sin dar dos pases seguidos con sentido, y de-

## FICHA TECNICA

Pabellón Pedro Delgado:  
800 espectadores.

RESULTADO: Caja Segovia,  
0-Pozo Murcia, 7

ALINEACIONES: CAJA SEGOVIA: Jota 0, César 0, José 0, Elías 0 y Ben-Hur 0, equipo inicial, Sequera 0, Pepe 0, Raúl 0, Golco s.c., Kubala 0 y Peque s.c..

POZO MURCIA: Jordi 3, Andrés 1, Fabinho 3, Jullo César 2 y Vicentín 3, equipo inicial, Oscar 3, Nacho 1, Blas 2 y David 1.

ARBITROS: Vadillo 0 y Molins 1. Señalaron 15 técnicas a los locales y 13 a los visitantes. Mostraron tarjetas amarillas a Jota, Andrés, César, Jesús Mateos, y a José por dos veces, por lo que fue descalificado en el minuto 38. También descalificaron a Elías por cometer cinco técnicas en el minuto 34.

GOLES: 0-1, min. 10, Oscar. 0-2, min. 11, Oscar. 0-3, min. 17, Oscar. 0-4, min. 21, J. César. 0-5, min. 23, Vicentín. 0-6, min. 36, Fabinho. 0-7, min. 37, Vicentín.

## VESTUARIOS

Jesús Mateos:  
"Al equipo le veo muy roto y algunos jugadores no rinden"

La derrota había sido dura y era normal que los ánimos no estuvieran para juergas. El entrenador de Caja Segovia, Jesús Mateos, analizaba así lo sucedido: "habrá que plantearse las cosas porque yo al equipo le veo muy roto, porque dejando aparte la calidad del contrario, yo no sé que se puede hacer cuando se fallan tantas ocasiones".

Y si las cosas deportivas en la cancha no funcionan, habrá que arreglarlas desde otros ángulos, "y si yo tengo que hablar con la directiva en un momento determinado y se puede plantear un revulsivo, se llevará a efecto". El técnico fue aún más explícito en este orden de cosas, "hay algunos jugadores en particular que su rendimiento no me gusta nada, porque estamos dando una imagen de equipo totalmente roto".

La falta de soluciones, al menos de momento, hacen que las derrotas sean tan lógicas como fuertes, "nosotros comenzamos bien los partidos y luego damos la sensación de que nos falta fondo físico, cuando lo que verdaderamente sucede es que tenemos ya tres goles en contra. A ello se une que haya jugadores que no estén bien físicamente por las lesiones. Tanto es así que la directiva ha tenido que pagar 185.000 pesetas al masajista por las sesiones dedicadas a nuestros jugadores. Pero como no tenemos una doble plantilla, yo no lo sé hacer de otra manera".

BALONCESTO

VESTUARIO

- Cancha: Emperador Teodosio, floja entrada.
- RESULTADO: Cantimpalos Unami, 78-Aranda, 59
- CANTIMPALOS UNAMI: 26 canastas de 56 intentos, 23 de 35 tiros libres, un triple de tres lanzamientos, 37 rebotes, nueve en ataque; 22 balones perdidos y 20 recuperados, 5 asistencias, 23 personales. Eliminada Concha, m. 37.
- ARANDA: 25 canastas de 61 intentos, 9 de 21 tiros libres, 41 rebotes, 12 en ataque, 30 balones perdidos y 18 recuperados; 30 personales. Eliminadas, Sanz y Ureta m. 40.
- ARBITROS: Sánchez 1 y Moreno 2.



Sólo al final se distanció Unami.

PEÑALOSA

En Burgos no se pudo ganar.

En menos de veinticuatro horas el equipo de Cantimpalos Unami hubo de jugar un segundo encuentro de competición. Ayer domingo se desplazaba a Burgos donde jugó frente al campeón del Grupo B (Unami lo había sido del A), perdiendo por el marcador final de 55-50, en un encuentro donde la actuación arbitral se inclinó mucho por el equipo de casa, con técnicas incluidas.

De cualquier forma, y pese a lo disparatado del calendario, el conjunto de Segovia es uno de los más serios aspirantes a conseguir uno de los dos puestos que llevan directamente a la fase de ascenso. Curiosamente, los tres próximos encuentros los ha de jugar el equipo que dirige Cuca Delgado fuera de su feudo y no va ser fácil lograr el triunfo.

78

Cantimpalos Unami-Aranda

59

Pese a salir derrotado ayer en Burgos

# Cantimpalos Unami tiene la clasificación al alcance de la mano

Era el segundo encuentro de la fase de clasificación para el ascenso a la Primera División y Cantimpalos Unami, no sin esfuerzo, consiguió los puntos. El Aranda, que había sido segundo clasificado del grupo B en la fase regular, fue más equipo de lo esperado y sólo en los minutos finales logró el triunfo el equipo de casa.

JOSE M<sup>o</sup> MARTIN

Mucho más apurada de lo que refleja el marcador fue la victoria del Cantimpalos Unami frente al C. D. Aranda. Tan solo a falta de dos minutos las jugadoras segovianas lograron marcar

de la base visitante Jiménez, y la buena labor de Beatriz y Nuria. El parcial de los cinco primeros minutos, 17-4, hacía augurar una fácil victoria para las locales.

Pero todo cambió radicalmente a partir de ese momento. Unami ya no veía aro con tanta facilidad y aunque su defensa seguía siendo buena, las diferencias fueron acortándose paulatinamente. La mayor altura de las jugadoras burgalesas fue clave para que los rebotes, a pesar del buen hacer de Concha y Miriam, fueron casi siempre a las manos del conjunto de Aranda.

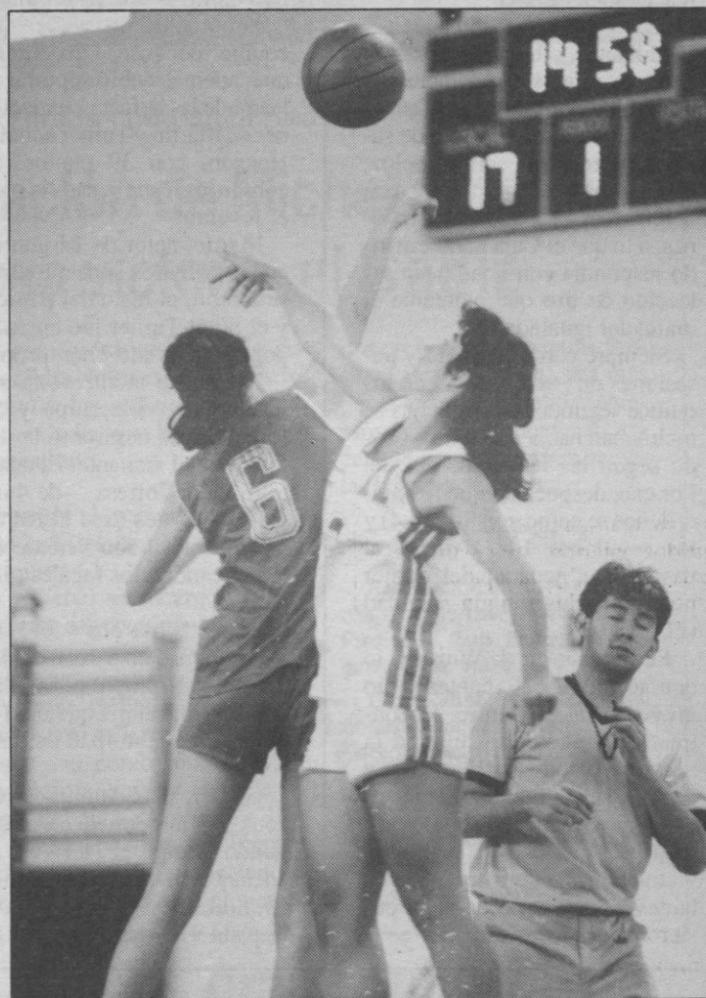
En el minuto 15, las diferencias a favor del conjunto sego-

ron minutos donde Unami logró nuevamente una cierta ventaja en el marcador, debido sobre todo al bajón físico de sus rivales.

Una segunda parte comprometida

En la segunda mitad no cambió la decoración. Aranda fue remontando hasta colocarse nuevamente a 4 puntos. El equipo local estaba muy desahogado de cara al aro, y por más cambios que hacía su entrenadora no encontraba el cinco idóneo. Miriam fue la única que encestabá con cierta fluidez, mientras que sus compañeras luchaban mucho pero con poco acierto.

A falta de dos minutos para el final del partido, la ventaja de Unami era mínima, sólo cuatro puntos. El entrenador arandino, J. A. López, pide tiempo muerto para preparar la estrategia. Decide hacer personales para obligar a las jugadoras segovianas a lanzar uno más uno. Pero esta vez no acertó. Prácticamente todas las personales las recibió Lourdes, que esta vez sí, se encargó de transformar uno tras otro todos los tiros libres que intentó. Fueron ocho lanzamientos, que unidos a otras dos canastas de la base local, lanzaron el marcador a esa diferencia final de 19 puntos que quizá fuera excesiva para los méritos que hicieron ambos



Mayor estatura de las arandinas.

PEÑALOSA

equipos sobre la cancha, aunque hay que reconocer que el conjun-

to segoviano siempre fue por delante.

*En ningún momento estuvo comprometida la victoria, ya que el Aranda, pese a tener mayor altura, no fue un conjunto que ofreciera demasiadas dificultades*

*El conjunto local comenzó jugando con una gran precisión para ir bajando en sus acciones ofensivas y cometiendo excesivos errores, propiciados por la falta de juego estático*

las diferencias en un encuentro igualado desde casi el principio.

Cuca Delgado planteó como siempre un sistema muy agresivo en defensa. Así, al principio del partido se lograron robar muchos balones, ante la pasividad

viano eran tan sólo de 4 puntos 27-23. Además Cuca Delgado decidió cambiar de base ante el poco acierto de Lourdes; Raquel, que tras su lesión no está todavía al cien por cien, se encargó de la dirección del juego. Fue-

LOCAL	PTOS.	1 P.	2 P.	3 P.	REB.	PERS.	VAL.
4 Lourdes	15	8/9	2/9	1/2	2 (1)	4	
9 Beatriz	11	3/5	4/8	—	4 (2)	4	
11 Miriam	17	3/5	7/13	—	9 (3)	3	
12 Concha	6	2/2	2/5	—	11 (1)	5	
14 Nuria	18	2/3	8/11	0/1	2	4	
5 Laura Tablada	0	—	0/1	—	1	1	
6 Antón	4	0/2	2/4	—	2 (1)	1	
7 Raquel	3	1/5	1/2	—	1	—	
8 Ana Belén	0	—	—	—	3 (1)	—	
10 Gómez	0	—	0/1	—	1	—	
13 Domingo	4	4/4	0/2	—	1	1	

VISITANTES	PTOS.	1 P.	2 P.	3 P.	REB.	PERS.	VAL.
5 Martín	19	5/7	7/18	—	7 (2)	1	
6 Sanz	7	1/4	3/7	—	12 (5)	5	
8 Blanco	12	0/2	6/14	—	11 (4)	4	
9 Jiménez	3	1/2	1/3	—	2	3	
11 Ureta	3	1/2	1/2	—	2	5	
4 Muñiz	4	—	2/3	—	1	4	
7 Salvador	7	1/1	3/6	—	2	1	
10 Castrillo	4	0/3	2/3	—	—	4	
12 Marín	0	—	0/3	4 (1)	4		



## 84-77. San Fernando no pudo con el Estudiantes

Madrid (Efe).— Estudiantes y Caja San Fernando disputaron un vibrante encuentro en su primera cita de cuartos de final, que se apuntó el primero gracias al coraje de Winslow en el segundo periodo y al bajón de los segundos, que no pudieron superar la reacción madrileña.

Las variaciones iniciales del Estudiantes fueron positivas para sus intereses. La inclusión de Pablo Martínez y de Danko Cvjeticanin en el quinteto de salida presentó un equipo veloz, con rápidas transiciones y una defensa capaz de recuperar balones, a lo que el Caja San Fernando respondía con una buena selección de tiro que mantenía el marcador igualado.

Siempre con intensidad y posesiones que no excedían de los quince segundos, las ventajas se inclinaban hacia uno u otro bando según las rachas de ataque. Por eso, después de que los madrileños se colocaran 8-4 (m.4) y los sevillanos 10-14 (m.7), al paso por el ecuador del primer periodo permanecía la igualdad (21-23).

Fue el resurgir de Winslow lo que acercó al Estudiantes y dio un vuelco al encuentro. El contraataque madrileño fulminó la renta sevillana (61-59, m.30) y de nuevo el Estudiantes recuperó el mando del encuentro. Los andaluces, que habían tenido la victoria en su mano durante bastantes minutos, no se sobrepusieron a la explosión local.

## BALONCESTO

En un dramático y extraordinario partido de cuartos de final

## 96-93. El Juventud se trabajó su triunfo frente el NatWest

Marbella Joventut y NatWest Zaragoza protagonizaron un extraordinario encuentro en el primer asalto de la eliminatoria de cuartos de final por el título liguero en el que los badaloneses vencieron 96-93.

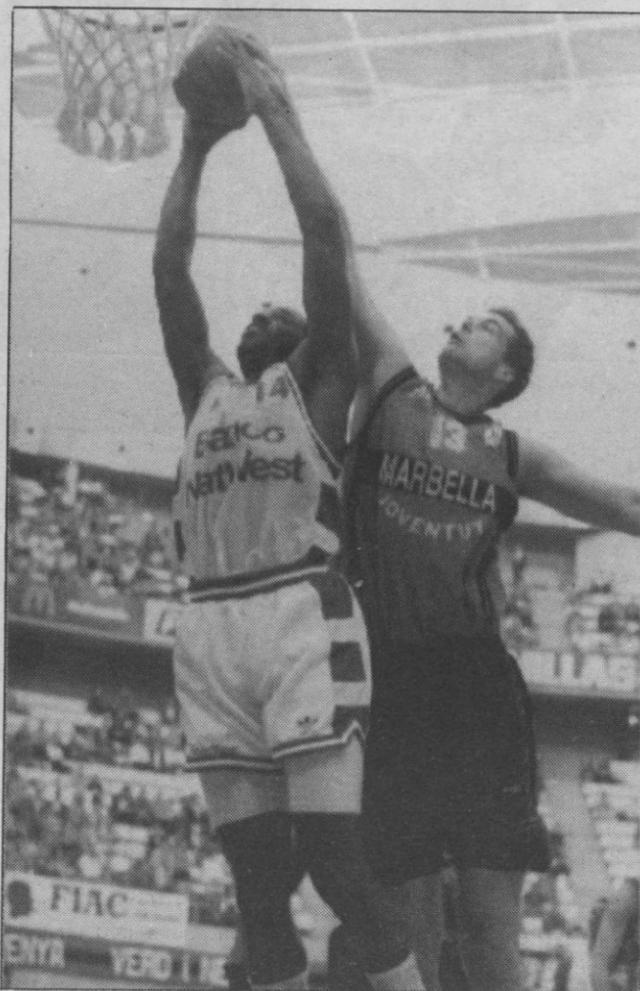
Badalona (Efe).— Las bajas en el cinco aragonés, Pepe Arcega —lesionado en la mano derecha— y su hermano Fernando —con tendinitis— pesaron como una losa en el equipo de José Luis Ereña que, además debió soportar el lastre de las nefastas actuaciones de Martín y Turner aunque Hopson, con 39 puntos, se convirtió en una pesadilla para el Joventut.

Martín, autor de 14 puntos en los primeros once minutos, se inhibió el resto del partido y el pívot Turner fue borrado por un motivado Thompson.

Desde ese momento la actuación de Villacampa y de Rafa Jofresa desmontó la defensa zonal visitante. El cuarto triple de Jofresa —de 4 intentos— y dos tiros libres de Thompson dieron ventaja en el marcador a los locales (51-41 min.17).

Lejos de irse abajo, el NatWest endosó un parcial de 0-7 que sólo se rompió por un triple de Villacampa que dejó el marcador en 54-48 al descanso.

Con los badaloneses en zona 2-3 al comienzo del segundo tiempo el NatWest se adelantó en el marcador (56-59, min.25). Sainz devolvió a la pista a Ferrán, que realizó



Turner encesta ante un jugador de Juventud.

TELEFOTO EFE

un gran primer tiempo, por Morales y en sólo dos minutos, tras un nuevo triple de Jofresa el Joventut volvió a despegarse (65-59).

El técnico visitante dio entrada a Aldama por Andreu, bien frenado en ataque pero tres personales y una técnica al joven pívot aragonés en sólo dos minutos permitieron

a los locales tomar su máxima ventaja (73-62, min.29).

Un punto más de Thompson en un 1+1 fue respondido con canasta por parte de Alvarez y una falta intencionada de Hopson a Rafa Jofresa, quien arañó un punto más y decidió el 96-93 final de un muy dramático y extraordinario partido.

## 62-68. El Cáceres logró su continuidad en la ACB

Lliria (Efe).— El CB Cáceres continuará un año más en la liga ACB al derrotar en el quinto y definitivo encuentro de la eliminatoria por la permanencia al Ferrys Lliria por 68-62, en un partido muy duro y de poca calidad.

El principio del choque estuvo presidido por los nervios de los jugadores de ambos equipos.

El equipo que dirige Manel Comas, técnico de los extremeños, fue el primero en tomar las riendas en el marcador, y cobró la primera diferencia seria del partido poco ante de llegar al minuto ocho (14-6).

Las reacción del Ferrys no tardó en llegar y logró la igualdad (18-18) a 7:46 para llegar al descanso, con una defensa férrea y sus hombres interiores en estado de gracia.

Al descanso se llegó con el conjunto valenciano por delante (35-26), merced a que los edetanos lograron cerrar el rebote y culminar sus acciones ofensivas.

Tras el descanso, si bien a los extremeños les costó igualar la contienda, situación que se produjo a falta de nueve minutos justos para el final, los lanzamientos exteriores de sus jugadores de perímetros facilitaron que definitivamente se adelantase en el marcador.

En los últimos instantes, los visitantes templaron su juego y el base estadounidense Kevin Pritchard, con su tiros libres y los últimos errores del conjunto edetano, dictaminaron que el peplo del Ferrys en la ACB llegase a su fin, mientras que el Cáceres disfrutará un año más de la élite del baloncesto español.

## OLIMPISMO

### Miles de personas se manifiestan contra los JJ.OO. de Berlín

Berlín (Efe).— Los adversarios de la candidatura de Berlín para los Juegos Olímpicos del año 2000 hicieron patente ayer, su rechazo a ese proyecto con una multitudinaria manifestación, en la que participaron unas nueve mil personas, según cálculos de la Policía.

Los organizadores, una coordinadora de "grupos anti-juegos", habían convocado el acto con ocasión de la visita a Berlín de la comisión de inspección del Comité Olímpico Internacional (COI) que debe examinar la oferta berlinesa para los Juegos del fin de siglo y elaborar un informe que determinará en gran parte las posibilidades de la ciudad.

En el momento de la manifestación, los once miembros de la comisión se encontraban lejos de Berlín, en la ciudad costera de Rostock, donde deberían cele-

brarse las pruebas de vela en caso de que Berlín sea designada para organizar los Juegos Olímpicos.

Los miembros de la comisión no escaparán, sin embargo, al asedio de los "anti-olímpicos", que en los próximos días tienen intención de desplazarse hasta su hotel para seguir manifestándose.

La marcha de ayer en la que, según los organizadores, participaron quince mil personas, transcurrió con relativa calma, vigilada por unos 4.500 agentes de policía equipados con material antidisturbios.

Algunos manifestantes fueron detenidos, la mayoría por haberse negado a dejarse cachear por la Policía, que había instalado controles en las calles adyacentes al antiguo puesto fronterizo de "Checkpoint Charlie", donde empezó la marcha.

## GOLF

### Marta Figueras, a diez golpes de Johnson en Stockbridge

Stockbridge (EE.UU.).— La española Marta Figueras-Dotti terminó el torneo de golf de Stockbridge a diez golpes de la ganadora final, la británica Trish Johnson.

En el cuarto y último recorrido Figueras hizo el par del campo (72), lo que unido a sus 75, 72 y 73 golpes de los anteriores recorridos le dieron un total de 292, cuatro sobre par.

La británica Trish Johnson recorrió los últimos 18 hoyos en 70 golpes, dos bajo par, para un total de 282, seis bajo par, dos menos que la segunda clasificada, la estadounidense Sherri Steinhauer.

Este torneo puntúa para el circuito profesional estadounidense femenino (LPGA) y estaba dotado con 600.000 dólares en premios (unos 70 millones de pesetas).

## GIMNASIA DEPORTIVA

### Scherbo confirmó su reinado y Miller la supremacía de EE.UU.

Birmingham (Inglaterra).— El bielorruso Vitali Scherbo confirmó tras sus éxitos en Barcelona'92, con seis medallas de oro, es el rey de la gimnasia y Shannon Miller consolidó la supremacía estadounidense en la categoría femenina, la que ha presentado mayores novedades en los campeonatos del mundo de Birmingham.

Ambos han conquistado tres medallas de oro cada uno y se han proclamado nuevos campeones del mundo, desbancando al ucraniano Grigori Misutin —al que una grave lesión le ha impedido rendir al cien por cien— y a la estadounidense Kim Zmeskal —ausente tras su fracaso en los últimos Juegos Olímpicos—, que habían sido coronados en Indianapolis en 1991.

Scherbo no pudo repetir la hazaña de Barcelona, pero demostró que, incluso con algunos ki-

los de más y sin el entrenamiento necesario —ha preparado esta competición en tan solo dos semanas—, sigue siendo el mejor del mundo.

Su estilo, su regularidad y su genio fueron suficientes para ganar el título para bielorrusia, en el primer mundial en el que competían las repúblicas y naciones de la antigua Unión Soviética, que han copado los primeros puestos.

En categoría femenina, Miller, subcampeona olímpica, ha sucedido a Zmeskal y por primera vez Estados Unidos mantiene el título mundial en dos campeonatos consecutivos.

Además, Dominique Dawes y Kerri Strug estuvieron entre las mejores y demostraron que la gimnasia femenina estadounidense ya no depende de los descubrimientos del técnico rumano Bela Karoly.

FUTBOL.— PRIMERA DIVISION

## 1-0. Apurado triunfo del Osasuna ante el Rayo, en un pobre partido

Pamplona (Efe).— Osasuna y Rayo Vallecano ofrecieron un pobre encuentro, de escasa calidad técnica y demasiados patrones y en el que los rojillos contaron con la complicidad de un Rayo Vallecano que careció de ambición.

Los de Zabalza saltaron al terreno de juego concentrados y aprovechando los despistes del Rayo para mover el balón con cierta fluidez en torno a la acorralada zaga visitante. Sin embargo, el buen hacer local no duró demasiado tiempo, sino más bien lo justo para adelantarse en el marcador gracias a Merino. Durante la primera mitad los jugadores de Osasuna fueron perdiendo poco a poco el entusiasmo con que habían

saltado al campo y el choque se convirtió en un intercambio de pelotazos. La reanudación del encuentro comenzó con los mismos bríos con que lo había hecho el partido, pero la historia de la primera mitad se repitió aunque en esta segunda parte con una pequeña variante: el tímido dominio final del Rayo.

Hasta los últimos 10 minutos Osasuna dispuso de demasiadas ocasiones para el juego que en realidad desplegaba. Urban envió una bolea envenenada que Wilfred desvió y Aguilá disparó flojo en una jugada individual. Por su parte el Rayo tuvo en un cabezazo de Marcelo, que rozó el poste, su mejor y casi única oportunidad para marcar.

## 1-0. La Real Sociedad pudo golear al Oviedo y acabó sufriendo

San Sebastián (Efe).— Después de haber podido golear a su rival en el primer tiempo, la Real Sociedad acabó sudando lo suyo para imponerse finalmente al Oviedo, por un mínimo 1-0. Las numerosas oportunidades creadas por los donostiarras durante los primeros 45 minutos, sólo sirvieron para embotellar a los hombres de Radomir Antic en su área, hasta el punto de que Yubero no tocó ni un sólo balón en este periodo. Carlos Xavier y Oceano fueron los dos valientes sobre los que se asentó una Real dispuesta a continuar la racha goleadora de sus últimos encuentros en Atotxa,

ante Español y Real Madrid.

Al comienzo de esta segunda mitad, Pirri llevó el peligro a la puerta de Yubero, pero el gol de Oceano en el minuto 65, hizo pensar que la Real se había hecho de nuevo con la situación. No fue así, ya que el Oviedo abrió líneas en busca del empate, sobre todo a partir de la expulsión de Oceano, justo un minuto después de la anulación de otro gol marcado por Kodro, por fuera de juego posicional del propio Oceano. En los últimos minutos, los realistas pasaron momentos de agobio, ya que además de a Oceano perdieron también a Lumberras.



Arteaga y Nando luchan por la captura de un balón.

TELEFOTO EFE

Los gaditanos pusieron contra la cuerda al Real Madrid

## 3-1. La inspiración de Michel arrebató una valiosa victoria al Cádiz

El Real Madrid tardó 64 minutos en dar un respiro a su presidente, Ramón Mendoza, en el día de su cumpleaños, y gracias a la inspiración de Michel y los reflejos de Buyo, logró una victoria apurada ante un Cádiz, que incluso se fue al descanso con ventaja en el marcador.

Madrid (Efe).— El brasileño Macedo marcó un gol de bella factura para el Cádiz y junto a Kiko y el argentino Crespín merecieron haber marcado un mayor número de goles, pero Buyo se ha empeñado en demostrar al seleccionador Javier Clemente que está en un estado de forma ideal.

El Cádiz tuvo al Real Madrid contra las cuerdas e incluso Macedo envió un balón al palo de la portería de Buyo

cuando el marcador señalaba todavía el empate a 1 en el minuto 61.

Michel se encargó de despertar a su equipo del letargo y sus incursiones por el carril derecho destruyeron los esquemas tácticos del técnico visitante, Ramón Blanco, que vio cómo los suyos se vinieron abajo en la recta final del encuentro.

Hierro volvió a ser el centro de las iras del público mientras el Real Madrid tenía el marca-

dor en contra y mientras Pro-sinecki se perdió una vez más por el terreno de juego, Zamorano exhibió de nuevo su excelente capacidad para rematar balones de cabeza.

### FICHA TECNICA

Real Madrid: Buyo; Nando, Rocha, Sanchis, Lasa; Hierro, Michel, Prosinecki, Luis Enrique, Butragueño y Zamorano.

Cádiz: Tubo; Raúl, Carmelo, Stimac, Oliva; Javi, Arteaga, Barla, Macedo; Crespín y Kiko.

Goles: 0-1. Min. 35: Macedo. 1-1. Min. 53: Butragueño. 2-1. Min. 64: Zamorano. 3-1. Min. 72. Butragueño.

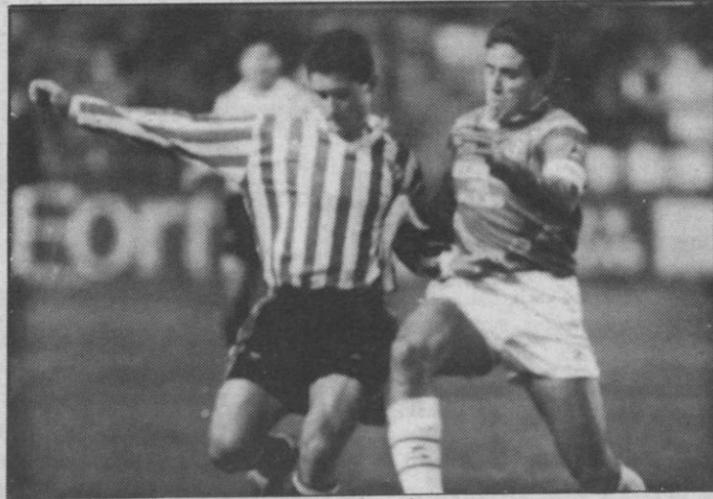
Árbitro: Gómez López.

Eskurza respondió al tanto de Edu con un espléndido remate

## 1-1. El Burgos pasó en un minuto de la euforia a la desilusión

Burgos, (Efe).— El Burgos pasó en un minuto de la euforia por el gol de Edu a la desilusión por el tanto de Eskurza, que enganchó un duro remate que supuso el empate final en tiempo de descuento para el Athletic de Bilbao.

El Burgos estableció marcajes muy concretos, como el que efectuó Olaizola sobre Julen Guerrero. El ex jugador del Eibar prácticamente borró del campo a la promesa del fútbol español. Lo que también hizo Sebastián Herrera con "Cuco" Ciganda. La clave en estos 45 primeros minutos estuvo en el 27, cuando un libre indirecto provocó el primer saque de esquina, que dio opción a Emilio para que con su pierna izquierda soltara un potente disparo que fue repelido por el larguero. La segunda opción burgalesa se produjo en el minuto 35, también de esta primera fase, cuando una volea del ex jugador del Athletic Loren fue despejada por Valencia a córner. Con el 0-0 con-



Aguirre intenta frenar un ataque del conjunto vasco.

TELEFOTO EFE

cluyó la primera parte.

En la segunda mitad, el Burgos siguió probando fortuna aunque los bilbaínos presionaron sobre los dominios de Elduayen. El cambio del rumano Balint por Vallina fue un balón de oxígeno para el conjunto castellano,

quien a falta de un minuto consiguió su gol, obra de Edu. Fue el delirio en el estadio pero apenas pasado un minuto y medio de esta incidencia, Eskurza, que llevaba poco tiempo sobre el césped, empató con un espléndido remate.

## 1-0. La gran actuación de Cañizares, del Celta, puso freno a un débil Sevilla

Sevilla, (Efe).— El Celta de Vigo no pudo repetir el resultado positivo del Vicente Calderón ante el Sevilla, en un encuentro en el que se mostró excesivamente conservador, buscó el empate y pese a la gran actuación de Cañizares acabó perdiendo por un solitario gol de Monchu.

La táctica defensiva del Celta se le atragantó por completo al Sevilla, que no contó con el argentino Diego Armando Maradona, con lumbalgia, que fue muy protestado en diversas fases del choque. No obstante, el dominio del equipo de Carlos Salvador Bilardo a punto estuvo de verse reflejado en el marcador, pero Cañizares demostró que es uno de los mejores porteros del país y abortó con gran agilidad remates peligrosos de Monchu, Suker Del Campo y Bango.

El Sevilla tuvo la suerte de espaldas en una de las mejores combinaciones del primer periodo, en el

minuto 43, que culminó Conte con un testarazo que se estrelló en el poste izquierdo de la meta viguesa. El tanto logrado a los 11 minutos de la reanudación era el premio al único equipo que intentó presionar y atacar, puesto que el Celta nunca había llegado con peligro ante Unzué. Chechu Rojo dio entrada a Urzaiz por Gudelj y mandó que Salva se adelantase, pero tampoco fue suficiente para lograr el empate.

La única oportunidad del Celta llegó en el minuto 86 cuando el meta navarro del equipo andaluz, Unzué, sacó con agilidad un remate de Gil, que se había quedado solo tras una jugada de estrategia. Fue la primera y última oportunidad del Celta para sacar algo positivo del Ramón Sánchez Pizjuán, poco bagaje para reducir su cuenta de negativos ante un rival que buscaba el triunfo para seguir con opciones a entrar en la Copa de la UEFA.

## FUTBOL.— PRIMERA DIVISION

**2-1. El Tenerife encauzó el partido con dos tempranos goles**

Santa Cruz de Tenerife (Efe).— Dos goles logrados en los cuatro primeros minutos del partido encauzaron la victoria del Tenerife frente a un Español que pasó del desconcierto inicial a ejercer un dominio absoluto en el centro del campo mediada la primera parte, que sin embargo no pudo mantener en el segundo período.

La primera mitad comenzó de forma fulgurante para los tinerfeños, que en cuatro minutos lograron dos goles y pusieron el partido claramente a su favor. Tras los goles los visitantes fueron tomando la onda al encuentro mientras los canarios parecían conformarse con lo ya realizado y pasaron a ser dominados por un conjunto españolista que acumulaba efectivos en media cancha, donde ejercía la supremacía, aunque Pizzi pudo haber marcado el tercer gol en un disparo que envió al larguero.

Sin embargo, tras un córner llegó el gol de Francisco y con él también hizo acto de presencia el nerviosismo en el equipo local y en los aficionados, que comenzaron a mostrar su disconformidad con la actuación de su equipo.

En la segunda parte el Tenerife ejerció un dominio abrumador, Pizzi y Felipe estrellaron sendos balones contra la madera de la meta defendida por Emilio, además de que los locales crearon numerosas ocasiones de marcar que no se contabilizaron por la escasa habilidad de sus delanteros.

El Español no llegó nunca con peligro a la meta de Agustín, que pasó completamente inadvertido.



El azulgrana Maqueda debutó en la liga frente al equipo maño.

TELEFOTO EFE

El Zaragoza no pudo remontar pese a su dominio en la segunda parte

**1-0. Un Barcelona sin Guardiola jugó a aguantar el resultado**

El Barcelona logró una agónica victoria ante el Zaragoza por 1-0, puesto que el equipo que entrena Víctor Fernández tuvo a su merced al conjunto azulgrana en casi todo el segundo tiempo, aunque la meta de Zubizarreta no pasó por grandes apuros.

Barcelona (Efe).— Tras la expulsión de Guardiola en el primer tiempo, por doble amonestación, el equipo de Cruyff pasó de dominador a dominado y careció de creatividad, lo que propició una pérdida total del dominio en el centro del campo. La inspiración de Laudrup no tuvo continuación en sus compañeros, especialmente en Beguiristáin, ausente en el partido, y Stoichkov, agresivo y poco afortunado ante la portería.

El Barcelona llevó a cabo

unos primeros quince minutos muy intensos en los que marcó su tanto y pudo haber incrementado su cuenta goleadora, pero la delantera barcelonista no estuvo inspirada.

El Barcelona, que marcó su gol en el primer disparo a puerta, no logró poner cerco al marco zaragocista, si bien en jugadas a balón parado, pudo incrementar su cuenta goleadora. La segunda parte empezó con una jugada polémica al ser posiblemente derribado Stoichkov en el área visitante,

aunque en la misma jugada un defensor del Zaragoza envió con el pie el balón a Cedrún quien lo recogió con la mano. Esta apreciación sí que fue considerada falta por el árbitro en dos jugadas posteriores.

**FICHA TECNICA**

Barcelona: Zubizarreta; Ferrer, Nadal, Eusebio; Witschge, Guardiola, Bakero, Laudrup; Beguiristáin (Amor, mín.60), Maqueda (Juan Carlos, mín.51) y Stoichkov.

Zaragoza: Cedrún; Belsúe, Juliá (Moisés, mín.51), Aguado, Solana; Gay (García Sanjuán, mín.66), Franco, Aragón, Esteban; Pardeza e Higuera.

Gol: 1-0, mín.4: Laudrup, tras recoger un rechace de Cedrún.

Árbitro: García de Loza.

**1-1. El Sporting tampoco pudo ganar con García Cuervo**

Gijón (Efe).— Sporting y Logroñés empataron a un gol en un partido en el que ambos conjuntos demostraron bien a las claras el porqué de su mala clasificación en la liga, en especial los locales que con la vuelta de García Cuervo al banquillo no mejoraron su juego.

El primer balón jugado por los locales se tradujo en una buena ocasión, ya que Alcázar disparó sin mucha convicción pero la defensa se hizo un lío con el balón que acabó cediendo a comer. El dominio territorial correspondió al Sporting, pero no creó ocasiones de peligro.

La mejor oportunidad del Sporting llegó en el minuto 37 en una excelente combinación entre Iordanov y Juanele con centro de este que remató de volea Iván ligeramente cruzado. El nerviosismo local aumentó cuando en el primer minuto de la reanudación Salenko se internó por la banda derecha, le hizo el túnel a Abeler y disparó con fuerza. Ablanedo II rechazó y el propio Salenko elevó el balón sobre el portero. Desde ese momento los locales se lanzaron a un ataque continuo pero carente de ideas. Manjarín, muy mejorado, recogió un rechace al borde del área al que respondió Lopetegui con la parada de la tarde. El dominio local no se transformaba en situaciones claras de gol y esta situación aumentó el nerviosismo en el campo y las gradas.

En las gradas se recordaba a Jacobs, pero una mano de Herro al borde de área sirvió para que el mayor de los Ablanedo engatillase uno de sus tiros que entró pegado al poste derecho de la meta de Lopetegui.

**1-1. El Deportivo no supo resolver frente a un Atlético defensivo**

La Coruña (Efe).— El Deportivo de La Coruña ha dejado escapar de Riáoz otro importante punto en un partido en el que jugó mejor que su rival, pero en el que no supo definir en los momentos decisivos. El Atlético, que acudió a Riáoz con numerosas bajas, resistió tan sólo catorce minutos al equipo de Arsenio, que salió al campo dispuesto a resolver el encuentro pronto. Los atléticos jugaron la mayor parte del tiempo en su propio campo, hasta que Bebito, que marcó su vigésimo sexto tanto, transformó el penalti que Solozábal cometió sobre Claudio. La euforia se apoderó de los jugadores del Deportivo, que quizá creyeron que tenían los dos puntos asegurados y dejaron que el Atlético despertase de su letargo durante algunos minutos.

El defensa Aguilera, que reaparecía después de tres meses ausente de los terrenos de juego,

tuvo una buena ocasión de empatar en ese intervalo de tiempo, pero la tímida reacción atlética se quedó en un espejismo, ya que los de Arsenio enseguida volvieron a imponer su mayor calidad. No obstante el buen juego de los locales, el portero atlético Diego, que se mostró nervioso y mal colocado, no vio el balón cerca de sus palos en demasiadas ocasiones.

El Deportivo, dispuesto a sentenciar tras el descanso, careció de la suerte que también le ha sido esquiva en sus enfrentamientos ante los otros dos "grandes" del fútbol español y se dejó sorprender por los de "Cacho" Heredia al transformar Vizcaíno, que poco después sería expulsado, el penalti que Mauro Silva cometió sobre Toni.

El Deportivo de La Coruña buscó más que su rival la victoria y sólo la mala suerte le impidió conseguirla.

Los valencianos se acercan a las plazas para la UEFA

**0-1. La victoria del Valencia agrava aún más la crisis del Albacete**

Albacete (Efe).— El Valencia ha ejercido un dominio total y absoluto de la zona del medio campo, lo que ha propiciado numerosos ataques en los que Penev, Eloy y Fernando fallaron ocasiones muy claras en los minutos 11 y 14. Hubo seguidamente una ligera reacción albacetense en la que Geli realizó una buena jugada con servicio a Rommel que este falló en la misma boca de gol. Pero luego volvería el Valencia a adueñarse de la iniciativa disponiendo de otra buena oportunidad de Alvaro, que por la banda izquierda era un peligro constante para la meta albacetense.

El Albacete no podía controlar el buen juego valencianista cuyos puntales eran Roberto, Fernando, Camarasa y Alvaro contando con la peligrosidad de Penev y Eloy en la punta del ataque, si bien estuvieron desafortunados en la culminación de las



El Valencia realizó un dominio total en el medio campo

TELEFOTO EFE

jugadas. A poco de reanudarse el juego en el segundo período el Valencia en una de las numerosas jugadas que llevó con facilidad al área local, Fernando lograba llevar a las mallas un balón que había fallado la defensa albacetense y que en la misma

boca de gol también había errado Penev. Después de la expulsión de Catali hubo una reacción local en la que llegó con alguna peligrosidad al área valencianista, pero Rommel y Dos Santos, muy marcados en todo momento, nada pudieron resolver.

CICLISMO

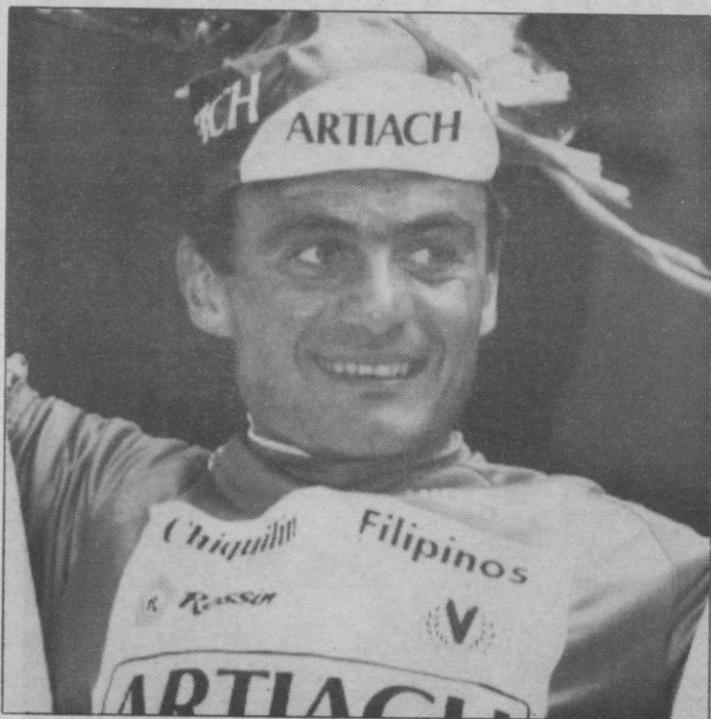
El danés Rolf Sorensen ganó la clásica Lieja-Bastoña-Lieja

# Alfonso Gutiérrez se adjudicó la XXX edición de la Vuelta a Aragón

El cántabro Alfonso Gutiérrez, del equipo Artiach, se ha adjudicado la XXX edición de la Vuelta a Aragón, que concluyó ayer tras la disputa de la sexta y última etapa, con un recorrido de 141 kilómetros entre Calatayud y Zaragoza y en la que se impuso Melchor Mauri, del Seguros Amaya.

Zaragoza (Efe).— El ciclista del Artiach se adjudicó la prueba a pesar de sufrir una caída en la recta final en la que por fortuna para él también se vio involucrado su rival más directo, el belga Peter de Clercq (Lotto).

El sistema de bonificaciones fue el juez de una carrera diseñada para que un velocista se adjudicase el triunfo final. Gutiérrez afrontó la última jornada con dos segundos de ventaja respecto a De Clercq y en el segundo sprint especial de ayer, el de Cuarte de Huerva, el cántabro le arañó un segundo más al belga. En caso de que ambos llegasen juntos al sprint final y entrasen en los puestos de bonificación—diez, seis y cuatro segundos para los tres primeros clasificados— ganaría el más rápido de ambos. No obstante, al tomar la



Alfonso Gutiérrez celebra su triunfo.

TELEFOTO EFE

última curva de la prueba una moto retrasada forzó la frenada de un ciclista del Lotto, cuya bicicleta patinó y originó el accidente, entre otros, de los dos favoritos. Gutiérrez sufrió un susto, pero la caída le benefició, ya que todo se quedó como estaba.

Por otra parte, el equipo francés Novemail Histor es el nuevo líder de la Copa del Mundo, de ciclismo, tras la disputa ayer de la cuarta prueba puntuable, la clásica belga Lieja-Bastoña-Lieja que fue ganada por el danés Rolf Sorensen.

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

**MOTOCICLISMO.**— El alemán Dirk Raudies (Honda) consiguió su tercer triunfo consecutivo de la temporada al vencer de forma inapelable en el Gran Premio de Japón de 125 c.c., que se disputó ayer en el circuito de Suzuka. Los españoles, en esta cilindrada, no estuvieron afortunados; el mejor fue Jorge Martínez "Aspar" (Honda), en la novena posición. El 500 c.c., el estadounidense Wayne Rainey (Yamaha) consiguió su segundo triunfo consecutivo de la temporada. Alex Crivillé (Honda) finalizó en quinta posición. Por último, el japonés Tetsuya Harada (Yamaha) hizo buenos los pronósticos que le daban como favorito en 250 c.c. y se adjudicó su segunda victoria de la temporada.

**GOLF.**— La española Marta Figueras-Dotti terminó el torneo de golf de Stockbridge (Georgia, EEUU) a diez golpes de la ganadora final, la británica Trish Johnson. En el cuarto y último recorrido Figueras hizo el par del campo (72).

**MONTAÑISMO.**— La climatología de la zona ha obligado a los componentes de la expedición "Gas Natutal al Everest" a refugiarse en su campamento base, informó por fax Josep Antoni Pujante, jefe del grupo. El frío y el viento han impedido que los miembros de la expedición, que desde hace unos días se encuentran en la montaña, realicen las tareas de limpieza previstas e iniciaran la ascensión al "techo del mundo".

## HIPICA

Nada ha cambiado en el hipódromo madrileño

# Suma y sigue en despropósitos y engaños

ENRIQUE GARLA

Tampoco, ayer domingo, se pudo iniciar la temporada de primavera en La Zarzuela. Primero se anunciaría su inauguración para el día 28 de marzo, dando paso después a su traslado para el domingo 4 de abril, más tarde sería el día 11 la fecha acordada y ya para definitiva, al parecer, la de ayer domingo. Pero siguen los despropósitos y engaños de la empresa Hipódromo Madrid, S.A., y nada ha cambiado. Al menos esto es lo que se deduce de la decisión de los que allí dirigen al informar el pasado jueves por la mañana que se declaraba al cierre patronal del recinto hípico madrileño. Ahora se dice, en justificación, que el motivo que ha dado pie a esta situación es la falta de entendimiento entre los representantes de la empresa y trabajadores de la misma, que se encontraban en las últimas fechas negociando la firma del convenio correspondiente a este año.

Pero no olvidemos que anteriormente se dijo que las suspensiones obedecían a razones técnicas con referencia a la instalación de un nuevo totalizador. Engaños y despropósitos que ocultan la verdad del fracaso de Hipódromo Madrid, S.A.

Las negociaciones en punto muerto y dando paso a enfrentamientos entre jinetes, entrenadores y mozos de cuadra contra

trabajadores que tienen que ser protegidos por las fuerzas policiales. Y así están las cosas: Los gestores del Hipódromo Madrid decididos a no inaugurar la temporada hasta que no se firme el convenio, y siempre con sus condiciones como innegociables. Sí, amigos aficionados, también en el hipódromo madrileño las posturas dictatoriales de quienes hasta ahora, y en todo lo que se han propuesto alcanzar, vienen sintiéndose amparados por el poder gubernamental. Así que habrá que esperar a que la cita a las umas del día 6 de junio pueda ofrecer cambios de gobierno y que de estos se derive la retirada de unos apoyos que anule el que quienes los están recibiendo hagan y deshagan a su capricho en lo concerniente a la explotación del hipódromo y la Quiniela Hípica. Pero mientras que se arregla lo que parece estar demasiado desarreglado o llegamos a ese fin anotado, aún en cuenta bancaria privada, y recibiendo intereses desde el 14 de diciembre último, los más de ocho millones de pesetas acumulados en el bote por falta de acertantes en la QH y que pertenecen a los aficionados que invirtieron su dinero en dicha apuesta.

Nada ha cambiado en el hipódromo madrileño; ni tampoco en la conducta, siempre censurable, del que puede ser máximo responsable.

## RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

### FUTBOL PRIMERA DIVISION

Sevilla, 1; Celta, 0  
Osasuna, 1; Rayo Vallecano, 0  
Real Sociedad, 1; Oviedo, 0  
Real Madrid, 3; Cádiz, 1  
Tenerife, 2; Español, 1  
Barcelona, 1; Zaragoza, 0  
Burgos, 1; Ath. Bilbao, 1  
Sporting, 1; Logroñés, 1  
Albacete, 0; Valencia, 1  
Deportivo, 1; At. Madrid, 1

### PRIMERA PREFERENTE

La Granja, 3-Villarcano, 0

### JUVENIL PREFERENTE

San Esteban, 3-Quintanar, 1  
Deportiva, 5-Centro Udaco, 0

### FUTBOL SALA PRIMERA DIVISION

Cuellar M. Rico, 5-Rías Baixas, 7  
Lider Sport, 5-Autocares Alvarez, 4

### BALONMANO FASE DE DESCENSO (Ida)

Nava Caja Segovia, 24-Frea Valladolid, 18

### BALONCESTO SEGUNDA DIVISION

Cantimpalos Unami, 78-Deportivo Aranda, 59  
H. Marcos, 55-Cantimpalos Unami, 50

### BALONCESTO-ACB

### RESULTADOS CUARTOS DE FINAL POR EL TITULO

Barcelona, 87; Coren Orense 74 (1-0)

Estudiantes, 84; Caja San Fernando, 77 (1-0)

Joventut, 96; NatWest Zaragoza, 93 (1-0)

Real Madrid; Elosúa León (hoy).

### BALONCESTO-ACB

### RESULTADOS ELIMINATORIA PERMANENCIA

Ferry's Llíria, 62; Cáceres, 72 (2-3)  
Permanece Cáceres y desciende Ferry's Llíria.

### La quiniela ganadora

Sevilla-R. Celta ..... 1  
At. Osasuna-R. Vallecano.... 1  
R. Sociedad-R. Oviedo ..... 1  
R. Madrid-Cádiz ..... 1  
Tenerife-Español..... 1  
Barcelona-R. Zaragoza..... 1  
R. Burgos-Ath. Bilbao ..... 1  
Sp. Gijón-Logroñés ..... X  
Albacete-Valencia..... 2  
D. Coruña-At. Madrid ..... X  
Lugo-Compostela..... X  
Villarreal-At. Marbella..... 2  
Lleida-R. Betis..... 1  
Eibar-R. Madrid (2º A)..... 1  
Pleno al 15:  
Mérida-R. Santander ..... 2

### SEGUNDA DIVISION

	J	G	E	P	F	C	P
Mallorca..	30	18	6	6	49	24	42
Lleida.....	29	15	10	4	39	19	40
Valladolid	30	14	10	6	35	24	38
Racing....	30	16	6	8	36	29	38
Marbella..	30	15	7	8	36	26	37
R. Madrid	30	12	11	7	44	29	35
Castellón	30	11	10	9	31	28	32
Barcelona	30	11	9	10	51	44	31
Betis.....	30	10	11	9	37	30	31
Mérida....	30	10	10	10	31	34	30
Badajoz..	29	10	8	11	31	27	28
Palamós..	30	10	8	12	29	40	28
Compostel	30	8	10	12	27	32	26
Eibar.....	30	9	8	13	29	36	26
Ath. Bilbao	30	7	11	12	24	25	25
Figueras..	30	9	7	14	30	46	25
Sestao....	30	7	9	14	26	44	23
Lugo.....	30	6	9	15	18	29	21
Sabadell..	30	7	7	16	22	39	21
Villarreal.	30	7	7	16	28	48	21

### TERCERA DIVISION

Covalada, 1; Arandina, 1  
Zamora, 4; Sp. Uxama, 1  
Hullera, 1; Racing Lerneño, 0  
La Bañeza, 1; Monteresma, 0  
At. Burgalés, 2; Cultural León, 1  
Rivert, 3; Salmantino, 1  
Bembibre, 2; Venta Baños, 0  
Segoviana, 1; Astorga, 1  
Almazán, 1; Béjar Ind., 0  
Medinense, 1; Laguna, 3.

	J	G	E	P	F	C	P
Zamora...	33	23	7	3	79	28	53
Bembibre	33	18	8	7	50	35	44
Laguna...	33	19	6	8	47	35	44
Ribert.....	33	15	10	8	52	35	40
Burgalés..	33	15	9	9	45	27	39
Lerneño..	33	14	9	10	44	34	37
Bañeza...	33	13	10	10	42	34	36
Segoviana	33	10	15	8	49	36	35
Salmantino	33	11	12	10	48	36	35
León.....	33	12	10	11	48	36	34
Hullera....	33	13	8	12	45	42	34
V. Baños..	33	11	11	11	27	33	33
Arandina..	33	9	14	10	43	36	32
Almazán..	33	13	6	14	41	49	32
Béjar.....	33	10	9	14	37	53	29
Medinense	33	9	8	16	44	54	26
Uxama....	33	8	7	18	34	52	23
Guardo...	33	5	13	15	30	58	23
Astorga...	33	6	10	17	31	61	22
Monteres.	33	3	4	26	20	78	10

983/ 30.70.77

¡No estás solo!

Teléfono de la Esperanza de Castilla y León

## LA DOBLE MORAL

En los años treinta, circulaban revistas con desnudos y había cine erótico

## Juan Eslava: "La represión no impide el triunfo del goce individual"

A importantes hombres de Estado se les conocían muchas amantes

El escritor jiennense Juan Eslava Galán es autor de "El sexo de nuestro padres", obra finalista del Premio Espejo de España, en la que en clave de humor el autor hace un riguroso recorrido por la historia sexual de España, que abarca la República, la guerra civil y la dictadura de Franco.

ISABEL ORTEGA  
Efe-Reportajes

"El sexo --explica Eslava Galán-- es una parte importante de la interpretación de la sociedad. Me pareció muy interesante hacer un libro en el que se reflejaran los cambios acontecidos en España a través de los comportamientos sexuales. Y creo que, a pesar de la represión y el dramatismo de determinadas situaciones, es un tema divertido. Yo, al menos, me lo he pasado muy bien escribiéndolo".

-- ¿Cuáles han sido los rasgos más característicos del comportamiento sexual de los españoles en el periodo de tiempo que abarca el libro?

-- En los años treinta, la situación en España era equiparable a la europea. Circulaban revistas con desnudos, y había cine erótico y espectáculos de mujeres con los senos al aire. En las playas se había impuesto el bañador. La mujer y las feministas reivindicaban el orgasmo.

Pero toda esta libertad sexual se fue al garete por cuestiones políticas. El sector más retrógrado de la derecha impone su criterio no solamente a los ciudadanos que se definían de izquierdas, sino también a los derechistas más liberales en cuestiones sexuales.

Esta moral represiva y reaccionaria, emanada desde los sectores más intransigentes de la Iglesia, está vigente durante los años cuarenta. La Iglesia entonces esta obsesionada por la represión sexual, pero nunca hablaba de injusticia social, por ejemplo.

-- ¿Cuándo empezó a ceder la represión?

-- En los años cincuenta, el Estado se va separando de la Iglesia, y por tanto, su poder va manumitiendo. Además, muchos trabajadores españoles se habían marchado fuera y entraron en contacto con otras mentalidades. También el turismo ayudó a liberarnos, ya que al ser una fuente de ingresos importante para el país, el Gobierno no se podía permitir que dejaran de venir los forasteros por cuestiones morales. En aquella época se vivieron fuertes polémicas por el uso del bikini...

Además, coincidió con la llegada de Manuel Fraga al Ministerio de Información y Turismo, desde donde estableció criterios más aperturistas. España entraba en lo que se ha denominado el "tardofranquismo", en el que la flexibilidad moral era evidente. El pueblo español se había impuesto y equiparado por su cuenta a los europeos.

-- ¿Ofrece su libro algún dato revelador sobre algún persona-

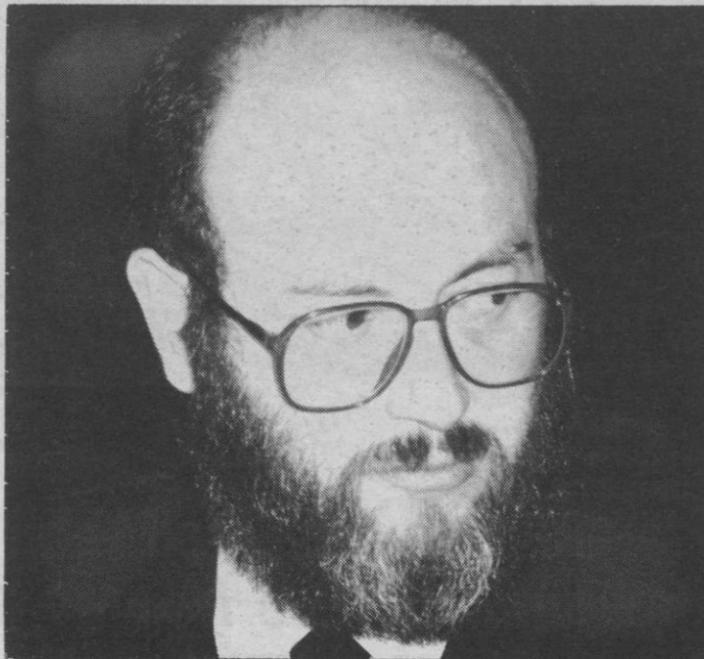
je clave en la historia de España?

-- En este libro se habla de muchos personajes históricos, de Franco y su familia, de los Primo de Rivera, de Alfonso XIII... Un dato que me ha llamado mucho la atención se refiere a Alfonso Guerra. Este político, en su juventud, se pegaba golpes en la cabeza contra los muros para no caer en la tentación. Así lo relata su primera novia Carmen Rosario Galán. Anécdota increíble en el que ha sido un representante de la izquierda.

-- ¿Cuáles han sido los personajes históricos de conducta más ligera?

-- La doble moral ha sido característica en la sociedad española. Los hombres más mujeriegos en este periodo posiblemente fueron Alfonso XIII y su jefe de Gobierno Miguel Primo de Rivera, a los que se le conocían muchas amantes. Carmen Díaz Moragas lo fue del rey y "la Caoba" del general jerezano.

En la época de Franco había muchos ministros, de los que no doy nombres, pero apporto datos más que suficientes para poder identificarlos, que hacían nor-



Juan Eslava.

ARCHIVO

ma de vida del refrán "a Dios rogando y con el mazo dando". Los hermanos del general Franco, Nicolás y Ramón, también ejercieron como mujeriegos impenitentes.

**El sexo del caudillo**

-- ¿Fue Franco coherente en su vida privada con los postula-

dos que impuso a la sociedad española?

-- Completamente. Su conducta fue intachable. El general estuvo muy marcado por la trayectoria de su padre, que había sido un juerguista y putaño y que abandonó a su madre para irse a vivir con su amante de la

que tuvo una hija. El acendrado amor por su madre convirtió a Franco en un hombre atípico de la clase militar.

Al dictador sólo se le conocen dos amores: Sofía Subirán, hija de un coronel de Melilla, que no le correspondió, y su esposa, Carmen Polo. No tuvo ninguna veleidad como el resto de su familia. Se sabe que sentía predilección por algunas actrices como Juanita Reina y Sofía Loren y siempre mostró gran admiración por Federica de Grecia, la madre de la Reina Sofía.

-- ¿La sexualidad de los españoles estuvo tan reprimida durante los primeros tiempos del franquismo como se ha creído siempre?

-- No se ha exagerado. El régimen fue especialmente cruel con la mujer, a la que por ley se situaba como ciudadano de segundo orden. Su misión era la de descanso del guerrero y ama de casa. Se le negaba el derecho al placer, estadísticamente se sabe que sólo una mujer de cada cinco llegaba al orgasmo. Las que de alguna manera sentían placer, incluso dentro del matrimonio, iban directas al confesionario. Su función sexual era sedar la concupiscencia de los hombres. Yo creo que esta represión se acentuó mucho más en las chicas de clase burguesa.

**Los viejos verdes**

-- ¿Cómo llegó a España la liberación sexual de los sesenta en el mundo civilizado?

-- Con cierto retraso, pero también llegó. Aunque los métodos anticonceptivos estaban prohibidos por ley, la píldora entró. Y tuvo los mismos efectos que en el resto de Europa. Aunque el régimen imponía una política natalista, la gente modificó su comportamiento.

-- ¿Seguimos arrastrando fantasmas del pasado?

-- Hay jóvenes de aquella época que no han sabido superarla y ahora son los típicos viejos verdes, otros de una u otra manera se han adaptado a los nuevos tiempos. La juventud de hoy está de espaldas a todo aquello.

Ahora la gente conoce mejor la sexualidad y va hacia ella de manera más sana y natural que hace treinta años. Personalmente, me parece más preocupante la proclividad al consumo de alcohol de la juventud que su sexualidad.

-- ¿El poder condiciona el comportamiento sexual de los individuos, o por el contrario, queda un resquicio para la libertad individual?

-- El Estado puede influir en cuestiones externas. Pero el individuo sabe sobreponerse y consigue que triunfe la virtud, esto es, su goce amoroso.



MADRID  
también es campo



**VEN A CONOCER SU GANADO**

(Vacuno - Ovino - Porcino - Caprino)

EN LA

**1ª EXPOSICION NACIONAL GANADERA DE LA COMUNIDAD DE MADRID**

DEL 28 DE ABRIL AL 2 MAYO

**COMPLEJO AGROPECUARIO DE COLMENAR VIEJO**

Km. 33,900 de la Autovía de Colmenar Viejo

**SUBASTA OFICIAL DE GANADO SELECTO**

Día de Subasta: 2 de Mayo

Organiza:



Castelló, 45 - 28001 MADRID  
Tel.: (91) 575 97 63 - Fax: 577 42 71

Colabora:



ESPECIE	RAZAS
Ovina	Manchega (MyH), Merino (MyH)
Vacuna	Frisona (MyH), Charolais, Limousine, Avileña-Negra Ibérica (MyH)



Patrocina:



Comunidad de Madrid  
Consejería de Economía

# Xantia



JAMAS EL PROGRESO FUE TAN BELLO.

DEL 19 AL 25 DE ABRIL  
ABIERTO HASTA  
LAS 9 DE LA NOCHE  
INCLUSO  
SABADO Y DOMINGO

EURO TEST



Desde siempre, precursor de instantes privilegiados, el eclipse revela el nacimiento de una de las más bellas creaciones. Citroën Xantia, la alianza perfecta entre el progreso y la belleza.

## Jamás el progreso fue tan bello.



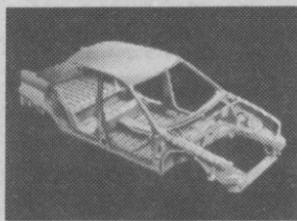
Progreso, símbolo de una forma de vida bella y segura. Citroën crea Xantia, con un conjunto de prestaciones que lo sitúa a la vanguardia en belleza, seguridad y fiabilidad.

Eje delantero autoestabilizador y tren trasero autodireccional que genera un efecto similar a un cuatro ruedas directrices y proporciona una extraordinaria seguridad y comportamiento en carretera. Dirección asistida, volante regulable en altura, puesto de conducción con reglajes adicionales en altura y apoyo lumbar.

Silencioso interior, diseñado para ofrecer un amplio espacio

modulable (asiento trasero abatible y fraccionable con trampilla para objetos largos). Equipamiento extraordinario: Suspensión hidractiva II, aire acondicionado con filtro antipolen, compact disc con 6 altavoces y mandos en el volante, tapicería de cuero, alarma volumétrica y perimétrica..., disponible según versiones.

## Jamás la seguridad fue tan bella.



Citroën Xantia. Una alianza perfecta entre seguridad y belleza. Estructura de seguridad con basamento reforzado y habitáculo rígido con triple anillo de protección. Puertas reforzadas con sólidas barras de seguridad. Cinturones de seguridad con tres puntos de anclaje, regulables en altura los delanteros y con un nuevo sistema de pretensado. Frenos de disco sobredimensionados en las 4 ruedas, ventilados los delanteros, con posibilidad de sistema antibloqueo de frenos (ABS) con 4 captosres. Faros de superficie compleja que aumentan considerablemente la visibilidad nocturna. Neumáticos

Michelin de nueva generación. Protección anti-corrosión reforzada con cataforesis de fuerte espesor, chapas electrozincadas o galvanizadas, protección anti-gravilla. Inyección de poliuretano en cuerpos huecos.

## Jamás la potencia fue tan bella.

Motores de inyección multipunto, de 1.761 cc, 1.998 cc y 16 válvulas que desarrollan una potencia de 103 CV, 123 CV y 155 CV, que permiten acelerar en 9,6 segundos de 0 a 100 Km/h en el motor 16 válvulas. Motores XU de última generación, elásticos y robustos, con un excelente par a bajo régimen, con árbol de levas en cabeza y encendido electrónico estático. Motores ecológicos, con catalizador de 3 vías y sonda Lambda.

... Jamás el progreso fue tan bello.



CITROËN

**ALQUILERES ▼**

NECESITO local alquiler 125-150 m<sup>2</sup>. José Zorrilla. Urgente. Sr. Escobar. 441343.

SE ALQUILA piso. Plaza San Esteban. Todo confort. 4 dormitorios. 2 baños. Exterior. Teléfono 436281.

SE OFRECE en arrendamiento y cesión establecimientos bares en Club Tennis, Club Social y Piscina en Urbanización LAS PRAEDRAS, San Rafael. Condiciones a convenir. Interesados dirigirse durante sábados y domingos a la Conserjería de dicha urbanización. Contacto previo. Teléfono 171270.

ALQUILO aulas por horas, días, meses. Teléfono 424282.

PISO, apartamento, oficina. Teléfono 429015 (10 noche).

**COMPRAS ▼**

COMPRO finca 100 hectáreas con casa, no importa estado. Teléfono 443056.

**ENSEÑANZAS ▼**

STUDIO 21, convocadas 5.485 plazas Guardia Civil. Plazo instancias hasta el 21 de abril. Preparación completa. Textos-test. Gascos, 9. Teléfono 434010.

LOGOS. Oposiciones a Correos. Preparación intensiva. Grupos Reducidos. José Zorrilla, 5. Teléfono 435613.

¡NO SUSPENDAS TU VERANO! Recupera tus asignaturas de: EGB, BUP, FP, COU, Selectividad. Primeros de carrera. Studio 21. Gascos, 9. Teléfono 434010.

**TRABAJO ▼**

CURSO para profesor de autoescuela. Por correspondencia. No se exigen conocimientos específicos (únicamente EGB) 200.000 ptas. de sueldo mínimo. Posibilidad rápida colocación. Pedidos teléfono 976/357154-353901.

OFRECEMOS trabajo fácil, domicilio, confección juguetes fieltro. Óptima ganancia. Enviar dirección en letra de imprenta: Cidue Internacional. Vía Acqui, 63 - 25.100 Brescia (Italia).

SE NECESITA cocinero para restaurante-bar. Teléfono 425220.

¿BUSCAS TRABAJO? RH te ofrece Inscripción Gratuita en Base de Datos de Currículums. RH. Asesoría de Recursos Humanos.

RH. Asesoría de Recursos Humanos. Elaboración personalizada de Currículums Vitae, Asesoramiento para entrevistas, Mailings a Empresas. RH. Trinidad, 14 - bajo. Teléfono 443657.

SE NECESITA limpiadora. Mesón de Cándido. Teléfono 425911.

SE NECESITA señora o señorita para trabajar en cocina. Teléfono 440235.

**VEHICULOS ▼**

PEUGEOT 405-Mi, gran ocasión. Teléfono 428792.

FORD Sierra 2.9 i, 4x4. Teléfono 431711.

**VARIOS ▼**

DETECTIVES LIBRA. 25 años de experiencia. ¿Duda, Sospecha? Llámenos. Vigilancia todas, divorcios, prematrimoniales, bajas fingidas, etc. Rapidez, eficacia. España, extranjero. (91) 5939600.

ELECTRICIDAD ESPALUZ, lámparas, aparatos iluminación. Calle Guadalajara, 8. La Albuera. Teléfono 426763.

CHARLAS eróticas (no cintas). Directamente chicas. 91/5046629. 24 horas.

MAQUINAS de coser Refrey Co-sematic. Enseñanza gratuita. Teléfono 427510.

L.A.T. AGRIMENSURA. Mediciones Topográficas. Consultas: de 17 a 20 horas. Teléfono 442422.

ATENCION, portes, mudanzas, bajadas de escombros, cargas y descargas, servicio rápido y económico. Teléfono 444509.

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

FONTANERIA-REPARACIONES e instalaciones. Servicio permanente. 900/405050. Llamada gratuita.

**IMPAGADOS ▼**

EL COBRADOR DEL FRAC. ¿Le deben dinero? Llámenos. 983/357611-354887.

**HERNIADOS**

Aparato HERNIUS AUTOMÁTICO, lavable y sin tirantes. A medida y molde para cada caso. Garantías hasta cinco años.

VISITA EN SEGOVIA:

VIERNES día 23 de Abril, de 9 a 12

en el HOTEL LOS LINAJES

Dr. Velasco, 9

PARA VISITAS DOMICILIO PEDIR DIA Y HORA.

**HERNIUS** Rbla. Catalunya, 34 - Barcelona Telf. (93) 488 02 16  
Montera, 32 - Madrid (91) 531 33 27

**NEGOCIO SEGURO**

Traspaso, por no poder atender por motivos de salud, negocio de alta rentabilidad: **Restaurante-Bar-Discoteca-Terraza mirador La Violeta (Sepúlveda).**

**(91) 314 18 08**

0		1		2		3		4		5		6		7		8		9	
48100.....50.000	48101.....55.000	48102.....50.000	48103.....50.000	48104.....50.000	48105.....50.000	48106.....55.000	48107.....50.000	48108.....55.000	48109.....50.000	48110.....50.000	48111.....55.000	48112.....50.000	48113.....50.000	48114.....50.000	48115.....50.000	48116.....55.000	48117.....50.000	48118.....55.000	48119.....50.000
48120.....50.000	48121.....527.000	48122.....20.806.998	48123.....832.000	48124.....50.000	48125.....50.000	48126.....50.000	48127.....50.000	48128.....55.000	48129.....50.000	48130.....50.000	48131.....50.000	48132.....50.000	48133.....50.000	48134.....50.000	48135.....50.000	48136.....55.000	48137.....50.000	48138.....55.000	48139.....50.000
48140.....50.000	48141.....55.000	48142.....50.000	48143.....50.000	48144.....50.000	48145.....50.000	48146.....50.000	48147.....50.000	48148.....50.000	48149.....50.000	48150.....50.000	48151.....50.000	48152.....50.000	48153.....50.000	48154.....50.000	48155.....50.000	48156.....55.000	48157.....50.000	48158.....50.000	48159.....50.000
48160.....50.000	48161.....55.000	48162.....50.000	48163.....50.000	48164.....50.000	48165.....50.000	48166.....50.000	48167.....50.000	48168.....50.000	48169.....50.000	48170.....50.000	48171.....55.000	48172.....50.000	48173.....50.000	48174.....50.000	48175.....50.000	48176.....55.000	48177.....50.000	48178.....55.000	48179.....50.000
48180.....50.000	48181.....55.000	48182.....50.000	48183.....50.000	48184.....50.000	48185.....50.000	48186.....50.000	48187.....50.000	48188.....50.000	48189.....50.000	48190.....50.000	48191.....55.000	48192.....50.000	48193.....50.000	48194.....50.000	48195.....50.000	48196.....55.000	48197.....50.000	48198.....55.000	48199.....50.000
60500.....50.000	60501.....55.000	60502.....50.000	60503.....50.000	60504.....50.000	60505.....50.000	60506.....55.000	60507.....50.000	60508.....55.000	60509.....50.000	60510.....50.000	60511.....55.000	60512.....50.000	60513.....50.000	60514.....50.000	60515.....50.000	60516.....55.000	60517.....50.000	60518.....55.000	60519.....50.000
60520.....50.000	60521.....55.000	60522.....50.000	60523.....50.000	60524.....50.000	60525.....50.000	60526.....55.000	60527.....50.000	60528.....55.000	60529.....50.000	60530.....50.000	60531.....55.000	60532.....50.000	60533.....50.000	60534.....50.000	60535.....50.000	60536.....55.000	60537.....50.000	60538.....55.000	60539.....50.000
60540.....50.000	60541.....55.000	60542.....50.000	60543.....50.000	60544.....50.000	60545.....50.000	60546.....55.000	60547.....50.000	60548.....55.000	60549.....50.000	60550.....50.000	60551.....55.000	60552.....50.000	60553.....50.000	60554.....50.000	60555.....50.000	60556.....55.000	60557.....1.193.000	60558.....55.000	60559.....50.000
60560.....50.000	60561.....55.000	60562.....50.000	60563.....50.000	60564.....50.000	60565.....50.000	60566.....55.000	60567.....50.000	60568.....55.000	60569.....50.000	60570.....50.000	60571.....55.000	60572.....50.000	60573.....50.000	60574.....50.000	60575.....50.000	60576.....55.000	60577.....50.000	60578.....55.000	60579.....50.000
60580.....50.000	60581.....55.000	60582.....50.000	60583.....50.000	60584.....50.000	60585.....50.000	60586.....55.000	60587.....50.000	60588.....55.000	60589.....50.000	60590.....50.000	60591.....55.000	60592.....50.000	60593.....50.000	60594.....50.000	60595.....50.000	60596.....55.000	60597.....50.000	60598.....55.000	60599.....50.000
60600.....50.000	60601.....55.000	60602.....50.000	60603.....50.000	60604.....50.000	60605.....50.000	60606.....55.000	60607.....50.000	60608.....55.000	60609.....50.000	60610.....50.000	60611.....55.000	60612.....50.000	60613.....50.000	60614.....50.000	60615.....50.000	60616.....55.000	60617.....50.000	60618.....55.000	60619.....50.000
60620.....50.000	60621.....55.000	60622.....50.000	60623.....50.000	60624.....50.000	60625.....50.000	60626.....55.000	60627.....50.000	60628.....55.000	60629.....50.000	60630.....50.000	60631.....55.000	60632.....50.000	60633.....50.000	60634.....50.000	60635.....50.000	60636.....55.000	60637.....50.000	60638.....55.000	60639.....50.000
60640.....50.000	60641.....55.000	60642.....50.000	60643.....50.000	60644.....50.000	60645.....50.000	60646.....55.000	60647.....50.000	60648.....55.000	60649.....50.000	60650.....50.000	60651.....55.000	60652.....50.000	60653.....50.000	60654.....50.000	60655.....50.000	60656.....55.000	60657.....1.193.000	60658.....55.000	60659.....50.000
60660.....50.000	60661.....55.000	60662.....50.000	60663.....50.000	60664.....50.000	60665.....50.000	60666.....55.000	60667.....50.000	60668.....55.000	60669.....50.000	60670.....50.000	60671.....55.000	60672.....50.000	60673.....50.000	60674.....50.000	60675.....50.000	60676.....55.000	60677.....50.000	60678.....55.000	60679.....50.000
60680.....50.000	60681.....55.000	60682.....50.000	60683.....50.000	60684.....50.000	60685.....50.000	60686.....55.000	60687.....50.000	60688.....55.000	60689.....50.000	60690.....50.000	60691.....55.000	60692.....50.000	60693.....50.000	60694.....50.000	60695.....50.000	60696.....55.000	60697.....50.000	60698.....55.000	60699.....50.000
60700.....50.000	60701.....55.000	60702.....50.000	60703.....50.000	60704.....50.000	60705.....50.000	60706.....55.000	60707.....50.000	60708.....55.000	60709.....50.000	60710.....50.000	60711.....55.000	60712.....50.000	60713.....50.000	60714.....50.000	60715.....50.000	60716.....55.000	60717.....50.000	60718.....55.000	60719.....50.000
60720.....50.000	60721.....55.000	60722.....50.000	60723.....50.000	60724.....50.000	60725.....50.000	60726.....55.000	60727.....50.000	60728.....55.000	60729.....50.000	60730.....50.000	60731.....55.000	60732.....50.000	60733.....50.000	60734.....50.000	60735.....50.000	60736.....55.000	60737.....50.000	60738.....55.000	60739.....50.000
60740.....50.000	60741.....55.000	60742.....50.000	60743.....50.000	60744.....50.000	60745.....50.000	60746.....55.000	60747.....50.000	60748.....55.000	60749.....50.000	60750.....50.000	60751.....55.000	60752.....50.000	60753.....50.000	60754.....50.000	60755.....50.000	60756.....55.000	60757.....50.000	60758.....55.000	60759.....50.000
60760.....50.000	60761.....55.000	60762.....50.000	60763.....50.000	60764.....50.000	60765.....50.000	60766.....55.000	60767.....50.000	60768.....55.000	60769.....50.000	60770.....50.000	60771.....55.000	60772.....50.000	60773.....50.000	60774.....50.000	60775.....50.000	60776.....55.000	60777.....50.000	60778.....55.000	60779.....50.000
60780.....50.000	60781.....55.000	60782.....50.000	60783.....50.000	60784.....50.000	60785.....50.000	60786.....55.000	60787.....50.000	60788.....55.000	60789.....50.000	60790.....50.000	60791.....55.000	60792.....50.000	60793.....50.000	60794.....50.000	60795.....50.000	60796.....55.000	60797.....50.000	60798.....55.000	60799.....50.000
60800.....50.000	60801.....55.000	60802.....50.000	60803.....50.000	60804.....50.000	60805.....50.000	60806.....55.000	60807.....50.000	60808.....55.000	60809.....50.000	60810.....50.000	60811.....55.000	60812.....50.000	60813.....50.000	60814.....50.000	60815.....50.000	60816.....55.000	60817.....50.000	60818.....55.000	60819.....50.000
60820.....50.000	60821.....55.000	60822.....50.000	60823.....50.000	60824.....50.000	60825.....50.000	60826.....55.000	60827.....50.000	60828.....55.000	60829.....50.000	60830.....50.000	60831.....55.000	60832.....50.000	60833.....50.000	60834.....50.000	60835.....50.000	60836.....55.000	60837.....50.000	60838.....55.000	60839.....50.000
60840.....50.000	60841.....55.000	60842.....50.000	60843.....50.000	60844.....50.000	60845.....50.000	60846.....55.000	60847.....50.000	60848.....55.000	60849.....50.000	60850.....50.000	60851.....55.000	60852.....50.000	60853.....50.000	60854.....50.000	60855.....50.000	60856.....55.000	60857.....1.193.000	60858.....55.000	60859.....50.000
60860.....50.000	60861.....55.000	60862.....50.000	60863.....50.000	60864.....50.000	60865.....50.000	60866.....55.000	60867.....50.000	60868.....55.000	60869.....50.000	60870.....50.000	60871.....55.000	60872.....50.000	60873.....50.000	60874.....50.000	60875.....50.000	60876.....55.000	60877.....50.000	60878.....55.000	60879.....50.000
60880.....50.000	60881.....55.000	60882.....50.000	60883.....50.000	60884.....50.000	60885.....50.000	60886.....55.000	60887.....50.000	60888.....55.000	60889.....50.000	60890.....50.000	60891.....55.000	60892.....50.000	60893.....50.000	60894.....50.000	60895.....50.000	60896.....55.000	60897.....50.000	60898.....55.000	60

Anuncios en  
**EL ADELANTADO**



San Agustín, 3  
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL  
INSERCIÓNES  
DE 9 A 14 HORAS

OFERTAS EMPLEO  
COMERCIALES  
INMOBILIARIAS

Representa  
en Madrid



ACCION IP

**INMOBILIARIAS**



TOVAR. Vende dúplex, Santa Catalina. 4 dormitorios, trastero. Muy luminoso.

TOVAR. Vende garajes. Conde Sepúlveda, Curtidores, Ezequiel González, Arroyos, Rancho.

TOVAR. Vende casona, para rehabilitar. Sotosalbos, 2 plantas, cuadra, 3 calles.

TOVAR. Vende chalet. La Losa. 4 dormitorios. Piscina. Parcela. Huerto.

43 59 50 ☎ 43 54 61  
EZEQUIEL GONZALEZ, Nº 6



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlucado Catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: PLAZA DOCTOR GILA. 85 m². 2 dormitorios. Exterior. Muy buen estado.

HABITAT: TARAY. 72 m². 2 dormitorios. Cocina amueblada. Calefacción central. Ocasión.

HABITAT: C/ COCA. 120 m². 2 dormitorios. A estrenar. Planta dúplex. Garaje. Piscina.

HABITAT: C/ DESCALZAS. 2 dormitorios. 114 m². A estrenar. Magníficas calidades. Infórmese.

HABITAT: TRAV. DEL PATIN. 1, 2 ó 4 dormitorios. A estrenar. Calidades nobles. Facilidades.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



**AMBITO**  
AGENCIA INMOBILIARIA  
Plaza Mayor, 13 ☎ 44 30 33

AMBITO. Vende en Otero de Herreros, 50.000 m² urbanos. Fachada a la carretera. Buen precio.

AMBITO. Vende en Roda: Fincas 50.000 m², naves 400 m², casas 500 m², solares urbanos 2.500 m². Precio: 28.000.000 ptas.

Rescata una vida;  
salva a un semejante  
de la muerte.  
  
¡Hazte  
donante  
de sangre!

AMBITO. Vende Finca Rústica. 27.000 m², 20 km. de Segovia, vallada, arboleda. 2.200.000.

AMBITO. Vende finca 2.000 m², 12 km. de Segovia. 2.500.000.

AMBITO. Vende finca urbana Sotosalbos. 2.500 m².

AMBITO. Vende fincas urbanas Palazuelos. 2.500 m², 100 m², 11.000 m², 25.000 m².

AMBITO. Vende 16 fincas diferentes dimensiones en Torrecaballeros. Económicas.

AMBITO. Vende casa de pueblo. 500 m², ideal negocio de hostelería. 10.500.000.

AMBITO. Vende apartamentos junto José Zorrilla. Nueva construcción.

AMBITO. Vende casa, 20 km. de Segovia, totalmente rehabilitada, amueblada, garaje, bodega, jardín, 5 dormitorios, 2 salones, desván. Ocasión.

AMBITO. Vende casa unifamiliar en Zamarramala. 3 dormitorios, chimenea, 2 terrazas. Totalmente amueblada, vistas a Segovia. Ocasión.

**VENTAS**

SE VENDE mantillo por camiones o por m³. Tabanera S.A. Teléfonos 420826-420804.

OCASION: Viviendas unifamiliares en Palazuelos. A estrenar. 3-4 dormitorios. 2 baños y aseo. Jardín. Terraza. Desde 10.000.000. Facilidades. Teléfono 444055.

VENDO paja y eno. Burgos. Teléfono 947/430328.

COMPRESORES ABC. Reparación y venta. Rodamientos Ferber. Teléfono 426861.

VENDO plazas de garaje, mejor sitio Albuera. Precio económico. Teléfono 430512.

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

VENDO piso con garaje y trastero. Teléfonos 425173-432059.

OPORTUNIDAD. Vende nave 1.250 m² en parcela 3.100 m². Polígono Hontoria. 59.000 ptas. m², y local comercial 75 m² en San Lorenzo. Teléfono 434376.

SE VENDE alfalfa, hierba y veza. Llamar teléfono 987/250493.

VENDO solar 900 m² edificables, centro de Nava de la Asunción. Teléfono 443035.

VENDO casa de pueblo totalmente rehabilitada, amueblada, garaje, jardín, 5 dormitorios, 3 chimeneas, a 20 kilómetros de Segovia. Inmejorable ocasión. 443056.

**PRIMA A LOS PRODUCTORES DE OVINO Y CAPRINO**  
Campaña de Comercialización 1993

**GAÑE CON SU GANADO EN EL CENTRAL HISPANO**



**VIAJE CON NOSOTROS**

Al domiciliar su prima, participará en el sorteo de 12 viajes para dos personas a la isla de Tenerife en régimen de pensión completa con estancia de cinco noches. Fecha del sorteo: 17 de Mayo de 1993.

Como productor o ganadero de ovino y caprino, puede seguir beneficiándose durante 1993 de la Prima Comunitaria.

En el Central Hispano tiene toda nuestra atención para informarle de los trámites necesarios. No pierda tiempo.

Ganará automáticamente una magnífica radio al domiciliar 50 cabezas. Si usted domicilia más de 100 cabezas tiene la opción de elegir entre la radio o un seguro de responsabilidad civil\* para su ganado. Y si lo desea, le anticipamos el cobro de la prima. Acérquese a cualquiera de nuestras oficinas.

Y gane con el Central Hispano.

\* Concertado con Grupo Vitalicio.



**Central Hispano**

EL BANCO DE CADA UNO

Lunes  
**19**  
abril

► CALENDARIO

PARA MAÑANA

Martes 20 de abril de 1993.

Van 110 días, faltan 255.

Sol: De 7,29 a 20,59.

► SANTORAL

Santos: Vicente, Dominimo, Marcelino, Teodoro.

► FARMACIA DE GUARDIA

Segovia: Avda. Marqués de Lozoya, 13 (Barrio de la Albuera).

► CINE

MULTICINES MIRO: Sala 1: A las 7,50 y 10,50: "Jamón, jamón". Sala 2: A las 7,30 y 10,30: "Juego de lágrimas".

Sala 3: A las 7,40 y 10,40: "El río de la vida".

SALA ZULOAGA: Día de descanso.

**Bono Loto**

Miércoles, 14

7 28 31 33 37 48 Com.43 ReIn. 9

Martes, 13

18 25 33 36 39 45 Com. 48 ReIn. 9

Lunes, 12

13 22 23 30 41 49 Com.42 ReIn. 9

Domingo, 11

4 10 29 40 41 48 Com.12 ReIn. 9

**lotería primitiva**

Jueves, 15

30 36 37 40 41 49 Com. 6 ReIn.1

Sábado, 17

11 16 22 34

36 Com. 37 ReIn. 1 48

**ONCE**

Viernes, 16

**17.043**  
006

Jueves, 15 Miércoles, 14  
59.609 93.781

Martes, 13 Lunes, 12  
34.284 77.068

AVISOS

AMAS DE CASA

La asociación provincial de amas de casa, consumidores y usuarios "María del Salto" comunica a todas sus asociadas que continuando con sus actividades está previsto celebrar una conferencia el próximo martes

día 20 de abril a las seis de la tarde. Estará a cargo de Lorenzo Sancho, folklorista y constructor de dulzainas y nos hablará sobre "La dulzaina a través de los tiempos". Tendrá lugar en el salón de actos del Servicio Territorial de Cultura (C/ Infanta Isabel, 14).

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM.MAX.	TEM. MIN.	P L / M <sup>2</sup>
Valladolid .....	21,2	3,8	
León .....	18,6	5,6	
Zamora .....	22,6	5,6	
Salamanca .....	21,2	2,4	
Palencia .....	18,8	4,7	
Burgos .....	18,7	2,9	
Soria .....	18,8	2,0	
Segovia .....	18,8	8,0	
Avila .....	17,5	2,4	

MODERADO DESCENSO DE TEMPERATURAS

Para hoy, poco nuboso, aumentando a nuboso por el noroeste a lo largo del día, con predominio de la nubosidad de tipo medio y alto. Ligero ascenso de las temperaturas, con máximas variando entre 18 y 22 grados. Vientos flojos predominando los de componente oeste.

Para mañana, nuboso en el oeste y poco nuboso en el este por la mañana, aumentando a muy nuboso de oeste a este a lo largo del día, acompañado de chubascos débiles y localmente moderados. Descenso moderados de las temperaturas, con mínimas oscilando entre 4 y 9 grados. Vientos de componente oeste de flojos a moderados.

EXPOSICIONES

LA CASA DEL SIGLO XV

— Homenaje a Cristóbal Colón. Esculturas. Francisco Barrón. Hasta el 30 de abril.

TORREON DE LOZOYA

— Oleos. Berta Unturbe. Hasta el 2 de mayo.

— Oleos. "El Camino de Santiago, Peregrinos y Alegorías". A.Moragón Agudo. Hasta el 2 de mayo.

TEATRO JUAN BRAVO

— Patrimonio 2001. San Petersburgo, Rusia. Diputación, Consejería de Cultura y Fundación "La Caixa". Hasta el día 30.

CERVECERIA SANTANA

— Oleos. Grupos Contraluz. Lola Angulo, Teosanz, L.M. Aira, J.M<sup>a</sup>. Jalón. Hasta el 19 de abril.

REAL FABRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA

— Bohemia Cristal. Hasta el 1 de agosto. Fundación Centro Nacional del Vidrio.

— Fundación Centro Nacional del Vidrio. Exposiciones permanentes: Vidrio de La Granja, Vidrio Europeo, Exposición Tecnológica. Horario: miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas, sin interrupción. Entrada 300 pesetas, 150 grupos, 200 estudiantes, gratis tercera edad y menores de 10 años. Tlfs. 47 17 17, 47 18 37.

CONGRESOS

HUMOR Y PUBLICIDAD

La Facultad de Publicidad y RR.PP. de la C.U "Domingo de Soto" organiza los días 20, 21 y 22 de abril un congreso de humor y publicidad patrocinado por la Caja de Segovia. El programa para mañana, bajo el título "Mecanismos del humor" inaugurará el congreso a las 10,00 horas. Se realizarán tres ponencias dirigidas por catedráticos y escritores, hasta las 12,30; una proyección a las 17,00 y una mesa redonda a las 17,30 horas bajo el título "Proceso creativo en la publicidad y el Humor" en la que intervendrán Gonzalo Abril, Carlos Clarimón, Julio Cebrian, Carlos Acinas y Daniel Solana, modera Juan Antonio González Martín.

CURSOS

INFORMATICA

El Centro Cinco de Segovia organiza cinco cursos intensivos para el aprendizaje y asesoramiento en informática y microelectrónica con una duración de 20 horas, cada uno, repartidas de lunes a viernes de 16 a 20 horas. La inscripción será de 15.000 pesetas. Los cursos ofertados son "AutoCAD". Introducción al diseño industrial asistido por ordenador del 12 al 16 de abril y del 17 al 21 de mayo; "LOTUS 123". Iniciación a las hojas de cálculo a través del programa más usado en la actualidad, del 3 al 7 de mayo; "dBASE III". Conceptos de Bases de Datos con el programa estándar de control de la información del 31 de mayo al 4 de junio; "SYMPHONY". Manejo de paquetes integrados del 18 al 22 de octubre; "AUTOEDICION". Introducción a las posibilidades gráficas del entorno MACINTOSH del 8 al 12 de noviembre.

Lea Vd.  
**EL ADELANTADO**

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

20 CUATRIMOTORES DERRIBADOS  
SOBRE ALEMANIA

Berlín.— De comunicado alemán: "Una formación de bombarderos norteamericanos atacó ayer la ciudad de Brema. Las bombas arrojadas en los barrios habitados causaron pérdidas entre la población civil. La caza y la D.C.A. obligaron a parte de la formación enemiga asaltante a dar media vuelta antes de llegar sobre el objetivo y derribaron, según los últimos informes, 20 bombarderos cuatrimotores. En los combates aéreos desarrollados se perdieron dos cazas alemanes.

Buscamos

PROFESOR/A DE FRANCÉS

Para la organización de cursos de español para jóvenes franceses. Se ocupará de contactar las familias y preparar proyecto pedagógico. Compatible con otros trabajos excepto Julio y Agosto, que será dedicación exclusiva.

Enviar curriculum con teléfono de contacto al fax: 93/323.54.54



EL ILUSTRISIMO SEÑOR

**D. Pablo Utrera Gutiérrez**

(TENIENTE CORONEL HONORARIO DE INFANTERIA, RETIRADO)

Falleció en Alicante  
el día 14 de abril de 1993

A los 84 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos  
y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus desconsolados hermanos políticos,  
sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará mañana día 20, a las 11,30, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia.



Antena 3 Televisión



- 15,00.- TELEDIARIO - 1
- 15,30.- ABIGAIL
- 16,20.- PASA LA VIDA
- 17,35.- NOTICIAS
- 17,40.- PINNIC
- 18,40.- SIN VERGUENZA
- 19,10.- POBRE DIABLA (Nueva serie)
- 20,00.- MAGGYVER
- 21,00.- TELEDIARIO-2
- 21,30.- CODIGO UNO
- 22,40.- EL PRECIO JUSTO
- 00,30.- TELEDIARIO-3
- 00,50.- EL VIEJO POLICIA
- 01,50.- EL SHOW DE LA PRIMERA
- 04,40.- DESPEDIDA Y CIERRE

**Mañana**

- 07,00.- CARTA DE AJUSTE
- 07,29.- APERTURA
- 07,30.- PINNIC
- 09,35.- NOTICIAS
- 09,40.- TU MUNDO Y EL MIO
- 10,30.- LA PRIMERA RESPUESTA
- 11,30.- NOTICIAS
- 11,35.- CRISTAL
- 12,30.- EL SHOW DE LA PRIMERA
- 13,30.- EL MENU DE CADA DIA
- 13,55.- NOTICIAS
- 14,00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 14,30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
- 15,00.- TELEDIARIO 1
- 15,30.- ABIGAIL
- 16,20.- PASA LA VIDA
- 17,35.- NOTICIAS
- 17,40.- PINNIC
- 18,40.- SIN VERGUENZA
- 19,10.- POBRE DIABLA
- 20,00.- MACGYVER
- 21,00.- TELEDIARIO 2
- 21,30.- VIDEOS DE PRIMERA
- 22,30.- SESION DE NOCHE  
"Bonnie and Clyde"
- 00,30.- EN PRIMERA
- 01,00.- TELEDIARIO 3
- 01,20.- TIEMPOS DE CONFLICTO
- 02,25.- TESTIMONIO
- 02,25.- EL VIEJO POLICIA
- 03,25.- DESPEDIDA Y CIERRE



- 15,00.- CIFRAS Y LETRAS
- 15,30.- LA VIDA A PRUEBA
- 16,25.- LA ISLA DEL TESORO
- 16,30.- LA PELICULA DE LA TARDE  
"Angel negro"
- 19,30.- TENDIDO CERO
- 20,00.- EL INFORME DEL DIA
- 20,30.- BALONCESTO. LIGA. CUARTOS DE FINAL  
Real Madrid- Elosua
- 22,00.- NOCHE DE HUMOR  
Las chicas de oro
- 22,30.- LA ESTRELLA ES...  
PEDRO ALMODOVAR  
"Laberinto de pasiones"
- 00,50.- PROGRAMA FUTBOL UEFA
- 01,15.- CINE CLUB.  
CLASICOS DEL CINE  
"El lobo humano"
- 02,30.- EL SHOW DE STEVE ALLEN
- 03,00.- DESPEDIDA Y CIERRE

**Mañana**

- 05,45.- CARTA DE AJUSTE
- 05,55.- APERTURA Y PRESENTACION
- 06,00.- EL INFORMATIVO DE LA MAÑANA
- 09,35.- LA AVENTURA DEL SABER
- 12,00.- PASE 2
- 13,00.- EL INFORMATIVO DEL MEDIODIA
- 14,00.- NIDO VACIO
- 14,30.- MAGAZINE TERRITORIAL
- 14,55.- LA ISLA DEL TESORO
- 15,00.- CIFRAS Y LETRAS
- 15,30.- LA VIDA A PRUEBA
- 16,25.- LA ISLA DEL TESORO
- 16,30.- LA PELICULA DE LA TARDE  
"Un buen caradura"
- 18,00.- PARA NOSOTROS
- 20,00.- EL INFORME DEL DIA
- 20,30.- FUTBOL. COPA DE LA UEFA
- 22,30.- LA NOCHE DE...  
ALBERTO CLOSAS  
"Navidades en junio"
- 00,20.- QUERIDOS COMICOS
- 01,15.- CINE CLUB  
"El desierto rojo"
- 03,15.- EL SHOW DE TRACEY ULLMAN
- 03,45.- DESPEDIDA Y CIERRE

- 15,00.- NOTICIAS
- 15,30.- TELECIENE:  
"La búsqueda de Brian"
- 17,25.- LUZ DE LUNA
- 18,15.- COSAS DE CASA
- 18,40.- LA MERIENDA
- 19,35.- NUEVOS POLICIAS
- 20,30.- NOTICIAS
- 21,15.- NOCHE, NOCHE
- 23,45.- LA BOGA DEL LOBO
- 00,45.- NOTICIAS
- 01,15.- FORMULA FUTBOL
- 02,16.- CINE DE MADRUGADA:  
"Peppermint frappé"
- 03,50.- CIERRE

**Mañana**

- 06,30.- RODILLO DE PROGRAMACION
- 07,00.- LA GUARDERIA
- 09,30.- VIVA LA VIDA
- 10,00.- LA DAMA DE ROSA
- 10,45.- CARA SUCIA
- 11,30.- VIVIR, VIVIR, ¡QUE BONITO!
- 13,00.- SANTA BARBARA
- 14,00.- EL PRINCIPE DE BELL AIR
- 14,30.- LA RECLUTA BENJAMIN
- 15,00.- NOTICIAS
- 15,30.- TELECIENE
- 17,15.- LUZ DE LUNA
- 18,00.- COSAS DE CASA
- 18,30.- LA MERIENDA
- 19,30.- NUEVOS POLICIAS
- 20,30.- NOTICIAS
- 21,00.- AL ATAQUE
- 22,15.- QUEREMOS SABER
- 00,15.- NOTICIAS
- 00,45.- 3 DE ANTENA 3
- 01,15.- LINEA AMERICA
- 01,45.- CINE DE MADRUGADA
- 03,15.- CIERRE



- 15,30.- CINE CORAZON  
"El magnifico salvaje"
- 17,30.- WEBSTER
- 17,55.- SUPERGUAY
- 19,00.- HABLANDO SE ENTIENDE  
LA BASCA
- 20,00.- PRIMER AMOR
- 20,55.- TELECIUPON
- 21,10.- SU MEDIA NARANJA
- 22,00.- LA BATALLA DE LAS ESTRELLAS
- 00,00.- GOLES SON AMORES
- 01,30.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 02,00.- NUEVA MISION IMPOSIBLE
- 02,50.- F.B.I.
- 03,40.- LA LABORES DE ERICA
- 04,10.- CIERRE  
DE PROGRAMACION  
Y ESPACIOS  
PROMOCIONALES

**Mañana**

- 06,30.- AVANCE DE  
PROGRAMACION  
Y ESPACIOS  
PROMOCIONALES
- 06,35.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 07,00.- DESAYUNA CON ALEGRIA
- 09,30.- TOPACIO
- 10,15.- LA MUJER PROHIBIDA
- 11,00.- ENTRE PLATOS ANDA EL JUEGO
- 11,30.- DATE UN RESPIRO
- 13,30.- A MEDIODIA ALEGRIA
- 14,00.- LA CASA DE LA PRADERA
- 14,55.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 15,30.- CINE CORAZON:  
"Deseo de vivir"
- 17,30.- WEBSTER
- 17,55.- SUPERGUAY
- 19,00.- HABLANDO SE ENTIENDE  
LA BASCA
- 19,30.- BENNY HILL
- 20,00.- PRIMER AMOR
- 20,45.- TELECIUPON
- 21,10.- SU MEDIA NARANJA
- 22,00.- CINE:  
"Algo más que colegas"
- 23,50.- CINE:  
"Bella, valiente y buena"
- 01,35.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 02,05.- LA NOVIA DE LA VENGANZA
- 01,30.- UNA NOCHE DE PELICULA:  
"Cuentos de la pradera"
- 04,20.- CIERRE  
DE PROGRAMACION  
Y ESPACIOS  
PROMOCIONALES

- 15,00.- CINE: AMOR PERSEGUIDO
- 16,34.- LA DOBLE VIDA DE VERONICA
- 18,07.- CINE: TALENTO PARA GANAR
- 19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: BATMAN
- 20,00.- AVANCE. REDACCION
- 20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
- 20,30.- EL DIA DESPUES
- 21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
- 21,30.- REDACCION. NOTICIAS
- 21,53.- INFORMACION DEPORTIVA
- 22,00.- LA ESCALERA DE JACOB
- 23,55.- CINE
- 01,42.- BOXEO
- 02,42.- INNISFREE
- 04,30.- CIERRE

**Mañana**

- 08,00.- ABC WORLD NEWS
- 08,25.- VIDEOMINUTO
- 09,20.- LO + PLUS
- 09,52.- REDACCION. NOTICIAS
- 10,00.- CINE: "GRITO DE PIEDRA"
- 11,43.- CINE: "MISTER JOHNSON"
- 13,19.- PIEZAS
- 13,35.- LOS 40 PRINCIPALES
- 14,00.- REDACCION. NOTICIAS
- 14,05.- "TIRANOSAURUS REX"
- 14,30.- TELESERIE: "PRIMOS LEJANOS"
- 15,00.- DOCUMENTAL NATURALEZA
- 15,52.- "EN LA CAMA CON MADONNA"
- 17,49.- CINE: "RAFI, UN REY DE PESO"
- 19,21.- PIEZAS
- 19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: "BATMAN"
- 20,00.- AVANCE. REDACCION
- 20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
- 20,30.- "RADIO CINCINNATI 90"
- 21,00.- TELECOMEDIA: "ENTRENADOR"
- 21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
- 21,30.- REDACCION. NOTICIAS
- 21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
- 22,00.- UN DESTINO DE IDA Y VUELTA"
- 23,47.- CINE: "VACAS"
- 01,19.- MUSICA NOCHE
- 02,27.- SESION ESPECIAL: "EL CRIMEN DE LA CALLE BORDADORES"
- 03,55.- CIERRE



TELEMADRID

- 15,25.- CINE: PROGRAMA DOBLE
- 15,25.- "Cadena perpetua"
- 17,10.- "Popi"
- 19,05.- AVANCE INFORMATIVO
- 19,10.- A TRAVES DEL TIEMPO
- 20,00.- LA BOLA DEL DRAGON Z
- 20,30.- TELENOTICIAS
- 20,55.- EL TIEMPO
- 21,00.- EN ACCION
- 21,30.- AQUI Y AHORA
- 22,30.- CURSO DEL 96
- 01,00.- LA NOCHE SE MUEVE
- 02,00.- TELENOTICIAS
- 02,15.- ESPANTAPAJAROS Y LA SEÑORA KING
- 03,05.- INFORMACION CULTURAL

**Mañana**

- 07,10.- ALLO, ALLO
- 07,35.- TRAFICO DE MADRID
- 08,50.- A SABER
- 09,15.- EL IMPERIO BRITANNICO
- 09,45.- VICTOR: CURSO DE FRANCES
- 10,00.- TELENOTICIAS
- 10,30.- LA NOCHE SE MUEVE
- 11,35.- BELLEZA Y PODER
- 12,20.- AVANCE INFORMATIVO
- 12,35.- MENU DEL DIA
- 12,45.- LA BANDA
- 14,00.- TELENOTICIAS MADRID
- 14,30.- TELENOTICIAS
- 14,55.- EL TIEMPO
- 15,00.- MIRA QUIEN HABLA
- 15,25.- CINE: PROGRAMA DOBLE
- 15,25.- "A simple vista"
- 17,05.- "Jo, papá"
- 18,50.- AVANCE INFORMATIVO
- 18,55.- A TRAVES DEL TIEMPO
- 20,00.- LA BOLA DEL DRAGON Z
- 20,30.- TELENOTICIAS
- 20,55.- EL TIEMPO
- 21,00.- EN ACCION
- 21,15.- JUSTICIA CALLEJERA
- 22,15.- INOCENTE, INOCENTE
- 00,00.- LA NOCHE SE MUEVE
- 01,00.- TELENOTICIAS
- 01,15.- CINE: "David Copperfield"
- 02,45.- ESPANTAPAJAROS Y LA SEÑORA KING
- 03,35.- INFORMACION CULTURAL

PEQUEÑA PANTALLA

COMEDIA

**LABERINTO DE PASIONES ★★ (LA 2. 22,30).**— Riza Niro, hijo destronado del emperador de Tirán, vive en la cosmopolita ciudad de Madrid bajo un

nombre supuesto, como cantante de una peculiar orquesta y compartiendo aficiones y experiencias de todo tipo con los integrantes del grupo.

TERROR

**EL LOBO HUMANO ★★★ (LA 2. 01,15).**— El famoso Dr. Glendon busca "la flor de los hombres lobo", el único antídoto existente para la extraña enfermedad de la licantropía. Según la leyenda, la preciosa flor sólo crece en

las noches de luna llena, en las lejanas crestas del misterioso Tibet. Glendon y su eficaz secretario parten hacia el lugar donde se encuentra la buscada flor para hacerse con uno de los ejemplares y poder estudiarla.

GRAN PANTALLA

Juego de lágrimas, de Neil Jordan

ANDRES P. LLORENTE

Contra todo pronóstico, "Juego de lágrimas" (The crying game, 1992), una producción británica de escaso presupuesto, se coló en la recta final de los oscars de Hollywood tras haber obtenido seis de las más importantes nominaciones y finalmente se alzó con el premio al mejor guión original, el verdadero punto fuerte de una película de autor, en el sentido de que Neil Jordan, a quien muchos recordarán por aquella extraordinaria "Mona Lisa", es el guionista, el director... el corazón que impulsa la sangre, la vida de esta hermosa película.

Con muy pocos medios, sin apenas publicidad, "Juego de lágrimas" ha ido abriéndose camino en los mercados de la manera más efectiva, el boca a boca, y logrando un altísimo número de espectadores que salen algo asombrados de su proyección.

Lo curioso es que este fenómeno se ha iniciado en los Estados Unidos y que Jordan no propone un argumento fácil ni una historia muy simple de comprender sin prestar atención a esa corriente interna que va guiando la narración hasta su desenlace. Así pues, si esta vez ha triunfado el buen cine lo ha hecho utilizando sus mejores ar-

mas: la calidad de forma y la riqueza de contenido, la solidez de una estructura narrativa que parece emerger del modo más fácil y sencillo, y que por tanto llega a todo el mundo, y la complejidad emocional, la poética esencialidad de su fondo.

De paso Neil Jordan, que lejos de nuevo de los grandes estudios sólo debía otra vez ser fiel a sí mismo, a sus propias reglas, vuelve a demostrar sus grandes dotes de cineasta, su capacidad de construir un buen guión con material original propio y su capacidad para dirigirlo con un pulso digno del mejor maestro de este séptimo arte.

Así "Juego de lágrimas", en un gran alarde de buen funcionamiento mecánico, capta enseguida el interés del público y ya no lo suelta en su modélica progresión a base de pequeñas sorpresas, giros inesperados y una sabia dosificación de tensiones.

Los no muy conocidos actores, un casting ejemplar, elevan por su parte la consistencia del producto con unas interpretaciones que llegan a fascinar más por su naturalidad que por su perfección técnica, en este sentido Stephen Rea (Fergus) y Jaye Davidson (Dil), de la mano de Jordan, nos han regalado dos personajes inolvidables.

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

A las 7,50 y 10,50:

"Jamón, jamón"

Siete nominaciones a los Goyas 93

SALA 2

A las 7,30 y 10,30:

"Juego de lágrimas"

Dura, conmovedora, llena de ternura, humor, magia y música...

Un cóctel explosivo

SALA 3

"El río de la vida"

De ROBERT REDFORD  
Ganadora de un Oscar

Laborables: 7,40 y 10,40.

Sábado y domingo: 5,00, 7,40 y 10,40.

SALA  
ZULOAGA

(Descanso del personal)

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## BURBUJAS

### ROBADOS 800 CERDOS

Unos 800 cerdos han sido robados de una granja agrícola situada en el término municipal de Espolla (Gerona). La granja pertenece a la empresa de Miquel Company, que presentó la semana pasada un expediente de suspensión de pagos con un pasivo de más de 500 millones de pesetas. La empresa, de carácter familiar, se dedica a la cría intensiva de cerdos y a la comercialización de madera. Los cerdos robados son valorados en unos diez millones de pesetas.

### LAS BRASILEÑAS PREFIEREN SER AMANTES

La mujer brasileña opta cada vez más por una relación amorosa con hombres casados para preservar su libertad y asegurarse de que el amor no sufrirá desgaste. Una investigación realizada por la profesora de psicología de la Universidad de Sao Paulo, Luisa Klein Alonso, constató que enamorarse de un hombre casado ya no es un hecho inesperado en la vida de las mujeres. "Hoy es una opción que ellas hacen", declaró Klein, e informó de que el 75% de las mujeres que admitieron ser amantes de hombres casados, explicaron que habían optado por esta modalidad de relacionarse para no perder la libertad y no someter a desgaste la relación.

### MISCELANEA

Más de 30.000 personas asistieron a la ceremonia en la plaza de San Pedro

## El Papa beatifica a tres polacos, una española y un italiano

Más de 30.000 personas, muchas de ellas españolas y polacas, aclamaron ayer en la plaza de San Pedro, la proclamación de cinco nuevos beatos —tres polacos, un italiano y una española— por Juan Pablo II.

Ciudad del Vaticano (Efe).— En el acto, que duró tres horas, el Papa beatificó al religioso franciscano italiano Ludovico de Casoria (Arcángelo Palmentieri), que vivió entre 1814 y 1885, y dedicó su vida a los sacerdotes enfermos, así como a los emigrantes africanos, a los mudos, ciegos, viejos y huérfanos.

La actividad caritativa de Palmentieri, llamado por León XIII "el hermano de oro", no le impidió dedicarse a la cultura, manteniendo contactos con intelectuales de su tiempo.

Asimismo, el Papa confirmó el culto del sacerdote polaco Estanislao Kazimierz (lo que en la práctica equivale a una beatificación), natural de Cracovia, en donde nació en 1433 y murió, 56 años más tarde, en olor de santidad tras una vida dedicada a la predicación y la confesión.

También de Cracovia eran las religiosas María Angela Truszkowka (1825-1899) y Faustina Kowalska, muerta en 1938, con 33 años, tras una larga enfermedad (tuberculosis). Esta última es la autora de una famosa imagen del Sagrado Corazón de Jesús, de cuyo pecho salen dos rayos luminosos, uno blanco y otro rojo.



Dibujo de la imagen de Paula Montal Fornés.

TELEFOTO EFE

También ha sido inscrita en el catálogo de los beatos de la Iglesia católica la española Paula Montal Fornés (1799-1889), fundadora de la Congregación de las Escolapias, inspirada en la espiritualidad de San José de Calasanz (fundador de los Escolapios). Paula Montal, atenta a los

signos de los tiempos, supo intuir el modo de superar, mediante su acceso a la cultura, la discriminación a que se veía sometida la mujer, y a esta misión dedicó su vida, fundando escuelas para niñas y jóvenes. Su obra se extiende actualmente por diecinueve naciones.

● José M<sup>a</sup> Aznar estuvo ayer reponiendo fuerzas en Sepúlveda, un alto gastronómico en el tortuoso camino electoral que debió subirle la adrenalina, porque horas más tarde se soltaba la coleta arremetiendo contra el Gobierno en una declaración efectuada en Aranda de Duero. Entre bocado y bocado, debió preparar la artillería, aunque nos consta que la acidez verbal no le provino de la comida o de la factura.

● Por cierto, estamos hartos de políticos y politiquillos que entienden el acercamiento a la sociedad como un cambio en la indumentaria. Fuera corbatas, cuando ya forman parte de su "uniforme" diario; cazadora proletaria en sustitución del traje italiano a medida y asesores de imagen que peinan canas inexistentes o que recomiendan poses tan ridículas como forzadas. Aparte de los programas electorales, también la autenticidad es otro factor en la selección de candidaturas.

● Debe ser verdad que la primavera la sangre altera. Que se lo pregunten a algún hostelero de La Granja, que "entra a matar" cada vez que la cara del turista no le suena aunque sea de Zamarramala. Bien está que se pague el lugar, pero no los platos rotos o la mensualidad de la compañía eléctrica. Acabaremos por cargarnos la gallina de los huevos de oro. Al tiempo...

### HOY NO ES FIESTA

## Vertidos químicos contaminan el Danubio

Viena (Efe).— Una avería en una fábrica de la ciudad rumana de Giurgiu puede ser la razón del vertido de cesio a las aguas del Danubio, cerca de la población ucraniana de Ismail, a 57 kilómetros de la desembocadura de este río en el mar Negro, contaminación de la que el sábado se dió la alarma.

Un portavoz de la compañía austríaca de buques de carga DDSG informó ayer, domingo, de que no se trata, como se indicó el sábado, de una "ola de cesio" en el Danubio, sino sólo de contaminación química de sus aguas y excluyó que se trate de sustancias radiactivas.

Las tripulaciones de los dos cargueros de la compañía DDSG que navegaban

por las aguas contaminadas fueron advertidas el 16 de abril por las autoridades ucranianas del peligro que podría suponer utilizar agua del río, ya que tenía "una ola de cesio".

Responsables del Organismo Internacional de la Energía Atómica (OIEA) manifestaron el sábado que no tenían notificación de que hubiera ocurrido ningún suceso en alguna de las centrales nucleares en Ucrania y descartaron la posibilidad de una avería en la central búlgara de Kosloduj, pues en ese caso sus autoridades lo habrían notificado al Organismo Internacional de la Energía Atómica, dependiente de la Organización de las Naciones Unidas (ONU) y con sede en Viena.

### VISTO Y NO VISTO



**SAVIA FRESCA PARA VIEJAS TRADICIONES.**— Las pericias de las tunas universitarias siempre constituyen un espectáculo lleno de humor capaz de atraer la atención de los ciudadanos, más aún cuando tienen por escenario lugares céntricos de la ciudad. En esta ocasión se trataba de celebrar el bautizo de "novatos" de la Tuna de Magisterio, y para ello nada mejor que la fuente de San Martín.— (Foto: Peñalosa)

Prestar servicios avanzados. Mejorar la gestión interna. Alcanzar los más altos niveles de calidad. Para establecer vínculos personales y duraderos con cada uno de nuestros clientes. Un Plan que asume estos seis compromisos.

# PROMISO LICO EMPRESA VADA

## **Implantación de la Factura Detallada.**

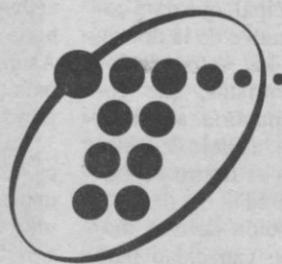
A finales de este mismo año, este servicio que se prestará de forma gratuita, alcanzará a dos millones de clientes. A 6 millones en 1994. Y a todos en 1997. La factura recogerá individualizada y detalladamente todas las llamadas provinciales, interprovinciales e internacionales realizadas.

## **Innovación y nuevos servicios.**

Con un gran esfuerzo inversor. Con la incorporación de importantes innovaciones tecnológicas. Para desarrollar nuevos y avanzados servicios que se adelanten a las necesidades de nuestros clientes. Contribuyendo decisivamente al progreso económico y social de nuestro país.

## **Aumento medio de las tarifas por debajo del IPC.**

Para colaborar en la lucha contra la inflación, en los próximos cinco años el aumento medio de los precios del conjunto de los servicios telefónicos se mantendrá por debajo del IPC.



**Telefónica**

## "No habrá modificaciones legislativas del aborto"

Madrid (Efe).— El presidente del PP, José María Aznar, aseguró hoy que en caso de que su partido asuma responsabilidades de Gobierno "no modificaremos la legislación del aborto". En declaraciones al programa "Los desayunos de Radio 1" de Radio Nacional de España, Aznar explicó que "lo que hace falta es que se cumpla" y añadió que "tampoco estoy dispuesto a que se trasgreda".

La legislación contempla tres supuestos de despenalización del aborto en el caso de peligro para la vida de la madre, violación y problemas psicológicos, y siempre que la interrupción del embarazo tenga lugar durante las primeras doce semanas.

El motivo de que el PP no contemple la posibilidad de variar la legislación del aborto es que "la mayoría de los españoles no está dispuesta a que se modifique".

Respecto a la presencia de miembros del Opus Dei en las filas del PP, Aznar recordó que "en las candidaturas del PP proponemos buenos candidatos, lo que no miramos es si pertenecen al Real Madrid, al Barcelona o al Opus Dei".

También en el caso de que el PP forme gobierno después de las elecciones, Aznar dijo que "no habrá despido libre en España", lo cual no evita que se deba mejorar la "adaptabilidad del mercado de trabajo". Aznar declaró su compromiso con el pacto autonómico "que yo creo que es un buen pacto" y es "lo primero que yo quiero hacer".

Sobre las drogas el PP tiene intención de trabajar en tres ámbitos: el tratamiento, campañas de prevención y sanción al tráfico de drogas.

El presidente nacional del PP abrió en Aranda de Duero la precampaña electoral

# Aznar ofrece un pacto de confianza y renovación para recuperar España

El presidente nacional del Partido Popular, José María Aznar que abrió en Aranda de Duero la precampaña electoral ofrece un pacto de renovación a los españoles para recuperar el país. En cuanto a los proyectos políticos, Aznar se comprometió a mantener la capacidad adquisitiva de los pensionistas, y a luchar por mejorar la calidad educativa y una la gestión en sanidad y prestaciones sociales. Por otra parte, Aznar valoró positivamente las últimas encuestas realizadas.

Aranda de Duero (Ical).— El presidente nacional del Partido Popular y candidato a la jefatura del Gobierno, José María Aznar, ofreció a los españoles un pacto de confianza, recuperación y renovación de la economía productiva del país, según manifestó en la localidad burgalesa de Aranda de Duero, lugar elegido por el PP para abrir la precampaña electoral.

José María Aznar se dirigió a los casi 1.500 personas que abarrotaron el local donde tuvo lugar el acto público, y afirmó que "la página socialista se ha terminado en España" y que ahora se trata de conseguir para el conjunto de la sociedad "menos socialismo, menos gárgaras y más actos reales en este país".

En su discurso, el líder popular acusó al Partido Socialista de "utilizar los resortes del poder y del Estado para agredir, denigrar e impedir el avance de su partido. Esto es una señal clara de agotamiento y de impotencia", añadió Aznar, quien se refirió al socialismo como "esa infección que sigue afectando a casi toda España".

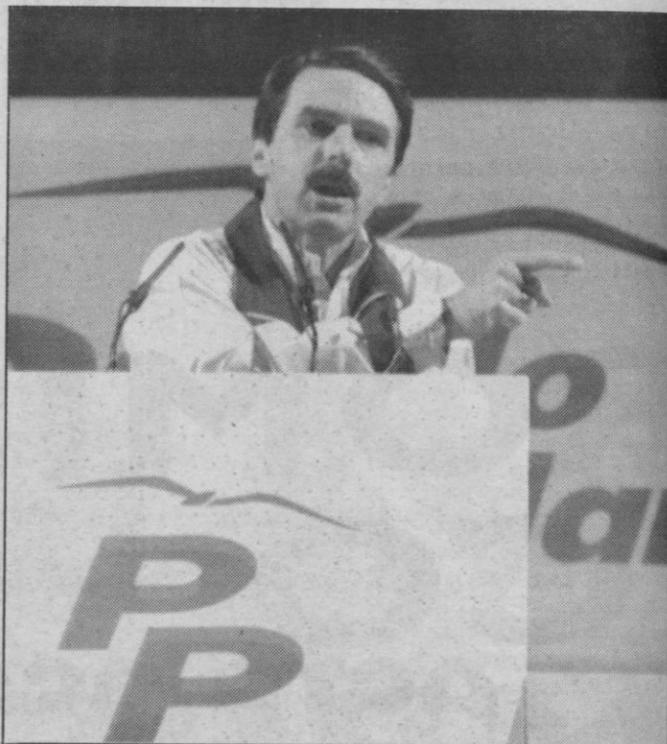
José María Aznar pidió "ayuda y apoyo para abrir una nueva página en la historia de España, una etapa de cambios; así como para poner en marcha

un país más razonable, equilibrado y maduro. No quiero una España sectaria, ni encerrada en sí misma, ni enclaustrada en políticas inútiles", añadió el líder popular.

En la parte de la intervención dedicada a los proyectos políticos, Aznar adquirió el compromiso de mantener la capacidad adquisitiva de los pensionistas, respondiendo así a las acusaciones del Partido Socialista. Prometió también luchar por una mejor calidad educativa y modelos de gestión más justos y eficaces en materia de sanidad y prestaciones sociales.

El líder popular criticó la política agraria del Gobierno socialista y prometió corregirla y llevar a cabo una dura negociación en Bruselas para conseguir mayores recursos para el campo español. "No prometo cambiarlo todo, porque no se puede mejorar todo" manifestó por último José María Aznar.

En el encuentro, intervinieron también el presidente de la Junta, Juan José Lucas, y el número uno de la lista del PP en Burgos, Juan Carlos Aparicio. El presidente del Ejecutivo castellanoleonés acusó al PSOE de despreciar al campo español y afirmó que la presencia de Aznar en Aranda de Duero pone de manifiesto el



El candidato del PP, José María Aznar se dirigió a 1.500 personas.

compromiso del presidente nacional del Partido Popular con el sector agrario. José María Aznar asistirá, aunque no en un marco preelectoral, a los actos institucionales del Día de Villalar, que se celebrarán en el Hospital del Rey, el próximo 23 de abril.

### Encuesta

El presidente del PP valoró positivamente las primeras encuestas, publicadas desde la convocatoria anticipada de elecciones generales, que dan la victoria a su partido político. Aznar manifestó que estos datos "confirman las tendencias de las que se ha estado hablando en los últimos meses". "En

estos momentos hay un partido ganador y uno en retirada, dividido, y desorientado que es el PSOE". El presidente mostró su satisfacción por el resultado de estas encuestas y añadió que al Partido Popular se le considera como un partido ganador", manifestó.

Aznar añadió, que las primeras encuestas electorales revelan que el PP avanza notablemente en expectativa de voto.

## El Ayuntamiento de Cebreros dará el visto bueno a la construcción de una macrocárcel

Avila. (Ical).— El pleno del Ayuntamiento de Cebreros (Avila) dará el visto bueno con toda probabilidad a la propuesta del Ministerio de Justicia que proyecta construir una macrocárcel en el término municipal de la citada localidad abulense, según manifestó el alcalde de Cebreros, Pedro Muñoz (CDS). El pleno municipal, que dará comienzo a las nueve de la noche, aprobará con los votos de los concejales centristas, que gobiernan con mayoría absoluta, el proyecto que, a juicio de Pedro Muñoz, "salva el futuro económico de Cebreros".

La construcción de esta macroprisión, con capacidad para mil reclusos, se prolongaría durante dos años y medio, con un presupuesto de 7.000 millones de pesetas.

Este proyecto supondría además la creación de 551 puestos de trabajo entre personal laboral, funcionarios de prisiones y fuerzas de seguridad.

Por otra parte el director ge-

neral de Asuntos Penitenciarios, Antoni Asunción, adelantó durante su visita a Salamanca, que el centro penitenciario de Topas será el primero en abrir sus puertas en Castilla y León, dentro del plan del departamento ministerial para la construcción de macrocárceles en toda España. A pesar de alabar las medidas de aislamiento que rodearán las futuras cárceles españolas, Antoni Asunción, reconoció que "la dispersión terrorista hipoteca la seguridad de las prisiones".

La macroprisión de Salamanca y Zamora, que podrá acoger a una población reclusa en los primeros meses del 95, contará con sofisticadas medidas de seguridad, al igual que el resto de centros proyectados por el Ministerio de Justicia.

### Como una ciudad

El edificio, concebido como una ciudad, se aislará del exterior mediante dos barreras con sofisticados sistemas de alarma y vehículos de vigilancia. Cada

uno de los 14 módulos de los que constará la prisión contarán a su vez con un nuevo cinturón de seguridad y desde la torre central se dirigirán las operaciones para abortar intentos de fuga.

La población reclusa será supervisada con medios informativos y a través de fichas magnéticas, mientras que las fuerzas de seguridad tendrán acceso a cualquier punto en un momento de conflicto, según detalló el director general de Asuntos Penitenciarios.

Antoni Asunción indicó que no se temen fugas a través de los sistemas de transporte a los centros penitenciarios y reconoció que las medidas para evitar la entrada de drogas en las cárceles es el problema más complejo para la Dirección General de Asuntos Penitenciarios. Antoni Asunción manifestó que los actuales centros penitenciarios de Salamanca y Zamora "se venderán al mejor precio y si hay intereses públicos llegaremos a un acuerdo".

## ANVA pide a la Junta que tome medidas contra el uso de veneno en los cotos de caza

Valladolid. (Ical).— La Asociación Naturalista de Valladolid (ANVA) denuncia el uso masivo de veneno en los cotos de caza de la provincia de Valladolid, principalmente durante los meses de marzo y abril, coincidiendo con el fin de la temporada de caza 92-93.

"Los envenenamientos puntuales y aislados se han convertido en un hecho cotidiano en nuestros campos", según recoge un comunicado difundido por la asociación ecologista. ANVA denuncia que si la Junta no actúa con eficacia y celeridad, los campos de Castilla y León se convertirán a corto plazo en "un inmenso cementerio para la fauna salvaje depredadora".

La Asociación Naturalista de Valladolid anuncia también que requerirá a la Junta que tome medidas drásticas ante estos envenenamientos y prohíba el ejercicio de la caza durante un periodo de diez años en aquellos cotos

donde se verifique el uso de veneno para eliminar depredadores.

Durante los últimos meses, ANVA ha verificado la muerte por envenenamiento de zorros, rapaces diurnas, lobos, córvidos y perros, en los términos municipales de Villarba de los Alcortes, Villagarcía de Campos, Simancas, Valdestillas, Tamariz de Campos, Villalar de los Comuneros, San Román de Hornija, Fombellido, Castroverde de Cerrato, Cabrereros del Monte, Villamuriel y Medina del Campo. "Nos consta que esta política de exterminio ante la pasividad de la Junta, se extiende por toda la Comunidad como una ignominiosa mancha de aceite", según recoge el comunicado difundido. ANVA sospecha que "la autoría de estos atentados ecológicos corresponde a los titulares de la gestión de cotos de caza y a ciertos usuarios, que no dudan en recurrir al envenenamiento."

El líder centrista y eurodiputado afirma que su partido "tiene un gran voto oculto"

## Calvo Ortega asegura que el CDS repetirá los resultados de los comicios generales de 1989

El presidente nacional del CDS, Rafael Calvo Ortega, manifestó en Salamanca que su partido tiene "un gran voto oculto". El líder centrista confía en mantener el mismo apoyo en la convocatoria del próximo 6 de junio que en las elecciones generales de 1989, un año en el que su formación obtuvo 1.623.000 votos.

Salamanca. (Ical).— Rafael Calvo Ortega clausuró ayer en Salamanca unas jornadas sobre Política Agraria Común organizadas por su partido.

Respecto al adelantamiento de la convocatoria electoral, el líder centrista afirmó que su partido tiene dificultades para cerrar

listas en algunas provincias "porque hay luchas para estar en los primeros puestos de las candidaturas". El presidente nacional del CDS destacó que la formación política que preside "se encuentra en la oposición al PSOE, aunque en algunos ayuntamientos y diputaciones com-

parta labores de gobierno con los socialistas, "porque es necesario garantizar la gobernabilidad".

El eurodiputado agregó que "siempre que ha habido algo que repartir, el PSOE y la derecha se han puesto de acuerdo" y citó la firma del pacto autonómico o la composición del Consejo General del Poder Judicial y de los Tribunales Constitucionales y de Cuentas. El presidente de los centristas manifestó que el CDS no tiene nada que perder en los próximos comicios generales

del 6 de junio. "No estamos involucrados en casos de corrupción, podemos circular por la calle sin que un ciudadano nos coja de las solapas y hemos defendido los intereses de muchos sectores como la pequeña y mediana empresa, amas de casa o los jóvenes", añadió Calvo Ortega.

El líder centrista comentó que las disparidades en los resultados de los últimos sondeos de opinión "desvalorizan las encuestas, porque cada una dice una cosa distinta".

## Las elecciones retrasarán el convenio con las ciudades Patrimonio

Avila. (Ical).— El secretario general de Transportes del MOPT, Manuel Panadero, señaló el sábado en Avila que las elecciones y el proceso electoral van a retrasar la firma de los convenios para las ciudades Patrimonio de la Humanidad.

El aplazamiento de la firma de este convenio trata también, según Manuel Panadero, de "evitar determinadas actuaciones en un clima electoralista, e incluso reacciones en contra por parte de aquellas ciudades patrimonio donde el Ayuntamiento no es del mismo signo político que el del Gobierno central". "En este momento y en función de las circunstancias electorales no sería fácil firmar estos convenios, aunque están prácticamente acabados", añadió Manuel Panadero. "Está claro que las ciudades patrimonio de la humanidad necesitan un tratamiento adecuado, sin que esto impida el desarrollo urbano. La aportación estatal fijada en estos convenios viene a reconocer el papel singular de las ciudades históricas", según manifestó el secretario general.

"La firma de los convenios estará en función del resultado de las elecciones —indicó Panadero— pero no habrá ningún problema porque nuestro partido va a volver a revalidar".

## IU ratificará sus candidaturas el Día de la Comunidad

Valladolid. (Ical).— El Consejo Político Regional de IU ratificará el próximo 23 de abril, Día de la Comunidad, las candidaturas de esta formación política en Castilla y León para las próximas elecciones generales, cerrando así el proceso de debate y propuestas que se viene desarrollando estos días en las organizaciones provinciales.

En su reunión del pasado miércoles, la Presidencia Colegiada de IU de Castilla y León acordó el calendario de reuniones a fin de poder facilitar las listas electorales al Consejo Político Federal, órgano encargado de su confirmación, el próximo día 25. IU tiene previsto también que el próximo día 24 se apruebe el programa electoral.

La Presidencia regional de IU se reunirá de nuevo el próximo martes para hacer el seguimiento del proceso de asambleas y reuniones de los consejos políticos, así como de los preparativos de los actos a desarrollar en la fiesta de Villalar de los Comuneros.

La Comisión Electoral Regional, reunida en Valladolid, perfiló las líneas fundamentales de la campaña, "centrada en los contenidos de un sólido programa electoral que se ha elaborado, al menos, desde el pasado mes de octubre".

# Venga. La emoción está asegurada.

**Nuevo Volvo 850 GLT.** Un coche brillante, ágil y poderoso, es excitante. Divertido de conducir. Un coche fiable, seguro y robusto, no tiene porque serlo menos.

Por fin el corazón no está reñido con la razón. Venga a su Concesionario Oficial Volvo a conocer el Volvo 850 GLT. Con él podrá sentir toda la emoción de conducir un deportivo. Y a la vez tendrá la tranquilidad de llevar uno de los coches más seguros del mundo. Diviértase como nunca lo ha hecho con otro coche.

Con el Volvo 850 GLT con motor 2,5 litros, 20 válvulas y 170 cv, suspensión trasera Delta Link

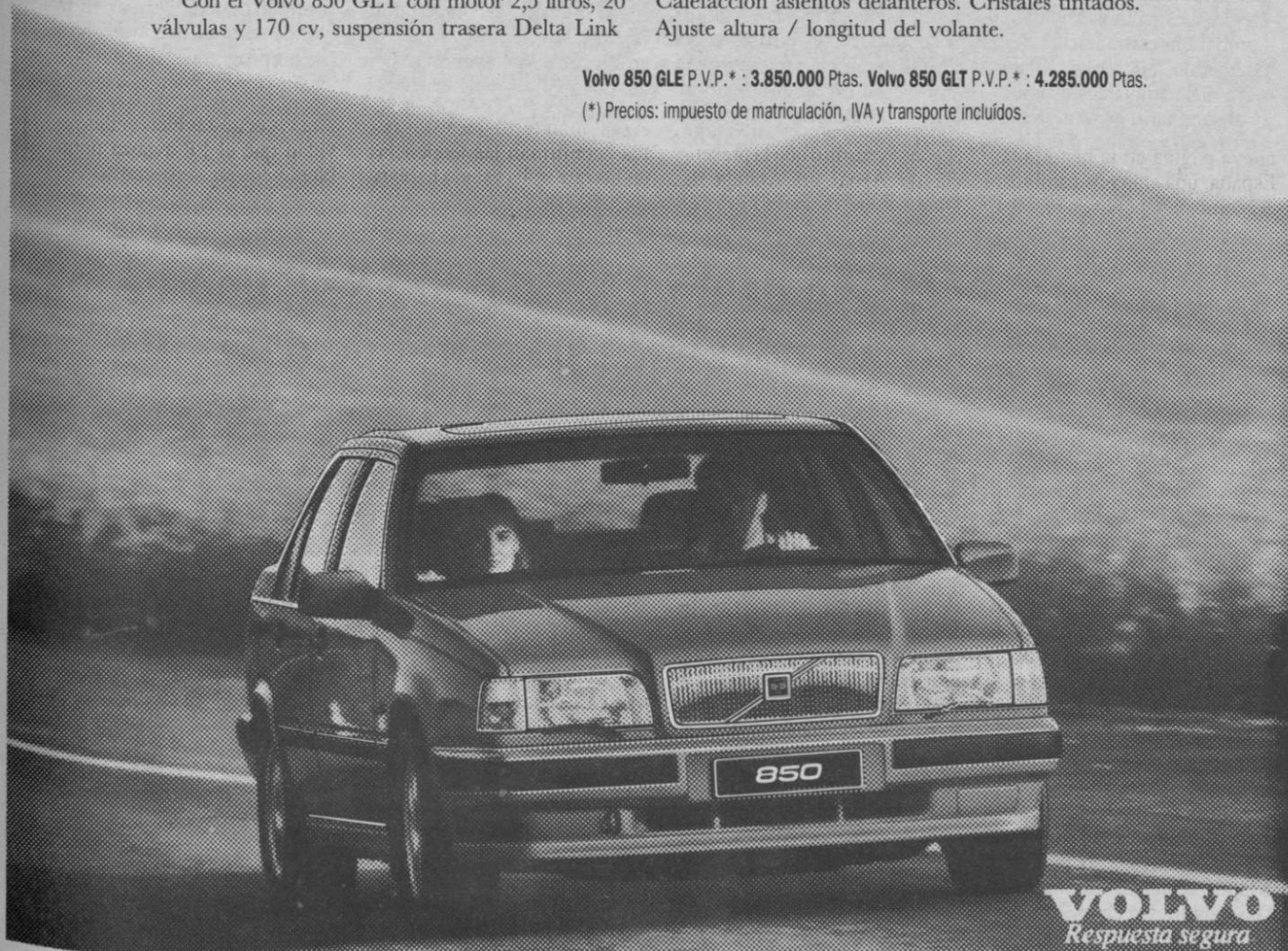
y Sistema de Protección contra Impactos Laterales (SIPS). La emoción está asegurada.

Venga a conocer los Volvo 850 GLT y GLE.

**Equipamiento de serie:** Climatizador manual. Dirección asistida. ABS. Elevalunas eléctricos delanteros y traseros. Cierre centralizado. Lavafaros. Ajuste automático en altura en los cinturones de seguridad delanteros. Regulación de faros desde el interior. Frenos de disco 4 ruedas (delanteros ventilados). Llantas de aleación. Retrovisores exteriores eléctricos térmicos. Calefacción asientos delanteros. Cristales tintados. Ajuste altura / longitud del volante.

Volvo 850 GLE P.V.P.\* : 3.850.000 Ptas. Volvo 850 GLT P.V.P.\* : 4.285.000 Ptas.

(\*) Precios: impuesto de matriculación, IVA y transporte incluidos.



### Concesionario oficial:

**AUTO ESCAN, S.L.**

Exposición, Venta y Servicio Postventa:  
Ctra. Soria, 21.  
Tels.: 43 53 61 - 43 22 61.  
LA LASTRILLA. (SEGOVIA).

## Collado formaliza su dimisión como presidente murciano

Cartagena (Efe).— El presidente de la Comunidad Autónoma murciana, el socialista Carlos Collado, formalizó hoy ante la Asamblea Regional la dimisión de su cargo, que la semana pasada le había sido solicitada por la ejecutiva regional de su partido. El escrito con el que se formaliza la dimisión fue entregado en el Registro de la Asamblea Regional poco después de las nueve de esta mañana, según fuentes de la Cámara Legislativa Autonómica.

Collado, de 54 años, había puesto su cargo, al que accedió hace nueve años, a disposición de la ejecutiva federal del PSOE el pasado miércoles, a través de una carta al secretario de Organización, José M<sup>a</sup> Benegas, y ratificó su decisión el jueves por medio de otra remitida al secretario general regional socialista, Juan M. Cañizares. La comisión ejecutiva regional aprobó ese mismo día una resolución por la que se le pedía a Collado la dimisión y se le solicitaba que la formalizara "de manera inmediata" con objeto de no alargar innecesariamente la crisis institucional abierta en la región. Cañizares justificó la petición por "las disfunciones creadas entre el Gobierno regional y el partido en asuntos importantes, como la Ley de Presupuestos y otras de gran trascendencia".

Según fuentes socialistas, la actual vicepresidenta de la Asamblea Regional, María Antonia Martínez, es la persona que cuenta con mayores probabilidades de sustituir a Collado, con lo que se convertiría en la primera mujer que ocupase en España la presidencia de una Comunidad Autónoma.

Los socialistas designarán esta tarde a Felipe González candidato a la presidencia del Gobierno

## El PSOE ganaría sólo en tres comunidades y el PP en 33 provincias, según una encuesta

El PSOE sólo ganaría en tres comunidades autónomas —Andalucía, Extremadura y Cantabria— y el PP en 33 provincias en las próximas elecciones generales, según la segunda entrega de la encuesta de Sigma dos que hoy publica El Mundo.

Madrid (Efe).— Este macrosondeo revela que el PP sube sustancialmente en todas las circunscripciones electorales, mientras que los socialistas descienden en todas.

Por autonomías, el partido de José María Aznar sería el más votado en Aragón, Asturias, Baleares, Canarias, Castilla-La Mancha, Castilla y León, Comunidad Valenciana, Galicia, Madrid, Murcia, Navarra y La Rioja. El PP arrebató también a los socialistas, según la encuesta, el escaño de Ceuta y mantiene el de Melilla, en tanto que en Cataluña Convergencia y Unión se convierte en la primera fuerza política y en el País Vasco el PNV aumenta su número de escaños.

Por otra parte, la ejecutiva del PSOE se reunirá esta tarde, una hora antes de que lo haga el comité federal, con objeto de preparar esta reunión, en la que los socialistas designarán a Felipe González candidato a las elecciones del 6 de junio, informaron fuentes de esta formación. El comité federal, compuesto por casi 200 miembros y al que pertenecen los máximos dirigentes del PSOE, elegirá a González candidato y aprobará la composición de la comisión federal de listas, cuya presidencia corresponderá al secretario general. Felipe González también preside el comité electoral de su partido, órgano encargado de dirigir la campaña del PSOE y diseñar la

estrategia electoral, que podría reunirse, por primera vez, al término del comité federal.

Con la reunión de esta tarde del comité federal, que comenzará a las 17,00 horas, el PSOE pondrá en marcha el proceso destinado a elaborar las candidaturas socialistas, así como su maquinaria política y electoral ante los comicios generales. El secretario general del PSOE y presidente del Gobierno, Felipe González, comparecerá ante los medios informativos una vez concluida la reunión del comité federal.

Por otra parte, varios dirigentes del PSOE negaron que ayer se hubiera mantenido la primera reunión del comité electoral del PSOE, que iba a desarrollarse en Madrid, según dijo el sábado en Barcelona el vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra. Este, uno de los ocho componentes del comité electoral del PSOE, precisó que el orden del día de la "primera reunión" lo "fijará" el secretario general del partido, y agregó que en ella "se producirá la distribución de trabajo que Felipe González considere oportuna".

El secretario de Asuntos Económicos y Finanzas del PSOE y también miembro del comité de estrategia electoral, Fco. Fernández Marugán, negó en repetidas ocasiones que ayer se hubiera producido una reunión de esta índole. En declaraciones a Radio Nacio-



TELEFOTO EFE

Borrel, Caballero, De la Quadra y Rodríguez Ibarra, ayer en Vigo.

nal, Marugán señaló, al ser preguntado sobre un encuentro mantenido ayer mismo por miembros del sector renovador del partido que contó con la presencia de Serra y Ramón Obiols, que él es partidario de un "trabajo de integración". "No creo conveniente que personas que puedan formar parte de una manera de interpretar esta organización hagan un trabajo que no sea un trabajo de integración", subrayó.

### Fuera de tono

El ministro de Obras Públicas y Transportes, José Borrell, consideró ayer una "salida de tono" las recientes declaraciones realizadas por el presidente de la Xunta, Manuel Fraga, que calificó de "enanos" a los dirigentes del PSdeG-PSOE.

El ministro de Obras Públicas, el de Justicia, Tomás Quadra Salcedo y el secretario de política institucional del PSOE, Abel Caballero, ofrecieron ayer una rueda de prensa en Vigo, en donde asistieron a unas jornadas sobre política socialista en materia de vivienda, cuyas conclusiones se recogerán en el programa electoral del partido.

Borrell recordó el pasado de Fraga, dijo que expresiones de este tipo son las típicas del Partido Popular, y lamentó que la campaña pueda derivar en insultos permanentes y se olvide de los programas, que es lo que realmente les interesa a los ciudadanos. "De seguir así las cosas, será una campaña de enanos mentales que poco contribuirá al avance del proceso democrático", aseguró.

## La Bolsa de Madrid

### NUEVO MAXIMO ANUAL

El índice general provisional de la Bolsa de Madrid subió al mediodía de hoy 2,23 y quedó situado en 242,06 puntos.

El mercado de valores madrileño fijó hoy un nuevo máximo anual por las alzas generalizadas en los índices sectoriales, salvo en el de Pétroleos, y movido, un vez más, por los valores de la Construcción. Este sector ganó más de doce puntos, seguido a distancia por los valores bancarios, de Alimentación y de Metal-mecánica. La Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV) suspendió hoy la cotización de las acciones de la cementera Asland, una de las más importantes del sector, tras conocerse la presentación de una OPA por parte del accionista mayoritario Lafarge Coupee, que controla el 54 % y pretende hacerse con el 100 % del capital de la sociedad.

Las diferencias por grupos fueron las siguientes:

En Bancos, BNP y Mapfre C repiten cambios. En Automóviles, Santana sube 2. En Aparcamientos, Transfesa sube 2 y Subterráneos Iberpistas repite. En Alimentación, Aceprosa y Oscar Mayer repiten cambios. En Agricultura y Pesca, Tranfesa, Rústicas repite. En Inmobiliarias, Alcázar baja 2, Ahorro Familiar 1, Leisa sube 20 y Mapfre repite. En Cementos y Materiales de Construcción, Alfa baja 15. En Químicas, Resinera baja 3 e Hidronitro repite. En Papeleras, Navarra y Liwe repiten cambios. En Energía, Hullas repite. En Metal Mecánica, Cobra y Tyrsa repiten cambios. Lingotes sube 1, Interclisa 8 e Ilustración repite. En Sociedades de Cartera e Inversión Mobiliaria, Corporación Ucem, Mercapital, Peninsular, Unión Europea, Carmosa, Selectiva, Fiponsa, Fibansa, Inervpastor, Ceivasa, Bansaliber y Norvasa repiten cambios. Bolshispania baja 1. En Otros Servicios, Naarden repite.

## Muere de un infarto Forcadell, uno de los implicados en el fraude del BFP

Barcelona (Efe).— El empresario inmobiliario Salvador Forcadell, uno de los inculcados en el fraude del BFP, murió el sábado en Breda (Girona) a consecuencia de un infarto, informa en su edición de hoy el rotativo Diari de Barcelona. Forcadell tenía 65 años y el infarto le sobrevino el sábado cuando se encontraba en su casa de Breda, en la comarca de La Selva.

El empresario, que será enterrado hoy en esa localidad, fue atendido en el hospital comarcal de Sant Celoni y trasladado posteriormente a un centro hospitalario de Barcelona.

Salvador Forcadell era, junto al ex conseller de Economía de la Generalitat, Jordi Planasdemunt, y el economista Joan Bassols, el principal inculcado en el fraude de los pagarés falsos, cuya cuantía puede ascender a unos 6.000 millones de pesetas, cometido a través de la empresa BFP. El juez que instruye el caso, Lluís Pasqual, había solicitado el embargo del edificio

de Fincas Forcadell situado en la plaza Universidad de Barcelona y de las acciones que el empresario poseía en el Banco Popular para cubrir la responsabilidad civil de Forcadell en el fraude.

### Fraude al PER

Las investigaciones judiciales sobre el presunto fraude del Plan de Empleo Rural (PER) se encuentran en su fase final, según fuentes del Tribunal Superior de Justicia, que ha calificado la actuación de cinco alcaldes, cuatro ex alcaldes, dos empresarios y noventa jornaleros. Las penas solicitadas por los fiscales van desde los tres a los doce años por delitos de estafa y falsedad para los ediles y secretarios municipales y penas de un año de prisión, multas y devolución de las cantidades cobradas para los jornaleros.

La Fiscalía del TSJA ha calificado en relación al fraude al PER en la provincia de Granada la actuación, entre otros, del ex alcalde de Padul, Diego García



Salvador Forcadell. TELEFOTO EFE

Villena (IU-CA), y Antonio Mata (PSOE), alcalde de Iznalloz, para los que solicita 10 años de cárcel por estafa y falsedad, y del ex alcalde de Pinos Puente, Juan Ferrándiz, para el que pide seis años por delito de falsedad.

SEAT TOLEDO

# EXIJA MAS



**AIRE ACONDICIONADO DE SERIE**

**U**sted ya conoce el SEAT TOLEDO. Y su completo equipamiento de serie, que es la máxima expresión del confort.

Desde ordenador de a bordo MFA, radio-cassette frontal extraíble, dirección asistida, retrovisores térmicos regulables electrónicamente desde el interior, cierre centralizado, elevalunas eléctricos coordinados... hasta spoiler trasero, según versiones.

Pero hay más. Porque a los SEAT TOLEDO GT, GLX y SPORT se les puede exigir el máximo. Como Aire Acondicionado de serie. Para disfrutar aún más el placer de conducir. Kilómetro a kilómetro.

**O si lo prefiere sin aire acondicionado, unas condiciones equivalentes en su Concesionario SEAT.** Por descuento.

Disfrute de la gama SEAT TOLEDO desde **1.665.000** ptas.

SEAT TOLEDO CLASS 1.6i. Precio final recomendado por el fabricante (IVA, transporte e impuesto de matriculación incluidos).

**SEAT** *Si!*

Fue arrestado el sábado en la localidad francesa de Hendaya

## Prolongada la detención provisional del presunto etarra "Juanvi"

El presunto miembro de la cúpula dirigente de ETA, Juan Vicente Jaureguizaría Uría, alias "Juanvi", arrestado el sábado en Hendaya, continuaba ayer siendo interrogado tras haberle sido prolongada la orden de detención provisional.

Bayona (Francia) (Efe).— "Juanvi" y la pareja de la vivienda en que fue arrestado, se encuentran en detención provisional por 48 horas tras haber pasado la noche de ayer separadamente en dependencias policiales, según fuentes policiales.

La cúpula de ETA, recompuesta tras la captura del colectivo "Artapalo", se ha quedado

con cuatro dirigentes fichados por la policía, tras la detención de J. Uría. "Juanvi", arrestado cuando celebraba su cumpleaños, era uno de los miembros del quinteto que dirige en la actualidad la banda terrorista, en la que tenía encomendada la misión de "correo" entre la dirección de ETA y los comandos operativos.

Tras la caída en marzo de

1992 del colectivo "Artapalo" en Bidart, Múgica Garmendia, "Paquito", mantuvo en la cárcel durante varios meses la dirección de la banda, pero posteriormente fue sustituido por Ignacio Gracia Arregui, "Iñaki de Rentería". Arregui es ayudado al frente de la banda por Mitxelena Berasarte. Junto al actual "número uno" etarra y su lugarteniente, los otros dos etarras que dirigen ahora la banda son el ex-miembro de HB Felipe San Epifanio, "Pipe", y Félix Alberto López Lacalle, "Mobutu".

## Mueren seis personas en la colisión de una furgoneta y un camión en Cádiz

Cádiz (Efe).— Seis personas han muerto hoy en Cádiz a consecuencia de un accidente ocurrido en el kilómetro 13 de la carretera nacional 340, en el término municipal de Chiclana (Cádiz), cuando la furgoneta en la que viajaban colisionó frontalmente contra un camión, informó la Guardia Civil. El accidente ocurrió poco después de las ocho de la mañana cuando el vehículo siniestrado, una furgoneta Ford Transit, se dirigía a Cádiz a montar uno de los puestos ambulantes del mercado callejero conocido como "El Pioji-

to", añadieron las mismas fuentes. Aún no se ha podido constatar la identidad de los fallecidos, aunque sí se sabe que son de etnia gitana.

Por otra parte, cuatro personas muertas, una herida grave y otras dos leves, es el resultado de una colisión múltiple que ha implicado a dos motocicletas de gran cilindrada y a tres turismos en Jérica (Castellón) a primeras horas de la tarde de ayer, según han informado fuentes de Tráfico. Los cuatro fallecidos en este accidente eran los ocupantes de las dos motocicletas y todos ellos residían en la población de Moncada, a unos siete kilómetros de Valencia, mientras los heridos eran ocupantes de los turismos.

Además, otras 25 personas han perdido la vida en las carreteras españolas en los 22 accidentes de tráfico graves ocurridos desde las tres de la tarde del viernes, en que comenzó la "Operación Fin de Semana", hasta las 20,00 horas de ayer. A las víctimas mortales hay que añadir siete heridos graves y diez leves, según datos provisionales facilitados por la DGT. El viernes no se registraron accidentes con resultado de muerte. El sábado hubo ocho siniestros, con nueve fallecidos, dos heridos graves y otros dos de diversa consideración. Durante el día de ayer, 16 personas murieron, cinco resultaron heridas graves y ocho leves en 14 accidentes.

### BREVES

La poetisa cubana Dulce María Loynaz, premio Cervantes de Literatura 1992, llegó esta mañana, procedente de La Habana, al aeropuerto de Barajas, donde declaró tener muchos recuerdos "de Lorca y de España, a pesar de que hace casi medio siglo que no vengo". Loynaz, que cumplió el pasado mes de diciembre 90 años, recibirá el próximo 23 de abril, en Alcalá de Henares y de manos del Rey, el premio Cervantes de Literatura.

Seis de los quince tripulantes supervivientes del hundimiento del mercante "Vishva Mohini", que naufragó hace una semana frente a la costa asturiana, partieron hoy hacia Barcelona, en su primera escala antes de iniciar su viaje hasta la India.

Uno de los heridos graves en la explosión registrada en un restaurante de la localidad almeriense de Abla, Rocío Escobar, falleció ayer, según un portavoz del Hospital de Torrecárdenas, que indicó que se han extraído sus riñones y corazón.

Tres guardias civiles de paisano propinaron en la madrugada del sábado una paliza al concejal del PP en Zaragoza Antonio Suárez, quien intentó interceder en una discusión callejera. Los tres guardias civiles y una cuarta persona que participó en las agresiones fueron detenidos y puestos a disposición judicial, y posteriormente quedaron en libertad provisional.

# La mayor alegría de tu vida

Sorteo 17-1

ESTE JUEVES

22/4/93

188

MILLONES

2 BO

TES

Sorteo 17-2

ESTE SABADO

24/4/93

683

MILLONES

JUEGA EN AMBOS BOTES CON EL BOLETO SEMANAL

lotería primitiva

Jueves Y Sábados

# RENAULT



# DIESEL

## *El precio del Confort.*

El verdadero confort de un coche tiene que empezar por su precio. Como en el Renault 21 Manager GTD. Tuyo por tan sólo 1.995.000 pesetas. Y continuar a lo largo de todos los detalles de equipamiento que te envuelven cuando estás en su interior. Dirección Asistida. Ajuste lumbar asiento conductor. Cinturones de seguridad regulables en altura. Lunas tintadas. Cierre centralizado de puertas y tapón de carburante con mando a distancia. Elevalunas eléctricos. Climatización con regulación automática de temperaturas (opcional). Para culminar en el silencio y la potencia de su fiable motor Diesel. Y excepcionales condiciones económicas para toda la gama Renault 21.

**Renault 21 Diesel.**  
**1.995.000 pts.**  
**Renault 21 Manager GTD**

**RENAULT. El placer de vivir en Diesel.**



**RENAULT**  
EL PLACER  
DE VIVIRLOS

Precio máximo recomendado. I.V.A., transporte, impuesto de matriculación y promoción incluida. Válido en Península y Baleares hasta el 30 de Abril para vehículos en stock. Para más información llame al: 900 100 500.

Más de 2.000 instalaciones a su servicio. Su Renault con Renault Financiación. RENAULT recomienda lubricantes **elf**

Los italianos expresan su deseo de cambio con una masiva participación en los referendos

## Giuliano Amato confirma la próxima dimisión de su Gobierno de coalición

El primer ministro italiano Giuliano Amato confirmó ayer la próxima dimisión de su Gobierno de coalición, formado por democristianos, socialistas, liberales y socialdemócratas. Amato hizo la confirmación en el

programa de televisión "Tocca a noi" de la primera cadena de la televisión estatal italiana RAI, al responder a una pregunta sobre cuáles son en su opinión las prioridades que debería tener un nuevo Gabinete.

Roma (Efe).— "Creo que sea altamente inoportuno que me ponga yo ahora, a la vigilia de una breve secuencia que conducirá a la dimisión de mi Gobierno, a decir qué cosa deberá hacer el próximo", dijo Amato, en una confirmación de la próxima apertura de una crisis. "Sé que se habla de mí (como jefe del nuevo Gobierno). Sé que esto ocurrirá si es necesario pero no porque yo me esté movilizándolo para lograr este objetivo", precisó el político socialista, aludiendo a las especulaciones de prensa que afirman que se sucederá a sí mismo al frente de un nuevo Ejecutivo.

Amato confirmó que hoy lunes, antes del cierre de los colegios electorales para el voto de los referendos de las reformas, se entrevistará con el presidente de la República, Oscar Luigi Scalfaro, para examinar el procedimiento que debe conducir a la apertura de la crisis.

Amato añadió que, si se produce como espera la victoria del "Sì" en los referendos que

derogan la financiación pública de los partidos y la ley electoral del Senado, se presentará mañana o el miércoles al Parlamento para manifestar que su Gobierno es "inadecuado" porque procede de un cuadro político que queda superado por la aprobación de la reforma.

El presidente del Ejecutivo subrayó que una vez oídas las posiciones de los distintos grupos parlamentarios, "extraerá las consecuencias".

### Escándalo

El Gabinete Amato comenzó a funcionar en junio del pasado año. Desde entonces, perdió siete ministros, cinco de los cuales afectados por las investigaciones judiciales que ha destapado el escándalo de las comisiones ilegales, un sistema impresionante de financiación ilícita de los partidos.

En el mismo programa de la RAI, Amato subrayó que el nuevo Gobierno no debería "desperdiciar" las "líneas útiles" de su Ejecutivo, entre ellas la "irreversible" política de

privatizaciones, la lucha contra el déficit público y la creación de empleo.

En el mismo programa, el secretario general de la Democracia Cristiana, el primer partido del país, Mino Martinazzoli, reiteró su oposición a un eventual Gobierno "institucional", es decir, presidido por uno de los dos presidentes de las cámaras.

Por otra parte, los italianos han expresado su deseo de cambiar el agonizante sistema político del país con una mayoritaria participación en los ocho referendos que se celebran entre ayer y hoy, lunes, con el objetivo de sentar las bases de la II República.

Los colegios electorales de toda Italia —donde el voto es obligatorio— abrieron de nuevo sus puertas hoy, en la segunda y última jornada electoral.

Tras el cierre de las urnas comenzarán a conocerse los sondeos efectuados a la salida de los cerca de 90.000 colegios electorales de todo el país y, posteriormente, las primeras proyecciones de unas votacio-



Giuliano Amato. TELEFOTO EFE

nes de indudable importancia en la historia política italiana. La participación de la primera jornada electoral alcanzó el 57,2 por ciento, superando el "quórum" del 50 por ciento más uno exigido por la Constitución para dar validez a los referendos.

En la jornada de hoy se espera que se mantenga la masiva afluencia de votantes y la prensa italiana pronostica una participación "récord".

## PANORAMICA

**LIBANO.**— Elementos armados asesinaron hoy, lunes, a un responsable del grupo Al Fatah, principal integrante de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), en el sur de Líbano, dijeron fuentes de la Policía. Ibrahim Abdel Magid Turkiyeh, un dentista de 40 años y oficial de Al Fatah, resultó muerto de dos balas en la cabeza frente a su casa, situada en las cercanías del campamento de refugiados palestinos de Ain el Helu, en los arrabales de Sidón, 38 kilómetros al sur de Beirut.

**PAKISTAN.**— El presidente de Pakistán, Ghulam Ishaq Jan, anunció hoy, lunes, que habrá elecciones generales el próximo 14 de julio. El presidente disolvió ayer la Asamblea Nacional (Parlamento) y destituyó al gobierno del primer ministro, Nawaz Sharif, al que acusó de corrupción y abuso de poder. Los comicios "serán libres y limpios", afirmó Ishaq Jan.

**CE.**— El comisario europeo de Economía, Henning Christophersen, manifestó hoy, lunes, que esperaba que se produzca un descenso de los tipos de interés antes de que finalice el año para que las iniciativas de crecimiento económico adoptadas por los "Doce" tengan efectos más profundos. La CE ha elaborado un informe de casi cien páginas sobre el relanzamiento económico en Europa, en el que se insiste en que "en el curso de los próximos meses habrá que hacer bajar los tipos de interés".

## Los serbios bosnios anuncian su retirada del proceso de paz supervisado por la ONU

Belgrado (Efe).— La nueva resolución de la ONU que sumirá a los serbios en un aislamiento económico total ha sido recibida por Yugoslavia (Serbia y Macedonia) como otra decisión "injusta" que no logrará "imponer" la paz mientras que los serbios bosnios anunciaron que abandonarían definitivamente el proceso negociador supervisado por la Organización Mundial.

"Abandonaremos las negociaciones de paz y la Conferencia Internacional sobre Bosnia", comentó la dicha resolución el líder de los serbios bosnios, Radovan Karadzic, estimando que "ya no se trata de negociaciones sino de imponer (a los serbios) una solución".

Karadzic anunció para el 23 ó 24 de abril una nueva sesión del Parlamento de la llamada "República Serbia", proclamada por los serbios bosnios con los territorios que controlan, en la que se decidiría sobre cuándo abandonar las negociaciones, antes o después del 26 de abril.

El presidente del Parlamento de los serbios bosnios, Momcilo Krajisnik, declaró ayer que "tenemos que preparar a nuestro pueblo para las represalias de la Comunidad Internacional pero también hacer lo posible para que no se interrumpa el diálogo". Krajisnik recordó que "ningún serbio" podría haber firma-

do el plan de paz estimando que ello supondría la "capitulación y la catástrofe política" para los serbios bosnios.

La resolución, adoptada con urgencia por la situación en torno al enclave musulmán de Srebrenica asediado por los serbios, supone el establecimiento, a partir del 26 de abril, de un régimen de aislamiento total de la Federación Yugoslava (Serbia y Montenegro) a las que se responsabiliza por la guerra en Bosnia.

### Aislamiento total

A partir de esa fecha y en el caso de que hasta entonces los serbios bosnios no accedan al plan "Vance-Owen", Yugoslavia quedará bloqueada por el mar, los ríos y por tierra impidiéndose todo comercio o intercambio con el mundo, con excepción de las telecomunicaciones.

Por otra parte, veintiún heridos graves del enclave musulmán de Srebrenica fueron evacuados ayer a la ciudad de Tuzla, a 60 kilómetros al oeste, informó la agencia bosnio-musulmana "BH-Press". Tres helicópteros de las Fuerzas de Paz de la ONU (UNPROFOR) llegaron ayer a la ciudad asediada para evacuar a los 500 heridos graves que se encuentran atrapados en ese enclave musulmán de Bosnia oriental.

## El funeral por Chris Hani desata una nueva jornada de violencia en Suráfrica

Johanesburgo (Efe).— Varias casas cercanas al estadio de Soweto, donde se celebra el funeral por el asesinado líder comunista negro Chris Hani, fueron incendiadas hoy, lunes, y numerosos vehículos fueron apedreados y cuatro periodistas blancos agredidos por elementos incontrolados que se dirigían a la ceremonia.

La Policía informó de que unos individuos prendieron fuego a algunas casas y a dos edificios de una empresa minera y atacaron y dañaron la estación de ferrocarril del recinto ferial de East Rand, al tiempo que otros

lanzaban piedras y otros objetos contra los vehículos que pasaban por la zona.

En otros incidentes, tres fotografías blancas fueron agredidas dentro y fuera del estadio donde está expuesto el cadáver de Hani, mientras otro, de la agencia francesa Gamma, fue retenido a punta de pistola cuando fotografiaba a unos jóvenes que incendiaban algunas casas.

Al menos diecisiete personas, entre ellas tres niños, murieron y otras doce fueron heridas anoche por un grupo de hombres que dispararon indiscriminadamente desde un automóvil por las calles

del suburbio negro de Sebokeng, al sur de Johannesburgo, confirmó la Policía Local.

En el interior del estadio, donde se apiñaban unas 70.000 personas, se celebró un funeral multiconfesional, transmitido en directo por uno de los canales estatales de televisión y por la radio nacional, en el que participaron representantes de la Iglesia Católica y Anglicana, así como un rabino y un ulema musulmán.

El cadáver de Hani será trasladado esta tarde al cementerio de Boksburg, en el este de Johannesburgo, para ser enterrado.

## El claretiano español se encuentra "en manos seguras" tras su liberación

Manila (Efe).— El misionero claretiano español Bernardo Blanco, que fue liberado el pasado sábado en la isla de Basilan, sur de Filipinas, después de un secuestro de 30 días, "está en manos seguras" dijo hoy, lunes, el presidente del país, Fidel Ramos. Ramos hizo público su agradecimiento a los líderes de la guerrilla separatista musulmana del Frente Moro de Liberación Nacional (FMLN), especialmente a su jefe supremo, Nur Misuari, por haber ordenado la liberación del padre Blanco y de otras personas secuestradas en

Basilan recientemente. "El padre Blanco se encuentra en manos seguras, lejos del control de sus captores", señaló a la prensa el jefe del Estado filipino. Ramos no quiso hacer conjeturas sobre el paradero actual del religioso español y se remitió a un informe del jefe militar del sur del archipiélago, según el cual la entrega oficial del padre Blanco a las autoridades filipinas se producirá en un plazo de 72 horas.

El jefe del Ejecutivo filipino dijo que el religioso claretiano fue retenido por sus secuestradores en una zona de densa jungla

del centro de Basilan, de muy difícil acceso, y que por esa razón también es complicado el retorno a la ciudad.

El presidente filipino, por último, rehusó hacer comentarios sobre la posible implicación de algunas autoridades locales de Basilan en la reciente oleada de secuestros en la isla.

Bernardo Blanco, de 65 años, nacido en la provincia española de Zamora, fue capturado el pasado 18 de marzo por una banda de extremistas musulmanes escindida del secesionista Frente Moro de Liberación Nacional.